

25040291 00060

Adventszauber im Fachwerkhaus

LEHRTE. Am Sonntag, 23. November, öffnet der Tanzkreis von 11 bis 16 Uhr im Fachwerkhaus an der Manskestraße einen Adventsmarkt. Mehrere Hobbykünstler bieten allerlei selbst gefertigte Dinge zum Verkauf an und auch die eine oder andere Leckerei für das bevorstehende Fest kann erworben werden. „Second-Hand-Weihnachtsarti-

keln“ zum Schnäppchenpreis ergänzen das Angebot. Die leckeren selbstgebackenen Kuchen der Tanzkreismitglieder warten auf den Verzehr. Wer es deftiger mag, der kann sich auf dem Fachwerkhausgelände mit Bratwurst stärken oder mit Glühwein aufwärmen. Natürlich ist das Fachwerkhaus weihnachtlich geschmückt.

Adventsbasar der St. Bernward-Gemeinde

LEHRTE. Für Sonntag, 23. November, lädt die St. Bernward-Gemeinde zum Adventsbasar ein. Nach der Messe um 11.30 Uhr stehen Adventsgestecke, Weihnachtsengel, Kekse, Sterne, Karten und vieles mehr zum Verkauf. Für das leibliche Wohl werden Suppen, Würstchen und Kartoffelsalat angeboten, später Kaffee und Kuchen. Für die

Kinder gibt es Aktionen und Spielmöglichkeiten. Den Erlös geht vor allem nach Indien an den Orden „Little Sisters of St. Therese“ für die Unterstützung benachteiligter Frauen, dann in die Dachsanierung der Kirche in Bolzum, sowie nach Brasilien an Pater Benedikt Lennartz, der Straßenkinder betreut.

„Jetzt mit einem Treppenlift Sicherheit und Lebensfreude zurückholen!“

500 € Gutschein für die ersten 50 Anrufer!

Kostenfrei anrufen 0800 / 5 888 620 oder Termin vereinbaren auf www.prolift-treppenlifte.de



Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele

Telefon (05138) 6015670

www.blech-center-sehnde.de



Deutsches Rotes Kreuz

Was wirklich zählt: Gemeinschaft

Ihre Spende hilft! drk.de/spenden



CAVALLUNA

PASSION FOR HORSES

TOR ZUR ANDERSWELT

31.01. - 01.02.26 Hannover

ZAG Arena

www.cavalluna.com



expert

Mit den besten Empfehlungen

BURGDORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH (Firmensitz: Burgdorf) (Firmensitz: Burgdorf)

31303 Burgdorf · Weserstr. 1 31275 Lehrte · Parkstr. 30 29229 Celle · Zur Hasselklinik 3

Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33 Tel. 05132/88867-0 Tel. 05141/93456-0

www.expert-burgdorf.de www.expert-lehrte.de www.expert.de/celle

COUPON DER WOCHE

Blu-Ray – Superman

• FSK: 12

15,-



Närrische Regenten in Karnevalshausen

Prunksitzungen und Partys in den Festsälen Fricke

SIEVERSHAUSEN. Unter dem diesjährigen Karnevalsmotto „SOS – 68 Jahr – wir bleiben bunt und wunderbar“ wurden am 15. November in der Frickeburg, den Festsälen Fricke in Sievershausen, die neuen Prinzenpaare der SOS Karnevalsgesellschaft proklamiert. Prinz Eyk I. „Beherrscher der Flammen und Schläuche“ und seine Lieblichkeit Theresa I. (Eyk und Theresa Schwenke) werden den Jecken bis zum Aschermittwoch vorstehen. Unterstützt werden sie vom Kinderprinzenpaar Lukas I. und seiner Lieblichkeit, Luci I. (Lukas Büchler und Luci Dallmeier). Sievershausens Bürgermeister, Armin Hapke, überreichte dem Prinzenpaar in Vertretung des Lehrter Rates den Rathaus-Schlüssel der Stadt Lehrte, die nun bis zum Aschermittwoch von Narren regiert wird.

Die Prinzenproklamation findet traditionell am Samstag nach dem offiziellen Karnevalsbeginn am 11.11. statt. Die bisherigen Prinzenpaare, Prinz Stephan I. „Ungekrönter König der Schinkenstraße“ und seine Lieblichkeit Heike II. (Stephan und Heike Brünker) sowie Kinderprinz Donovan I. und seine Lieblichkeit, Kinderprinzessin Neela II. (Donovan Schott und Neela Thorns) verabschiedete sich und wünschten den nachfolgenden Würdenträgern eine bunte und abwechslungsreiche Kampagne.

Die neuen Prinzenpaare wurden vom Elferrat und den mehr als 200 Gästen mit tobendem Beifall empfangen, denn Prinz und Prinzessin sind im östlichen Lehrter Ortsteil keine Unbekannten.

Prinz Eyk I. „Beherrscher der Flammen und Schläuche“ ist gebürtiger Sievershäuser und seit seinem neunten Lebensjahr aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Sievershausen, wo er aktuell die Funktion des Grup-



Die Regenten werden in Karnevalshausen gefeiert.

Foto: Privat

penführers im Bereich Technik bekleidet. Seine Gattin, Prinzessin Theresa I., stammt ebenfalls aus Sievershausen. Beide haben sich 2017 bei einer Prunksitzung der SOS Karnevalsgesellschaft kennengelernt und sind seit 2024 verheiratet. Das Kinderprinzenpaar, Lukas I. und Luci I., kennt sich bereits seit mehreren Jahren, denn sie haben beim Video-Krippenspiels der St. Martin Kirchengemeinde Sievershausen mitgewirkt und wurden gemeinsam eingeschult. Kinderprinzessin Luci I. ist schon seit vier Jahren aktive Tänzerin bei den Funkenmariechen der SOS Karnevalsgesellschaft.

Seit 68 Jahren wird in Sievershausen Karneval gefeiert. Heute zählt die SOS Karnevalsgesellschaft mehr als 250 Mitglieder, von denen etwa 111 aktiv in den Programmen mitwirken. „Hier wird der Karneval noch mit der Hand gemacht“, merkt Präsidentin Meike Brünker an, „alle Programmpunkte werden von den Mitgliedern selbst erarbeitet und vorgetragen.“ Davon konnten sich die Zuschauer auch beim Kurzprogramm der diesjährigen Prinzenproklamation überzeugen. Die Funkenmariechen zeigten ihre Gardetänze, die Prinzengarde ließ die Ära der Boygroups wieder aufleben, Anke Vietze berichtet von ihren Er-

lebnissen als Rentnerin und der SOS Chor brachte den gut gefüllten Saal mit Hits aus den Bergen in Stimmung. Beim anschließenden Prinzenball sorgte das Shadow Light Duo für musikalische Unterhaltung und eine volle Tanzfläche bis in den frühen Morgen. Weitere Termine in der 68. Kampagne sind die drei Großen Prunksitzungen am 31. Januar sowie am 7. und 14. Februar. Beginn ist jeweils um 19.31 Uhr. Der Kinderkarneval wird am Sonntag, 15. Februar, um 14.31 Uhr gefeiert und zur Rosenmontagsparty laden die Sievershäuser Jecken für 16. Februar um 20.11 Uhr ein. Alle Veranstal-

tungen finden in der Frickeburg statt, den Festsälen Fricke in Sievershausen. Karten für die Prunksitzungen gibt es ab 15. Dezember online unter www.sos-karneval.chayns.site und im Vorverkauf am 12. Dezember von 16 bis 17.45 Uhr in den Festsälen Fricke, John-F.-Kennedy-Straße 32. Zusätzliche Termine für den Kartenvorverkauf werden auf der Internetseite www.sos-karneval.de bekanntgegeben. Weiter Tickets sind – soweit noch verfügbar – an der Abendkasse erhältlich. Karten für den Kinderkarneval gibt es nur vor Ort direkt beim Einlass zur Veranstaltung.

Pianist begeistert mit Solokonzert

Klassische Musik im Rosemarie-Nieschlag-Haus

LEHRTE. Pianist Julian Pflugmann gastierte im Rosemarie-Nieschlag-Haus an der Iltnersstraße und bescherte den Bewohnern ein unvergessliches Solokonzert. „In stimmungsvoller Atmosphäre, bei einem Glas Sekt und kleinen Leckereien, erfüllten die warmen Töne von Johannes Brahms den Raum und ließen den Alltag für eine Weile vergessen“, so die Mitteilung von Sabine Licht, Teamleitung im Haus. Mit feinfühligem Anschlag und großer Ausdruckskraft interpretierte Pflugmann Werke aus Johannes Brahms 3. Sonate, mal sanft und zart, mal voller Leidenschaft und Ener-

gie. Viele Zuhörer lauschten mit geschlossenen Augen, sichtlich bewegt von den kraftvollen Klängen. Der herzliche Applaus wurde mit einer Zugabe von Frédéric Chopin belohnt, die den musikalischen Vormittag würdevoll abrundete. Im anschließenden Gesprächsaustausch berichtete der Künstler von seinem Werdegang und seiner Liebe zur Musik. Der 1994 in Frankfurt am Main geborene Pianist stammt aus einer Musikerfamilie, erhielt früh Unterricht in China und studierte an renommierten Hochschulen in Berlin, Hannover, New York und Det-



mold, unter der Anleitung einiger der bedeutendsten Pianisten und Künstler der Welt. Heute tritt er weltweit auf und begeistert sein Publikum in Europa, Asien und den USA. Sabine Licht teilt zum Fazit mit: „Mit Virtuosität, Feingefühl und Charme schuf Julian Pflugmann einen Vormittag, der nicht nur unterhielt, sondern Herzen berührte, ein kleines Stück Konzertsaal mitten im Altenheim.“

Julian Pflugmann spielt im Rosemarie-Nieschlag-Haus. Foto: Privat

expert

Mit den besten Empfehlungen

BURGDORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH (Firmensitz: Burgdorf) (Firmensitz: Burgdorf)

31303 Burgdorf · Weserstr. 1 31275 Lehrte · Parkstr. 30 29229 Celle · Zur Hasselklinik 3

Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33 Tel. 05132/88867-0 Tel. 05141/93456-0

www.expert-burgdorf.de www.expert-lehrte.de www.expert.de/celle

COUPON DER WOCHE

Blu-Ray – Superman

• FSK: 12

15,-



20 % Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl!*

20 % Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl!*

20 % Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl!*

FASHION FRIDAY WOCHEN

24. BIS 29. NOVEMBER

fehling

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · www.fehling-mode.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr



Kerzenschein und Nervenkitzel

Vier Krimiautorinnen aus der Umgebung veröffentlichen ein neues Buch mit Weihnachtsgeschichten

REGION (r/fh). Die Wichtel rebellieren am Nordpol, eine Gans namens Polly und ein Kaninchen mit Namen Boris sind in Gefahr, Kater Socke „hilft“ beim Einpacken von Geschenken und im Aller-Leine-Tal ist ein Serienkiller mit Burnout unterwegs. Es geht „tierisch“ ab im literarischen Advent. Doch da sind auch leise Töne – und gelegentlich ein Happy End, zum Beispiel in Claudia Rimkus’ beliebter Senioren-WG.

Heiter, besinnlich und kriminell geht es im Buch der vier heimischen Krimiautorinnen zu, die 28 Geschichten und Gedichte erdacht und zusammengetragen haben. „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe – Band 2“ ist der Titel des Buches, das für 13 Euro erhältlich ist. Die erste Auflage wurde mit einem festlichen Farbschnitt gedruckt.

Claudia Rimkus, den Lesern und Leserinnen als „hannoversche Miss Marple“ bekannt, trägt in diesem Jahr besinnliche Geschichten bei und zeigt damit, dass sie auch ohne Mord und Totschlag literarisch brillieren kann. Mit feinsinnigem Humor sind die kriminellen und nichtkriminellen Geschichten der Garbsener Syltkrimi-Autorin Sibylle Narberhaus ein echtes Lesevergnügen. In einer ihrer Geschichten zeigt sie, dass tödliches Gift nicht immer die Richtigen trifft.



Vier Krimi-Autorinnen aus der Umgebung haben ein neues Weihnachtsbuch veröffentlicht. Foto: privat

Heike Wolperts Geschichten und Gedichte sind – ob kriminell oder nicht – stets eine Garantie für herzliches Lachen. Die Hannoveranerin zeigt in diesem Weihnachtsbuch, dass sie auch ganz ohne Katzencontent wunderbare Texte ersinnt. Aber natürlich Kater Socke, der Protagonist ihrer Krimis, ebenfalls vertreten.

Die Wedemärkerin Bettina Reimann, deren Krimis im weiten Land zwischen Hannover und Heide spielen, hat neben ihrer schreibkriminellen Ader einen Hang zur Comedy. Das zeigt sich in ihren Geschichten aus dem WhatsApp-Chat einer Kita-Elterngruppe genauso wie bei ihren Gedichten. Da darf auch mal laut gelacht werden. Doch natürlich geht es bei ihr nicht ganz ohne Krimi-Inhalte und darum enttarnt ihre Roman-Protagonistin Flora mal eben beim Weihnachtsbrunch einen Mörder.

Die Farbschnittausgabe geht in limitierter Auflage in Druck und wird, als Dank für die Unterstützung der heimischen Autorinnen und Autoren, im regionalen Buchhandel und Verlags Einzelbezug (unter bucher@be-media.info) erhältlich sein. Als E-Book ist die Weihnachtsanthologie auf allen gängigen Portalen für 4,99 Euro erschienen.

GLAUBENSSACHE

Zuversichtlich

Es ist Herbst geworden, die Tage sind kürzer, wir haben wieder Winterzeit, der Sommer ist endgültig vorbei. Dieses Jahr haben mir häufiger Menschen mitgeteilt, dass sie das bescheiden finden.

Wenn ich darüber nachdenke, muss ich aber feststellen, dass wir dankbar dafür sein sollten. Denn das bedeutet: es geht immer weiter, die Erde dreht sich immer noch, trotz allem, was auf ihr passiert. Unbeirrt läuft die Zeit, laufen die Jahreszeiten weiter, auch wenn für manch einen die Zeit stehenbleiben scheint. Vielleicht, weil er einen Angehörigen verloren hat, plötzlich oder auch vorhersehbar, nach einer langen Krankheit. Vielleicht fehlt mancher der Mut oder die Kraft für den nächsten Tag, weil die Trauer zu schwer ist. Aber Gott hat versprochen, dass es immer weiter geht.

„Solange die Erde steht, soll nicht aufhören Saat und Ernte, Frost und Hitze, Sommer und Winter, Tag und Nacht,“ heißt es im 1. Buch Mose. Diese Zusage macht uns Hoffnung. Es wird nach langer, dunkler Nacht wieder einen Morgen geben, nach einem kalten Winter kommt ein neuer Frühling. Es wird wieder etwas wachsen und geerntet werden. Nach Regen kommt



Martina Hotop, Lektorin im Kirchenkreis Burgdorf. Foto: Privat

wieder Sonnenschein, nach langer Trauer keimt langsam ein kleines Sprösschen Freude auf. Auch wenn es gerade wüst und hoffnungslos in uns aussieht: Gott vergisst und verlässt uns nicht. Das ist Grund genug, zuversichtlich und mutig weiterzugehen, und wenn es auch nur kleine Schritte sind. Ich wünsche allen einen Menschen an der Seite, der diese kleinen Schritte mit geht.

Martina Hotop, Lektorin im Kirchenkreis Burgdorf.

Versuchter Einbruch an der Peiner Straße

SEHNDE. Ein Täter versuchte am 12. November in der Zeit von 0.30 bis 1 Uhr durch Aufhebeln der Wohnungseingangstür gewaltsam Zutritt zu der im Hochparterre eines Mehrfamilienhaus

gelegenen Wohnung an der Peiner Straße zu verschaffen. Der Täter ließ aus bislang unbekannten Gründen von einer weiteren Tatausführung ab und flüchtete.

Versuchter Einbruch am Birkenweg

AHLTEN. Mindestens ein Täter versuchte, in der Zeit vom 15. November um 12 Uhr bis zum 16. November um 9 Uhr durch Aufhebeln des Wohnzimmerfensters gewaltsam Zutritt in ein Einfamilienhaus an der Birkenstraße zu verschaffen. Aus bislang noch unbekannten Gründen ließ der Täter von einer weiteren Tatausführung ab und flüchtete ohne Beute in unbekannte Richtung. Zeugen sind gebeten, sich mit dem Polizeikommissariat Lehrte unter der Telefonnummer (05132) 82 70 in Verbindung zu setzen.

Versammlung des Vereins Tafel

LEHRTE. Mitgliederversammlung des Vereins Tafel ist am Donnerstag, 27. November, um 16 Uhr im Restaurant Visier,

Hohnhorstweg 8. Neben Berichten stehen auf der Tagesordnung auch Vorstandswahlen und der Haushaltsplan.

MAKELLOS & ÄSTHETIK
BEAUTY LOUNGE

GUTSCHEIN
Für ein kleines Weihnachtsgeschenk
(pro Person einmalig)

NAGELDESIGN
Schönheit bis in die Fingerspitzen

- Neumodellage: ab 55€
- Auffüllen (French & Fullover): 40€
- Auffüllen (Design-Fullset): 45€
- Stiletto Nägel Neuset: 100€
- Stiletto Nägel auffüllen: 70€

FUßPFLEGE
Weil Schönheit bei den Füßen anfängt

Fußpflege mit entspannender Massage
Dauer: 45 Minuten
28,50€

Fußpflege mit Gel oder Lack und entspannender Massage
Dauer: 60 Minuten
38,50€

Tel 0152 521 353 47
info@makellos-wedemark.de
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

Der Kinderschuh.

Warme Füße trotz Kälte.

Grisu 27-35
99⁹⁵ €

Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

MORD IN DER HAIBISCH BAR
HAMBURG St. Pauli
COMEDY-THEATER • ROCKMUSIK
MIT DEN LEGENDÄREN ORIGINAL RATTLES
11.03.26
19:30 UHR
STADTHAUS BURGDORF

Waterloo THE ABBA SHOW
STREICHQUARTETT
08.05.2026
ab 19:30 Uhr
STADTHAUS BURGDORF

Vorverkaufsstellen: HAZ/NP und Marktspiegel Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf, Bleich, Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel.: 05136-1862 und allen bekannten Vorverkaufsstellen in der Region

EVENTIM: 01806-570070 und **RESERVIX:** 0761-88849999

Ihren Marktspiegel online lesen

Unsere kompletten Ausgaben als E-Paper unter www.marktspiegel-verlag.de

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

Fr., 28. November | 15:00 - 19:00 Uhr

Ev. Gemeindehaus
Mittelstraße 56, **Sehnde**

Jetzt QR-Code scannen und einen Termin reservieren!

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

LOTUS IN BURGWEDEL

SONNTAG SCHAUTAG
11 - 16 UHR
keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten

Lotus Hannover
Kokenhorststr. 2
Tel. 05139 97006590

HACKEROTT

lotus.hackerott.de



20. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 28. NOVEMBER 2025 BIS 1. JANUAR 2026 | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



Mehr als 25 Geschäfte laden zum Late Night Shopping ein.
Foto: Joachim Lührs

Andreas W. Westendorf

Garten- und Landschaftsgestaltung

Gartenneuanlagen – Gartenumgestaltung – Pflege

- Pflanzarbeiten • Rasenanlagen und Rasenrenovierung • Natursteinarbeiten und Pflasterungen • Teichanlagen • Dachgärten und begrünte Dächer
- Kräuterschnecken • Spielplätze • Zaunbau • Pergolen • Carports
- Hochbeete • Grabgestaltung und Grabpflege • Baumschnitt und -fällungen

Wollenweberstraße 10 in 31303 Burgdorf
Telefon 0 51 36 - 35 80 Fax 0 51 36 - 75 50
a.w.westendorf@galabau-westendorf.de

DRESCHER

GmbH & Co. KG

Geschäftsinhaber: Michael Bressemer

Ihr Partner seit 1975 für:

- Elektrotechnik
- Gebäudetechnik
- Informationstechnik
- Sicherheitstechnik
- Telekommunikation
- Ausführung, Wartung
- Projektierung
- Verkauf

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

www.drescher-elektrotechnik.de • info@drescher-elektrotechnik.de

Lohgerberstraße 2
31303 Burgdorf/Hann.

☎ (0 51 36) 89 66 89
☎ (0 51 36) 89 66 88
☎ (0 51 36) 89 66 87



Damit unsere Kinder cool bleiben können.

Wir bringen die Zukunft zum leuchten.
Für uns ist Nachhaltigkeit mehr als nur ein Herzenthema. Es ist ein zentraler Bestandteil unserer Arbeit.
Mehr Infos unter: ssk-burgdorf.de



Weil's um mehr als Geld geht.

Adventssingen zur Eröffnung

Burgdorfer Lichtwochen vom 28. November bis 1. Januar in der Innenstadt / Festlicher Auftakt mit Late Night Shopping, Verlosung und Weihnachtsmärkten

Die Burgdorfer Innenstadt lädt in der Adventszeit zum entspannten Einkaufsbummel in stimmungsvoller Atmosphäre ein. Denn vom 28. November bis zum 1. Januar bringen die Burgdorfer Lichtwochen festlichen Glanz in die dunkle Jahreszeit. Die Eröffnung am Freitagabend, 28. November, findet wegen der Sanierungsarbeiten am historischen Rathaus erneut vor der Stadtparkasse an der Marktstraße 59 statt. Begleitet wird sie von einer Lichtinstallation, einem gemeinsamen Adventssingen, einer großen Verlosungsaktion, Late Night Shopping und Weihnachtsmärkten auf dem Spittaplatz. In den folgenden Wochen erstrahlen die Sterne und Lichterketten in der Innenstadt dann täglich von 15.30 bis 21.30 Uhr.

Adventssingen vor der Eröffnung

Zur Eröffnung gibt es zwischen der Stadtparkasse und der St.-Pankratius-Kirche eine Lichtinstallation und ab 18 Uhr sorgt das Musikcorps Langenforth aus Langenhagen für eine festliche musikalische Umrahmung. Danach sind alle Teilnehmer der Eröffnungsveranstaltung zum gemeinsamen Adventssingen eingeladen. Die Texte werden vorher verteilt. Sie stehen zudem auf www.burgdorfererleben.de zum Download bereit. Wolfgang Froloff übernimmt die Moderation. Um 18.30 Uhr drückt Bürgermeister Armin Pollehn vor der Stadtparkasse Burgdorf auf den obligatorischen „roten Knopf“ und gibt damit den Startschuss für die Lichtwochen. Direkt im Anschluss findet die Ziehung für die Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet“ statt, bei der es Gutscheine von örtlichen Unternehmen und Burg-



Die Burgdorfer Lichtwochen sorgen in der Innenstadt für Weihnachtsstimmung.

Foto: SMB

dorfer Geschenkgutscheine im Wert von insgesamt 3000 Euro zu gewinnen gibt.

Weihnachtsmärkte auf dem Spittaplatz

Zusätzlich werden gleich zwei Weihnachtsmärkte auf dem Spittaplatz eröffnet. Der Förderverein der St.-Pankratius-Kirche veranstaltet dort wieder an drei Tagen den traditionellen Weihnachtsmarkt: Er öffnet am Freitag, 28. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 29. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 30.



Bürgermeister Armin Pollehn eröffnet die Burgdorfer Lichtwochen. Dabei darf traditionell ein Kind symbolisch auf den roten Knopf drücken, um die Weihnachtsbeleuchtung einzuschalten.
Foto: Joachim Lührs

November, von 14 bis 20 Uhr.

Ergänzend gibt es am Sonnabend und Sonntag eine Ausstellung mit weihnachtlichem Kunsthandwerk im Ratssaal des Schlosses. Außerdem werden wieder mehrere Burgdorfer Musikgruppen und Chöre in der Kirche auftreten. Bereits am Freitag, 28. November, ab 20 Uhr bietet der Rock-Pop-Chor Rock:it ein vielfältiges Programm mit „Don't stop me now“ von Queen, „Rolling In The Deep“ von Adele und weihnachtlichen Stücken. Ein weiterer Höhepunkt ist das traditionelle Quemper-Singen am Sonnabend, 29. November, ab 18 Uhr mit der Burgdorfer Kantorei, dem Posaunenchor und den Chorgruppen von Campus-Musik.

Darüber hinaus findet während der Lichtwochen der 12. Burgdorfer Weihnachtsmarkt statt, den der Schausteller Stefan Dormeier organisiert. Er öffnet vom 28. November bis zum 21. Dezember täglich von 12 bis 20 Uhr, freitags und sonabends sogar bis 22 Uhr. Ein dekoriertes Tannenwald mit kleinen gemütlichen Hütten lädt zum Verweilen und Genuss von Heißgetränken und Speisen ein.

Late Night Shopping

Ob Bücher, Spielzeug, Tee, Wein, Mode, Parfum und Make-up, E-

Bikes, Fahrradzubehör, Schmuck oder Spielzeug – wer auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, findet in der Burgdorfer Innenstadt eine große Auswahl. Die meisten Geschäfte sind inhabergeführt und bieten den Kundinnen und Kunden individuelle und kompetente Beratung. In entspannter und familiärer Atmosphäre können die Besucher die Produkte in Augenschein nehmen und bei Bedarf an- oder ausprobieren. Und wer vom Bummeln irgendwann müde Füße bekommt, kann in einem Restaurant oder Café einen kleinen Zwischenstopp einlegen.

Zur Eröffnung der Lichtwochen organisiert die SMB-Projektgruppe „Verkaufsoffene Sonntage“ am 28. November ein Late Night Shopping in der City. Über 25 Geschäfte und Gastbetriebe öffnen am Abend und laden bis 21 Uhr zum gemütlichen Einkaufsbummel ein. „Das ist eine tolle Gelegenheit, um die Vielfalt des örtlichen Einzelhandels zu entdecken und sich von den zahlreichen Angeboten überraschen zu lassen“, sagt SMB-Geschäftsführer Gerhard Bleich. Wer sich schon vorab über das Sortiment informieren möchte, kann dafür den Digitalen Marktplatz unter burgdorfererleben.de nutzen.

Die Teilnehmer, gekennzeichnet durch gelb-schwarze Schau-

fenster-Aufkleber, locken mit attraktiven Angeboten. Einige von ihnen bieten besondere Aktionen an: So lädt die Buchhandlung FreyRaum zu einer Tastingaktion ein. Fahrrad Schiwy bietet an diesem Abend einen 10-prozentigen Rabatt auf alle gekauften Helme an. Bei Schuh- und Sport Goslar gibt es die Gelegenheit, mitgebrachte Schlittschuhe für 5 Euro schleifen zu lassen. TEEzeit verwöhnt seine Kunden mit dem Ausschank von Tee und Glühwein. Und Rossmann lädt zur Verkostung von enerBIO-Produkten ein.

Über 70 Sponsoren

Was alles möglich ist, wenn alle an einem Strang ziehen und die Kräfte bündeln, demonstrieren die Lichtwochen eindrucksvoll. Insgesamt tragen über 70 Sponsoren zur Realisierung bei. Zudem leisten die Eigentümer angrenzender Häuser einen Beitrag, weil sie Überspannungen an ihren Gebäuden befestigen lassen und an manchen Stellen für den Strom sorgen. Die technische Umsetzung der Weihnachtsbeleuchtung übernimmt wieder das Burgdorfer Unternehmen Drescher Elektrotechnik. Zur Eröffnung am 28. November bleibt die untere Marktstraße von 16 bis 22 Uhr für den Verkehr gesperrt.



Wir haben für Sie am Freitag, 28. November, mindestens bis 21 Uhr geöffnet:



20. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 28. NOVEMBER 2025 BIS 1. JANUAR 2026 | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



Chance auf Gewinne

Verlosung „Burgdorf leuchtet“ zum Auftakt der Lichtwochen

Zur Eröffnung der Lichtwochen präsentiert der Stadtmkt marketingverein Burgdorf (SMB) wieder die Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet“. Zahlreiche Burgdorfer Unternehmen und Organisationen stellen dafür Preise im Gesamtwert von rund 3000 Euro zur Verfügung, darunter Warengutscheine, Burgdorfer Geschenkgutscheine, Burgdorf-Bonus-Gutscheinebücher und weitere attraktive Produkte. Die kostenlosen Verlosungskarten gibt es vorab in vielen Geschäften und Unternehmen. Plakate in den Schaufenstern weisen auf die Aktion hin.

Die ausgefüllten Teilnehmerkarten müssen bei der Auftaktveranstaltung am 28. Dezember zwischen 17 und 18 Uhr in die Losbox

vor der Stadtparkasse eingeworfen werden. Nachdem Bürgermeister Armin Pollehn die Weihnachtsbeleuchtung eingeschaltet hat, moderieren Thomas Lier von der Stadtparkasse Burgdorf und Eckhard Paga von der Hannoverschen Volksbank die Verlosung. Die gezogenen Gewinner müssen persönlich anwesend sein und den Preis selbst abholen.

Die Idee zu „Burgdorf leuchtet“ entstand vor zwölf Jahren in der SMB-Projektgruppe für die Lichtwochen. Mittlerweile hat sich die Aktion zum Start der Lichtwochen fest etabliert. Nach wie vor steht dahinter das Anliegen, den Besuchern der Innenstadt eine attraktive Eröffnungsveranstaltung zu bieten.



Bei der Gewinnerziehung der Aktion „Burgdorf leuchtet“ warten die Teilnehmer gespannt, ob sie Losglück haben. Foto: Joachim Lührs

Weihnachtsstimmung wie in Irland

„Irish Christmas“ im Stadthaus mit Musik, Tanz, Geschichten und alten Bräuchen



Die Show „Irish Christmas“ verbindet Musik, Tanz, Geschichten und Weihnachtsbräuche aus Irland. Foto: privat

Unter dem Motto „Irish Christmas“ erleben die Gäste einen stimmungsvollen Weihnachtsabend voll irischer Kultur und Tradition – von mitreißender Instru-

mentalmusik über Gesang und Tanz bis hin zu irischen Geschichten. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 30. November, um 17 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße

31. Im Mittelpunkt steht der Musiker und Künstler Bob Bales, der aus der Grafschaft Mayo in West-Irland stammt. Er singt und spielt Akustikgitarre sowie Bouzouki,

eine traditionelle irische Laute. Begleitet wird er unter anderem von Judith Wache (Violine und Gesang), Michel Crosio (Pianist und Keyboarder) und Harry Sawatzki (Bodhran Trommel). Mit dabei sind außerdem der Tänzer Gyula Glaser mit seiner Tanzpartnerin und Ehefrau Nicole Ohnesorge.

Ergänzend zu den musikalischen und tänzerischen Darbietungen erzählt Bob Bales von persönlichen Weihnachtserinnerungen aus seiner Kindheit und von Bräuchen wie dem Weihnachtsschwimmen im eiskalten Meer, Mummenschanz-Umzügen mit Strohmäskern und bunten Gewändern oder dem Weihnachts-Whiskey-Punsch. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

„Freude schenken“ und gewinnen

mit dem

BURGDORFER WEIHNACHTS- GESCHENKGUTSCHEIN



Einer für alle(s)

Und so können Sie „Freude schenken“ und gewinnen:

Wer in der Zeit vom 26. November bis zum 24. Dezember 2025 einen

BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN

erwirbt, nimmt an der Verlosung

von 20 Einkaufs-Gutscheinen im Wert von je 50 Euro teil!



Mit freundlicher Unterstützung:

Marktspiegel

Hannoversche Allgemeine
Neue Presse



Erhältlich ist der Gutschein bei:

- Bleich Drucken und Stempeln Braunschweiger Straße 2
- Schüler & asnet · Marktstraße 28
- Wegeners Buchhandlung · Marktstraße 65
- EDEKA Cramer Ehlershausen Ramlinger Str. 4
- E-CENTER Cramer Weserstr. 2 · Ostlandring 6
- HAZ/NP + Marktspiegel · Marktstraße 16
- NEUE WOCHE Hannoversche Neustadt 4-5 (Eingang „Am Wall“)

Schenken und gewinnen

Wer vor Weihnachten einen Burgdorfer Geschenkgutschein kauft, kann bis zum 24. Dezember an einer großen Verlosung teilnehmen

Doppelte Freude in der Vorweihnachtszeit: Wer in den nächsten Wochen vom 26. November bis zum 24. Dezember einen Burgdorfer Geschenkgutschein erwirbt, hat die Möglichkeit bei einem Gewinnspiel mitzumachen. Unter allen Teilnehmern verlost der Stadtmkt marketingverein 20 Geschenkgutscheine im Wert von jeweils 50 Euro.

Der Stadtmkt marketingverein (SMB) hat die Burgdorfer Geschenkgutscheine 2007 eingeführt. Unter dem Motto „Einer für Alle(s)“ können sie mittlerweile bei rund 200 örtlichen Geschäften,

Dienstleistern und Vereinen eingelöst werden. Die Auswahl umfasst unter anderem Bücher, technische Geräte, Bürobedarf, Spielzeug, Sportartikel, Mode, Schuhe, Wein, Tee, Blumen und Eintrittskarten. Auch in vielen Restaurants, bei Handwerkern, in Fitnessstudios und in Friseursalons können die Gutscheine eingelöst werden. Wer einen Gutschein mit einem größeren Wert erhalten hat und ihn nicht auf einmal einlösen möchte, kann ihn bei Bleich Drucken und Stempeln übrigens in kleinere Einheiten aufteilen lassen.

Und so läuft die Weihnachtsaktion ab: Beim Kauf eines Burg-

dorfer Geschenkgutscheins erhalten die Kunden eine Loskarte, die bei den acht Verkaufsstellen ausgefüllt mit den persönlichen Daten abgegeben werden kann: Bleich Drucken und Stempeln (Braunschweiger Straße 2), Schüler Schul- und Bürobedarf (Marktstraße 28), HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle (Marktstraße 16), Neue Woche (Hannoversche Neustadt 4-5), Wegeners Buchhandlung (Marktstraße 65), E-Center Cramer (Weserstraße 2 und Ostlandring 6) und Edeka Ehlershausen (Ramlinger Straße 4). Alle Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt.

20. Burgdorfer Lichtwochen

2025

Hauptsponsoren

Drescher Elektrotechnik GmbH	E-CENTER-CRAMER
HAZ / NP	Fleischerei Bernd Zimmermann GmbH
Car Wash (Lise-Meitner-Straße 10)	NEUE WOCHE
Zurich Gruppe Andreas Kanth e.K.	Bekleidungshaus Fehling
Apotheke Schnaith	Schuh- und Sporthaus Goslar
AR Gesellschaft für Seniorenendienste mbH	Wesche & Ohlhoff OHG
Wohnungsgenossenschaft Burgdorf eG	Hartmann-Bedachungen
Kanzlei Annika Dahlgrün, Uwe Rohe und Kollegen	Günter May GmbH Elektrofachgeschäft
Bleich Drucken und Stempeln	Kanzlei im Stadtwappen
	Wegeners Buchhandlung

Co-Sponsoren

Bestattungen Volkmann GmbH	REWE Burgdorf
Georg Parlasca Keksfabrik GmbH	Buchhandlung FreyRaum
Virkus-Optik	Schüler GmbH
Senioren-Residenz Bertram GmbH	CDU-Stadtverband Burgdorf
I-CON GmbH	Stadthaus Burgdorf gGmbH
Fortore Ristorante Italiano	DATAX Steuerberatung
Wiltrud Niebuhr	Electrotec GmbH
Baran GmbH	Frauenärztliches Zentrum Burgdorf
Neustadt-Apotheke	Dr. Ulrike Lange / Ines Propfe
Blumen-Binner	hft-Tankstelle
Schuhhaus Polch	Desens KG
TEZeit	Rechtsanwalt Jürgen Held
Baran Garten- und Landschaftsbau	Hähnchenbar
Alfred Brönnemann	Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH
Nähtechnik Fritsche Inh. Stephan Fritsche	Dachtec GmbH & Co. KG
Physiotherapiepraxis Marco Volkmann	Ernsting's family
Fair Service & Consult GmbH	D'IO d'Italia Outlet
Zahnarzt Olaf Ahrens	La Academy!
	Vinoteca AmoroA
	Hannoversche Kaffeemanufaktur

Premiumsponsoren

Stadtmkt marketing Burgdorf e.V. (SMB) dankt den Sponsoren für ihre großzügige Unterstützung, ohne die das Projekt „Burgdorfer Lichtwochen“ nicht hätte realisiert werden können.

FAHRGASTBEFÖRDERUNG

24 Std.

Mietwagen

05136/4322
05136/2216

DAUERHAFT GÜNSTIG FAHREN

- Krankenfahrten alle Kassen
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Flughafentransfer
- Schülerfahrten
- Kur- und Refahfahrten
- Besorgungs- und Kurierfahrten
- Rollstuhltransport (Behindertengerechtes Fahrzeug)
- Wir bringen Ihr Auto nach Hause

31303 Burgdorf, Bahnhofstraße 3a, info@mietwagen2216.de

Alle Ortsfahrten Burgdorf

8€



20. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 28. NOVEMBER 2025 BIS 1. JANUAR 2026 | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



MATTHIAS BRODOWY

VERTRETER FÜR GEHOBESENEN BLÖDSINN



Sa. 15.9.2026
19.30 Uhr
Stadthaus Burgdorf
Ticketpreis 30,- €

Bis es euch gefällt ...

Brodowys Bestes aus zwei Jahrzehnten

Agentur: www.juttajahnke.de • Foto: Tomas Rodriguez

Benefizveranstaltung zugunsten des Kinderschutzbundes Burgdorf
Verkaufsstart am 2.12.2025

in der HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf
mit Autogrammstunde von Matthias Brodowy von 17 – 18 Uhr.

Ab dem 3.12.2025 erhalten Sie die Karten in den HAZ/NP-Geschäftsstellen Burgdorf und Hannover (Lange Laube 10) und in den beiden Freyraum Buchhandlungen in Burgdorf.



34835401_000125

Vorverkaufsstart und Autogrammstunde

Benefiz-Abend mit Matthias Brodowy für den Kinderschutzbund Burgdorf

Zu Weihnachten ein besonderes Kulturerlebnis verschenken und gleichzeitig etwas Gutes tun – das ist mit Karten für einen Auftritt von Matthias Brodowy möglich. Der hannoversche Kabarettist kommt nächstes Jahr mit seinem Best-of-Programm „Bis es euch gefällt...“ nach Burg-

dorf. Die Veranstaltung beginnt am Dienstag, 15. September 2026, um 19.30 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Karten kosten im Vorverkauf 30 Euro (zuzüglich Gebühren). Die gesamten Einnahmen kommen dem Kinderschutzbund Burgdorf zugute. Die Tickets sind

rechtzeitig vor Weihnachten erhältlich. Zum exklusiven Vorverkaufsstart gibt Matthias Brodowy eine Autogrammstunde in der Geschäftsstelle von HAZ, NP und Marktspiegel, Marktstraße 16. Sie findet am Dienstag, 2. Dezember, von 17 bis 18 Uhr statt. Brodowy bringt sein aktuelles

Buch zum Verkauf mit, sodass Gäste signierte Exemplare erwerben können.

Ab dem 3. Dezember sind die Karten dann in der HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle sowie bei den Freyraum Buchhandlungen (Marktstraße 54 und Weserstraße 2) erhältlich.

Ein Weihnachtsmarkt mit langer Tradition

Buden auf dem Spittaplatz, Musik in der Kirche und Kunsthandwerk im Schloss

Glüheinduft und Kerzenschein, weihnachtliche Aromen aus den verschiedenen Buden, ein Karussell und Aktionen für Kinder – vom 29. November bis zum 1. Dezember findet zum 40. Mal der traditionelle Weihnachtsmarkt rund um die St.-Pankratius-Kirche statt. Seine Premiere hatte er 1983. Dass der runde Geburtstag erst 2025 gefeiert wird, liegt an der coronabedingten zweijährigen Pause.

Der Markt öffnet am Freitag, 29. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 30. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 1. Dezember, von 14 bis 20 Uhr. Die Organisation übernimmt wieder der Förderverein der Pankratiuskirche. Zahlreiche Burgdorfer Vereine, Verbände und Kirchengemeinden beteiligen sich am Markt und werden dabei von kommerziellen Partnern unterstützt.

Im Spittasaal lädt die weihnachtliche Kaffeestube zum Verweilen ein. Wer eine besondere Perspektive sucht, kann vom Kirchturm aus einen eindrucksvollen Ausblick über den Weihnachtsmarkt und die festlich beleuchtete Innenstadt genießen. Am Sonnabend und Sonntag öffnet im nahegelegenen Burgdorfer Schloss parallel eine kunsthandwerkliche Ausstellung.

Musikalisch wird der Markt durch vielfältige Angebote in der Kirche und auf dem Platz bereichert:
Freitag, 28. November
19 Uhr Sambagruppe Musikschule Ostkreis (Spittaplatz)
20 Uhr Chor Rock:It
Sonnabend, 29. November
14 Uhr Kinderchor Musikschule Ostkreis
14.30 Uhr Orchester „Spielfreu(n)de Pur“
15.30 Uhr Big Band Burgdorf
18 Uhr Quempas-Singen
Sonntag, 30. November
14 Uhr Chor New Hymn
15 Uhr Akkordionorchester Hohner-Ring
16.30 Uhr Shantychor Graf Luckner
18 Uhr Feuerwehr-Musikzug Burgdorf-Hänigsen



Zum Quempassingen ist die St.-Pankratius-Kirche in der Regel gut gefüllt.

Foto: HAZ/NP Archiv



Der Förderverein der St.-Pankratius-Gemeinde veranstaltet wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz.

Foto: Archiv/VVV

Hier gibt es kostenlose Teilnehmerkarten für die Verlosung

Burgdorf leuchtet!

Zum Start der Burgdorfer Lichtwochen 2025
am Freitag, 28. November, um 18.00 Uhr
vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße)

Verlosung von wertvollen Warengutscheinen, BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEINEN und Eintrittskarten nach der Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen 2025 am Freitag, 28. November, um 18.00 Uhr vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße 59).
Bei den unten genannten Geschäften/Institutionen erhalten Sie ab dem 20. November die Teilnahmekarten:

Baran GmbH
Lise-Meitner-Straße 8

Bleich Drucken und Stempeln
Braunschweiger Straße 2

Dachtec GmbH & Co. KG
Lise-Meitner-Straße 8

dm-drogerie markt GmbH & Co. KG
Marktstraße 23

Drescher Elektrotechnik GmbH
Lohgerberstraße 2

E-CENTER Cramer
Weserstraße 2

E-CENTER Cramer
Ostlandring 6

Elektrotec GmbH
Lise-Meitner-Straße 8

Ernsting's family
Marktstraße 43

F. W. Fehling Bekleidungshaus e. K.
Marktstraße 56

Fehling Station
Marktstraße 57

Georg Parlasca Keksfabrik GmbH
Otzer Landstraße 16

HAZ/NP
Marktstraße 16

Hannoversche Volksbank e. G.
Poststraße 9

HC Parfümerie
Marktstraße 53

LA CARA Kosmetik Simone Hundertmark
Blücherstr. 7

LBS Beratungszentrum
Schulstraße 2

Marktspiegel Verlag GmbH
Marktstraße 16

NEUE WOCHE
Hannoversche Neustadt 4-5

Schuhhaus Polch
Hannoversche Neustadt 45

Sparkasse Hannover
Marktstraße 21

Sport Polch KG
Hannoversche Neustadt 6

Stadthaus Burgdorf gGmbH
Sorgenser Straße 31

Stadtparkasse Burgdorf
Marktstraße 59

Stadtwerke Burgdorf GmbH
Vor dem Hannoverschen Tor 12

Studio B5-tanz- & eventlocation
Braunschweiger Straße 5b

TEEzeit
Marktstraße 40

VVV der Stadt Burgdorf
Braunschweiger Straße 2

Baran GmbH Lise-Meitner-Straße 8	F. W. Fehling Bekleidungshaus e. K. Marktstraße 56	NEUE WOCHE Hannoversche Neustadt 4-5
Bleich Drucken und Stempeln Braunschweiger Straße 2	Fehling Station Marktstraße 57	Schuhhaus Polch Hannoversche Neustadt 45
Dachtec GmbH & Co. KG Lise-Meitner-Straße 8	Georg Parlasca Keksfabrik GmbH Otzer Landstraße 16	Sparkasse Hannover Marktstraße 21
dm-drogerie markt GmbH & Co. KG Marktstraße 23	HAZ/NP Marktstraße 16	Sport Polch KG Hannoversche Neustadt 6
Drescher Elektrotechnik GmbH Lohgerberstraße 2	Hannoversche Volksbank e. G. Poststraße 9	Stadthaus Burgdorf gGmbH Sorgenser Straße 31
E-CENTER Cramer Weserstraße 2	HC Parfümerie Marktstraße 53	Stadtparkasse Burgdorf Marktstraße 59
E-CENTER Cramer Ostlandring 6	LA CARA Kosmetik Simone Hundertmark Blücherstr. 7	Stadtwerke Burgdorf GmbH Vor dem Hannoverschen Tor 12
Elektrotec GmbH Lise-Meitner-Straße 8	LBS Beratungszentrum Schulstraße 2	Studio B5-tanz- & eventlocation Braunschweiger Straße 5b
Ernsting's family Marktstraße 43	Marktspiegel Verlag GmbH Marktstraße 16	TEEzeit Marktstraße 40
		VVV der Stadt Burgdorf Braunschweiger Straße 2

34835702_002625

Von Schauspiel bis Krimi-Musical

Weihnachts-Wahl-Abos für das Theater am Berliner Ring

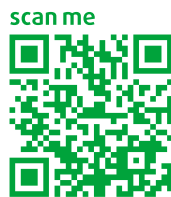
Als Geschenkidee bieten der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) und die Stadt Burgdorf wieder ein Weihnachts-Wahlabonnement für das Theater am Berliner Ring an. Es ermöglicht den Besuch von zwei Vorstellungen in der zweiten Hälfte der Spielzeit 25/26.

Folgende Gaststücke des Theaters für Niedersachsen (TFN) stehen zur Auswahl: das Krimi-Musical „Vermisst! Was geschah mit Agatha Christie?“ (30. Januar), das Schauspiel „Till Eulenspiegel“ (13. Februar), das Songdrama „Ewigjung“ (24. April)

und das Schauspiel „Blind“ (29. Mai). Auch für die Lesung „Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort“: Texte zur Weltgeschichte der Lüge“ mit Walter Sittler und Johann von Bülow (13. März) kann das Weihnachts-Wahlabonnement genutzt werden.

Die Aufführungen beginnen jeweils freitags um 20 Uhr. Eine halbe Stunde vorher sind die Zuschauer zu einer kostenlosen Einführung eingeladen. Erhältlich ist das Weihnachts-Wahl-Abo bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

Kunden werben Kunden: Doppelter Gewinn!



Einen Neukunden werben lohnt doppelt. Eine attraktive Prämie von 50 Euro winkt und der Neukunde profitiert von den preisgünstigen Sonderprodukten für Strom & Erdgas der Stadtwerke Burgdorf.

- Burgdorf PLUS
- Strom für die Wärmepumpe
- Burgdorf Natur
- Burgdorf PLUS Erdgas



Wir sorgen für Sie.

05136 9714-0
info@sw-burgdorf.de
www.stadtwerke-burgdorf.de

35205701_002625

Vortrag mit musikalischen Elementen

Andor Izsák am 7. Dezember im Antikriegshaus zu Gast

SIEVERSHAUSEN. Tag der Menschenrechte ist am 10. Dezember. Das Datum markiert den Jahrestag der Erklärung der Menschenrechte durch die Vereinten Nationen. Mit Bezug darauf lädt die Stiftung „Frieden ist ein Menschenrecht“ für Sonntag, 7. Dezember, zu einem besonderen Vortrag mit musikalischen Elementen unter dem Titel „Synagoga & Opera“ im Antikriegshaus, Kirchweg 4A,

um 15 Uhr ein. Der Eintritt ist frei. Zu Gast ist Professor Andor Izsák, weltweit bekannt für die Wiederentdeckung und Wiederbelebung der im Nationalsozialismus zerstörten und verschollenen synagogalen Musik, die Orgelmusik in der Synagoge, die Wiederbelebung der Werke jüdischer Komponisten in alten Traditionen. Er war Gründungsrektor des Europäischen Zent-

rums für Jüdische Musik an der Hochschule für Musik und Theater Hannover, kurz HMTM. Dort führte Andor Izsák den Studiengang „Synagogale Musik“ ein und gründete den Synagogalchor Hannover. Im Jahr 2003 wurde er auf die Professur für Synagogale Musik an der HMTM berufen und etablierte 2012 die hannoversche Villa Seligmann als Haus für jüdische Musik, das auch bis 2018 von ihm geleitet wurde. Professor Izsák widmet sich seit vielen Jahren der Erforschung und Dokumentation der synagogalen Musik und lässt seinem musikalischen Vortrag die große Zeit der Synagoge wieder

lebendig werden. In Deutschland und im gesamten deutschsprachigen Raum erlebte die sakrale jüdische Musik seit dem 19. Jahrhundert eine besondere Blüte. Im Zuge der jüdischen Emanzipation artikulierten sich ein starkes Bedürfnis nach einer Reformierung des synagogalen Gottesdienstes. Jüdische Kantoren und Komponisten nahmen die musikalischen Traditionen und Moden ihrer Umwelt auf. Charakteristisch wurde nun das Zusammenspiel von Chor, Kantorsolo und Orgel. Viele der großen jüdischen Kantoren waren gleichzeitig Stars der Opernbühne, unter ihnen Jan Peirce oder Richard Tucker.



Andor Izsák ist Gastredner im Antikriegshaus. Foto: Privat

Lesespaß für Kinder realisiert

Autorin liest für Grundschüler in der Bibliothek

LEHRTE. Geheul, Geschmatze, Geklapper und mehr ist von den Kindern zu hören, dann sind die Schülerinnen und Schüler der dritten Klassen der Albert-Schweitzer-Grundschule auf die Lesung mit der Berliner Autorin und Illustratorin Sandra Bayer eingestimmt, die in der Stadtbibliothek zu Gast war. So wie Lola und ihr Hund Gurkbert aus dem Comic „Schrecklich geheime Geisterbahn-Geheimnisse“ bekamen die Schüler an diesem Vormittag Einblick in eine Geisterbahn. Olivia, die Geisterbahnchefin, zeigt Lola und „Gurki“ die einzelnen Räume der Geisterbahn, nachdem die beiden mit einem Wagen der Geisterbahn stecken geblieben sind, weil eigentlich Feierabend in der Geisterbahn ist. Doch immer wieder zögert Lola, ob sie die Räume wirklich sehen will – anders als die Kinder. Sie erraten schnell, wer im ersten Raum auf den Gemälden der Ahnengalerie abgebildet ist. Sie lassen sich auch von schaurigen Details, wie einer einzelnen Hand auf einem Tisch – zum Glück nur eine Hand aus Draht mit Pappmaché in der Werkstatt der Geisterbahn – nicht davon abhalten, noch genauer hinzusehen, wenn wieder ein neues

Bild auf der Leinwand erscheint. So gruselt es sie auch fast gar nicht, als der Speiseraum der Geisterbahn gezeigt wird, schließlich arbeiten neben Olivia auch noch andere „Erschrecker“ dort, die manchmal großen Hunger haben. Passenderweise hat Olivia die Ekelrezepte, wie „Augenbowle“ in ihrem geheimen Notizbuch eingetragen und auch sonst Wissenswertes notiert: Was ist eigentlich Pneumatik? Gibt es Vampirfledermäuse? Wann und wo gab es die erste Geisterbahn? Was Lola und Gurkbert am nächsten Tag entdecken, als sie wiederkommen, verrät die Autorin Sandra Bayer nicht. Sie lädt die Kinder dazu ein, sich das Ende selbst auszudenken, die Geschichte weiterzuspinnen – und zu zeichnen. Auch während der Lesung animiert sie die Kinder immer wieder, die zuvor ausprobierten Geräusche passend zu den Bildern auf der Leinwand einzusetzen und sorgt mit den unterschiedlichen Stimmlagen für die Charaktere oder Nachfragen bei den Kindern „Als würdest du gerne in einer Geisterbahn arbeiten?“ für witzige Unterhaltung.



Lesung in der Bibliothek: Autorin Sandra Bayer sorgt für Unterhaltung. Foto: Privat

MAKELLOS & ÄSTHETIK
FRISEURSALON
FRISEURMEISTER HALIM CETIN
& FRISURIN STEFFI GRÖNING

NEU

DAMEN

- Trockenschchnitt ab 29,50 €
- Waschen, Schneiden, & Föhnen ab 53,50 €
- Waschen & Föhnen ab 30,00 €
- Neufärbung ab 57,50 €
- Blondierung ab 62,50 €
- Ansatzfärbung (bis 3 cm) ab 45,00 €
- Foliensträhnen ab 72,50 €
- Haubensträhnen ab 42,50 €
- Dauerwelle mit Schnitt ab 77,50 €

JETZT AUCH FÜR HERREN

- Maschinenschchnitt ab 21,00 €
- Trockenhaarschnitt ab 26,50 €
- Waschen, Schneiden & Föhnen ab 37,50 €
- Waschen, Schneiden & Styling ab 28,50 €
- Kidscut bis 12 Jahre ab 19,50 €
- Teencut 14-17 Jahre ab 24,50 €

Gerne nehmen wir uns Zeit für Sie – bitte buchen Sie vorab einen Termin.

Tel 0152 521 353 47
info@makellos-wedemark.de
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

BLACK WEEK

porta

Moonlight Shopping

in Hannover+Laatzen
Freitag, 28.11.
bis 21 Uhr

AB SOFORT

30%

AUF ALLE MÖBEL
ohne Wenn und Aber *1

EXKLUSIV FÜR SIE

„Jubiläum kann ja jeder.“

Guido Cantz

60 Jahre

MÖBILÄUM

0%

FINANZIERUNG ohne Anzahlung

BIS ZU 36 MONATE. *2

BBQ BURGER „PULLED TURKEY“ im Brioche Bun mit Cole Slaw

7.90 je 5.90

Beispielabbildung. Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. Nicht in Laatzen. Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 24.-29.11.2025. Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie

Rabatt bis 29.11.2025 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 Tel.: 0511 47566-0 | 30880 Hannover/Laatzen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten, Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 29.11.2025. *2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 29.11.2025.

Teamgeist beim Boitzer Herbstlauf gezeigt

Laufclub United Runners Lehrte erfolgreich



Zweiter Platz beim Boitzer Herbstlauf: Paul Kleber (von links), Marie König und Lilly Preim. Foto: Privat

LEHRTE. Der 18. Boitzer Herbstlauf wurde für den neuen Laufclub United Runners Lehrte zu einem unvergesslichen Wettkampf-Kapitel. Am 9. November wollten Marie König, Lilly Preim, Paul Kleber und Jesko Miller mit spürbarer Vorfreude und einem Funken Anspannung bei der 4x3,5-Kilometer-Staffel an den Start gehen. Wochenlang hatten sie gemeinsam trainiert, geschwitzt, gelacht und sich gegenseitig motiviert – und an diesem Tag sollte all diese harte Arbeit endlich in greifbare Freude münden.

Doch ein paar Tage zuvor kam eine Hiobsbotschaft: Jesko Miller musste verletzungsbedingt passen. Die Situation drohte, das Vorhaben zu kippen, „doch Auf-

geben war nie eine Option“, so die Mitteilung von Kerstin König für den Laufclub. Paul Kleber sprang kurzerhand für zwei Etappen ein, insgesamt sieben Kilometer. Das Trio nahm die Herausforderung an, setzte Taktik um und schob die Grenzen der eigenen Leistungsfähigkeit sichtbar nach vorne. Am Ende standen sie auf dem verdienten zweiten Platz.

Marie König strahlte im Ziel über das ganze Gesicht: „Wir haben einfach alles gegeben – und dass es für einen Podestplatz gereicht hat, ist unbeschreiblich.“ Lilly Preim und Paul Kleber bestätigten, dass in jedem Rennen nicht nur die Zielgerade zählt, sondern natürlich der sportliche Teamgeist greifen muss.

Feuerzangenbowle in der Markuskirche

LEHRTE. Am Freitag, 28. November, um 19 Uhr (Einlass schon 18.30 Uhr) lädt die Gesamtkirchengemeinde Lehrte zum Filmevent in die Markus-Kirche, Am Distelborn, ein. Gezeigt wird Heinz Rühmanns Kultfilm. In bewährter Weise wird es Brezeln, alkoholfreien Punsch

und eine echte selbstgemachte Feuerzangenbowle geben. Die Veranstaltung soll nicht nur Spaß machen, sondern ist auch noch für einen guten Zweck. Der Eintritt ist frei, der Erlös aus den Verkäufen geht an die evangelische Jugend der Gesamtkirchengemeinde Lehrte.

Verkehrsunfall auf der K123

STEINWEDEL. Am 7. November um 7.30 Uhr kam es auf der K123, Depenauer Ring, zu einem Verkehrsunfall zwischen zwei Fahrzeugen. Eine 88-jährige VW-Fahre-

rin übersah beim Kreuzen der K123 einen Suzuki mit einem 35-jährigen Fahrer. Es kam zum Zusammenstoß, bei dem drei Fahrzeuginsassen leicht verletzt wurden.

Bürgerschützen feiern Hubertusfest

40-jähriges Bestehen der Jagdhornbläser im Mittelpunkt

LEHRTE. Anfang November feierten die Bürgerschützen das Hubertusfest mit rund einhundert Gästen im Restaurant Visier. Im Mittelpunkt stand das 40-jährige Bestehen der Jagdhornbläser.

Die „jungen Mitglieder“, alles ausgebildete Jäger, spielten vor der Begrüßung von Vorstandssprecher Uwe Kaddatz das Jagdsignal „Sammeln der Jäger“. Unterstützung bei der musikalischen Unterhaltung gab es von der Brassband der Bürgerschützen-Gesellschaft, die ein großes Repertoire aufgeboden hatte.

Die Jagdhornbläser ließen das Signal „Aufbruch zur Jagd“ und einige Jägermärsche erklingen.

Es folgten die Ehrungen für die Musiker durch die Kreismusikleiterin Diana Heuer: Etliche Mitglieder erhielten Nadeln und Urkunden für ihre langjährigen Mitgliedschaft. Eine besondere Nadel gab es für Mona Burgdorf, die Stabführernadel für 20 Jahre Stabführung. Eine weitere, ganz



Jagdhornbläser der Bürgerschützen-Gesellschaft.

Foto: Privat

besondere Ehrung, gab es im Anschluss für Claus Reimann, die goldene Nadel mit Diamanten des BDMV für 50 Jahre aktiv im Musikwesen.

Ebenfalls durch Diana Heuer ausgezeichnet wurden Markus Stache mit der silbernen Ehrennadel des Kreisschützenverbands und Martin Meyer mit der

silbernen Ehrennadel der Bürgerschützen-Gesellschaft.

Die Jungschützenabteilung überreichte der Jagdhornbläsergruppe ein handgefertigtes Holz-

schild mit einem Jagdhorn darauf als Dank für ihre musikalische Begleitung bei den Festen.

Nach einem leckeren Schnitzelbüfett des Wirts Sebastian Schulze wurden im Anschluss die Sieger auf den Hubertusspreisscheiben geehrt. Bei den Schützen war dies Uwe Kaddatz, bei den Damen Sabrina Schmidt, Paul Westphal erhielt den begehrten Oscar der Jungschützenabteilung, und Kerstin Westphal wurde Jahresmeister LG Freihand bei der Jugend. Mathias Vergin bekam den Hubertusorden der Bogenabteilung und Armin Chomanec den der Schießsportgemeinschaft. Weitere Ehrungen folgten. Gabriele Bode, Sprecherin der Bürgerschützen, schreibt abschließend: „Der Abend endete mit dem gemütlichen Ausklang an der Theke, die Preisträger ließen es sich nicht nehmen, die eine oder andere Runde zu spendieren.“



Überreichung des Ehrenschildes (von links): Sascha Witbold, Claus Reimann, Andrea Friedrich und Yvonne Westphal. Foto: Privat



Preisträger (von links): Uwe Kaddatz, Paul Westphal, Kerstin Westphal, Sabrina Schmidt, Mathias Vergin und Armin Chomanec. Foto: Privat

Saison für die Modellbahn beginnt

Historisches Stellwerk an der Straße Richtersdorf geöffnet

LEHRTE. Der Modelleisenbahnverein öffnet am Sonntag, 23. November, das historische Stellwerk Lpf für Besucher. Von 10 bis 13 Uhr lässt sich dort die detailreiche H0-Anlage des Lehrter Personenbahnhofs der 1960er-Jahre erleben. Eine digitale Steuerung mit Licht- und Tageszeiteffekten sorgt dafür, dass Dampflok, Dieselloks und Elektrotriebwagen je nach Szene in wechselnder Atmosphäre über die Gleise fahren. Zudem ermöglicht der Verein Einblicke in seine Werksatt und erklärt, wie historische Technik gepflegt und Modelle weiterentwickelt werden.

Das im Jahr 1896 errichtete



Die Modellbahn im Museumsstellwerk bietet faszinierende Details.

Foto: Privat

Stellwerk wird vom Verein als Technikmuseum erhalten. Da die Räume im Obergeschoss nicht beheizt werden, befindet sich das Museum dort in der Winterpause bis April. Das Stellwerk-Erdgeschoss wird am 23. November für Besucher geöffnet und ist erreichbar über die Straße Richtersdorf am Bahnübergang Grünstraße/Poststraße. Die Mitglieder treffen sich jeden Donnerstag ab 16 Uhr und freuen sich über Interessierte, die beim Erhalt der historischen Technik oder beim Betrieb der Modellbahnanlage mitwirken möchten. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite <http://www.mev-lehrte.de>.

Polsterei Adam – Erfahrung seit 30 Jahren –

Wir beziehen und reparieren Polster aller Art

HERBSTAKTION

Gültig bis 24.11.2025

Unsere Dienstleistungen:

- Polster überziehen
- aufpolstern
- Schnürung, Haftung
- Reparatur Leder und Holz (Schreinerarbeiten)
- Matratzenanfertigung nach Maß
- Polsterarbeiten in Wohnwagen und Wohnmobilen
- und vieles mehr

Polsterei Adam Annahmestelle: Hildesheimer Straße 101 · 30173 Hannover · Tel. 0511 95 73 32 49
info@polstereiadam.de · www.polstereiadam.de · Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 9 – 20 Uhr
Beratung und Verkauf nur nach telefonischer Terminvereinbarung



Nutzen Sie die Gelegenheit
35%
Rabatt
auf alle
Stoffe und
Leder

kostenloser
Beratungs-Abhol-
und Bringservice
im Umkreis von
100 km.

jeder
4. Stuhl
kostenlos

10 %
Rabatt
auf unsere
Arbeit



vorher ...



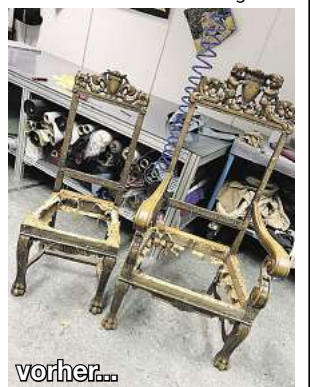
... nachher



vorher...



... nachher



vorher...



... nachher

Unsere kompetenten Raumausstatter sind für Sie im Umkreis von 100 km im Außendienst aktiv. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin: Telefon 0511-95 73 32 49

BLACK

24.11. - 29.11.2025

WEEK!

25%*
RABATT
AUF MÖBEL

BIS ZU
4500.-
DIREKTABZUG*
AUF IHRE NEUE KÜCHE

15%*
RABATT
AUF BOUTIQUE, HEIMTEXTILIEN
HAUSHALT & LEUCHTEN



*Gilt nur für Neuaufträge vom 24. bis 29.11.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen.
Ausgenommen Werbeware, die auch unter www.moebel-wallach.de einsehbar ist und bereits reduzierte Ware. Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. *Ausgenommen Ware mit ausgewiesenem Dauertiefpreis. Der Rabattabzug erfolgt vom Herstellerpreis.

Zuhause ist,
wo dein ♥ wohnt.

möbel
wallach

Niedersachsens größtes Einrichtungserlebnis • 29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3 • Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 10 - 19 Uhr

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG

Weihnachtsmarkt in der 30. Auflage

Dorfgemeinschaft in Aligse lädt für erstes Adventswochenende ein



Wie in den Vorjahren soll es beim Weihnachtsmarkt auf dem Platz unter den Eichen in Aligse viele Besucher geben. Foto: Privat

ALIGSE. Der Weihnachtsmarkt öffnet vom 28. bis 30. November zum 30. Mal auf dem Festplatz „Unter den Eichen“. Der Verein zur Förderung der Dorfgemeinschaften in Kolshorn, Röddensen und Aligse freut sich am Freitag von 16 bis 20 Uhr sowie am Sonnabend und Sonntag, jeweils von 15 bis 20 Uhr, auf Besucher.

In den weihnachtlich geschmückten Holzbuden gibt es schöne Dinge zu erwerben. Neben selbstgemachten Marmeladen, Likören und Chutneys wurde auch in diesem Jahr von den ehrenamtlichen Helfern gebastelt, genäht und gestrickt.

Für das leibliche Wohl werden diverse warme und kalte Getränke mit und ohne Alkohol angeboten. Bei süßen Leckereien wie Waffeln, Quarkbällchen oder Bratapfel und Herzhaftem wie Flammkuchen, Bratwurst oder vegetarischer Suppe wird kein Besucher hungrig bleiben.

Ein traditioneller Höhepunkt ist der Auftritt des Posaunenchores St. Pankratius Burgdorf am Freitagabend um 18 Uhr. „Bei stimmungsvollen Weihnachtsliedern und mit netten Menschen lässt sich der Beginn der Adventszeit in vollen Zügen genießen“, so die Einladung der Organisatoren.

Jeden Tag gegen 17 Uhr kommt der Nikolaus vorbei und verteilt süße Geschenke an die Kinder. Am Lagerfeuer der Pfadfinder Steinwedel kann der Nachwuchs leckeres Stockbrot backen. Sonntagnachmittag präsentiert die Kita Aligse in der Pfadfinderjurte für die Kinder ein kleines Theaterstück. Die ganz Kleinen dürfen sich wie jedes Jahr auf das historische Kinderkarussell freuen. Das Kinderprogramm ist selbstverständlich kostenfrei.

Mit Ausnahme einer Zwangspause aufgrund der Coronapandemie findet der Weihnachtsmarkt seit 1993 jedes Jahr am ersten Adventswochenende statt. Seit vielen Jahren bietet der Markt damit eine schöne Gelegenheit mit Freunden, Bekannten und Nachbarn zusammen zu kommen. Dies fördert die Dorfgemeinschaft der drei Dörfer und bietet die Möglichkeit sich auch generationsübergreifend zu begegnen. Mit den Verkaufserlösen unterstützt der Verein gemeinnützige Projekte in den Dörfern sowie der näheren Umgebung. Wer sich ebenfalls für den Zusammenhalt in den drei Dörfern engagieren möchte, findet weitere Informationen auf der Internetseite www.weihnachtsmarkt-aligse.de.



Der Aufbau für den Weihnachtsmarkt hat begonnen. Foto: Privat

In Köln soll gepunktet werden

Neue Hoffnung nach Niederlage im Heimspiel gegen Schüttorf

LEHRTE. Die Hoffnungen der America Unlimited Volleys Aligse auf einen Punktgewinn auch im zweiten mit Spannung erwarteten Topspiel innerhalb von zwei Wochen in der zweiten Volleyball-Bundesliga Nord erfüllten sich am vorigen Samstag nicht. Hatten Aligses Gallier vierzehn Tage zuvor beim bis dahin führenden TuS Mondorf noch einen Punkt entführen können, mussten sie sich nun im Heimspiel dem neuen Tabellenführer FC Schüttorf 09 trotz eines leidenschaftlichen Auftritts in der Sporthalle Lehrte Mitte mit 0:3 (24:26, 22:25, 22:25) geschlagen geben.

Vor knapp 270 lautstarken Zuschauern starteten die Aligser selbstbewusst in die Partie. Besonders Steffen Bauerochse und Franz Hüther sorgten mit wichtigen Angriffen für frühe Punkte. Bis zur Satzmitte konnte sich kein Team entscheidend absetzen – immer wieder wechselte die Führung. Beim Stand von 21:22 nahm Coach Stefan Urbanek eine Auszeit, doch die Schüttorfer blieben nervenstark und sicherten sich den ersten Durchgang knapp mit 26:24.

Auch im zweiten Satz sahen die Zuschauer ein Duell auf Augenhöhe. Die Gastgeber setzten sich dank einer starken Aufschlagserie vorübergehend mit 14:12 in Führung. Doch Schüttorf, angeführt vom späteren MVP João Vieira da Vinha, zeigte enorme Abwehrstärke und wandelte den Rückstand in eine Führung um. Trotz starker Blockarbeit mussten sich die Volleys nach 27 Minuten erneut knapp mit 22:25 geschlagen geben.

Mit der lautstarken Unterstützung der Fans im Rücken, war die Hoffnung groß, im dritten Durchgang den Satzgewinn zu erzwingen. Doch Schüttorf agierte in den entscheidenden Phasen abgeklärt und punktete konsequent über die Außenpositionen. Beim Stand von 21:22 wurde es



Die Aligser Damir Cebotar (Nr. 2) und Franz Hüther (Nr. 12) blocken den Schmetterball des Schüttorfers Jackson Mmari. Foto: Dennis Dröge (@coach.droege)

noch einmal spannend, doch auch hier bewies der Tabellenführer seine Nervenstärke und machte den 3:0-Sieg perfekt (22:25).

Das Spiel bot mit viel Emotionen, Kampfgeist und packenden Ballwechseln alles, was man von einer Spitzenbegegnung erwarten darf, wofür beide Teams nach Spielende verdientermaßen noch einmal viel Beifall vom Publikum erhielten.

Trotz der glatten Niederlage war die Leistung der Aligser, bei denen Steffen Bauerochse verdient die silberne MVP-Medaille erhielt, alles andere als enttäuschend. Über weite Strecken agierte das Team auf Augenhöhe mit dem Tabellenführer, zeigte Mut im Angriff und eine geschlossene Mannschaftsleistung. Besonders positiv: Die Stabilität im Annahmespiel und die kämpferische Einstellung bis zum letzten Punkt. Für Aligses Headcoach Stefan Urbanek fiel die Niederlage denn auch zu deutlich aus, das anscheinend klare Resultat spie-

gelt die gezeigten Leistungen nicht wider.

Im siebten Saisonspiel blieb Aligse nun zum ersten Mal ohne Punktgewinn und sogar ohne einen gewonnenen Satz. Während sich das Spitzenduo Schüttorf und Mondorf mit 21, beziehungsweise 20 Punkten auf dem Konto bereits einen Vorsprung gegenüber der Konkurrenz erspielt hat, entbrennt dahinter nun der Kampf um die beiden weiteren Playoff-Plätze. Diese halten als Dritter jetzt der VVH Essen mit 13 Punkten und die punktgleichen Aligser Volleys, die einen Sieg weniger als Essen errungen haben und deshalb den vierten Platz belegen. Dicht dahinter lauern jedoch mit den TuB Bocholt, den MLK Volleys Köln und dem Kieler TV gleich drei Teams mit je elf Punkten, sowie der SV Lindow-Gransee mit 10 Punkten.

Bereits an diesem Wochenende könnten diese Platzierungen jedoch kräftig durchgemischt

werden, denn Essen spielt beim Fünften in Bocholt, während die Aligser Gallier zum Tabellen-sechsten nach Köln reisen. Nutznießer dieser Aufeinandertreffen könnte Kiel werden, das beim Drittlezten TSV Giesen II antritt, Lindow-Gransee wird es sicherlich schwer haben, beim Tabellenzweiten Mondorf zu punkten.

Für die Aligser Volleys ist es nach zwei Niederlagen in Folge ausgemachtes Ziel, wieder auf die Siegerstraße zurückzukehren und heute mit einem Erfolg beim Aufsteigerteam der MLK Volleys Köln die Tabellenposition zu festigen. Die Gastgeber sind das Team des FC Junkersdorf Köln, das seit dieser Saison unter dem Namen ihres Hauptsponsors, der MLK Group, antritt. Die Kölner haben ihr Aufsteigsteam komplett zusammenhalten können und sich zudem noch auf zwei Positionen verstärkt, so dass die Aligser Gallier auf eine eingespülte Mannschaft treffen werden.

Stefan Urbanek, Aligses Headcoach, sieht der Aufgabe trotz weiter Anreise und ungewohnt frühen Spielbeginns dennoch zuversichtlich entgegen. „Die Junkersdorfer darf man sicher nicht auf die leichte Schulter nehmen. Aber wenn wir die Beine nach der Fahrt schnell locker kriegen und so wie gegen Mondorf und Schüttorf auftreten, werden wir auch zum Erfolg kommen.“ Verzichteten muss er erneut auf Tom Fuchs, der wieder für die TSV Burgdorf im Einsatz ist, hinter dem Einsatz des angeschlagenen Steffen Barklage steht noch ein Fragezeichen.

Die Begegnung in der Sporthalle des Städtischen Gymnasiums Zusestraße in Köln wird heute bereits um 15.30 Uhr angepfiffen und kann kostenlos im youtube-Kanal von Dyn-Volleyball unter dem Link <https://www.youtube.com/@dynvolleyball/streams> live mitverfolgt oder später auch als Aufzeichnung angeschaut werden. Zudem informiert unter dem Link <https://www.vbl-ticker.de> der Liveticker der VBL über das Geschehen aus den Hallen.



Steffen Bauerochse, der später MVP-Silber erhielt, verwertet das Zuspiel von Mannschaftskapitän Benedikt Gerken (Nr. 3). Foto: Dennis Dröge (@coach.droege)

Drei Titel bei den Bezirksmeisterschaften

Erfolg für den Lehrter Schachklub

LEHRTE. An vier Tagen stand das Kurt-Hirschfeld-Forum ganz im Zeichen des Schachs: Vom 23. bis 26. Oktober richtete der Schachbezirk Hannover gemeinsam mit dem Schachklub Lehrte die diesjährige Bezirks Einzelmeisterschaft aus. Mit 184 Teilnehmenden war es eine der größten Auflagen der letzten Jahre – und mit 30 Spielerinnen und Spielern stellte der SK Lehrte nicht nur das zahlenmäßig stärkste, sondern auch eines der erfolgreichsten Teams.

Im A-Turnier, der höchsten Spielklasse, war Spannung bis zur letzten Runde garantiert. Gleich sechs Spieler erreichten fünf Punkte aus sieben Partien, sodass die Platzierungen über die Platzierungen entschied.

Den Titel holte sich CM Tim Sauer (HSK Lister Turm) knapp vor CM Anton Weigand (SK Lehrte) und Kai-Christian Bruns (HSK Lister Turm). Der amtierende Landesmeister FM Christian Polster belegte Rang vier. Stadtmeister Philip Reimer (SK Lehrte) wurde starker Fünfter, gefolgt von Vorjahressieger Thore Meiwes (SK Lehrte) auf Platz sechs.

Besonders erfreulich aus Lehrter Sicht: In den Jugendklassen gingen gleich drei Bezirksmeistertitel an den Gastgeberverein. Moritz Krüger gewann die U16, Alexander Rinke setzte sich in der U14 durch, und Charlotte Litza wurde als bestes Mädchen der U14 Bezirksmeisterin. Zudem feierte Jörg Tenninger mit seinem Sieg



in der C-Gruppe einen weiteren Lehrter Erfolg.

„Mit 184 Teilnehmenden und einem enorm starken A-Turnier war es eine der spannendsten Bezirksmeisterschaften der letzten Jahre“, freute sich Organisator Jan Salzmann vom SK Lehrte. „Besonders schön war, dass Lehrte nicht nur als Gastgeber, sondern auch sportlich vorne dabei war.“

Erfolg bei den Bezirksmeisterschaften (von links oben nach rechts unten): Moritz Krüger, Jörg Tenninger, Alexander Rinke und Charlotte Litza. Foto: Privat



Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel sind schon da“? In Deutschland steht der dort besungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten Arten – wie viele weitere heimische Lebewesen, deren Lebensräume schwinden. Es liegt in unserer Hand, ihr Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage zu erhalten.

Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen, bedrohte Tierarten und ihre Rückzugsgebiete zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende Generationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.**

Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – auch für Kinder. Deshalb setzt sich die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau Inge Sielmann), mit viel Leidenschaft und aller Kraft für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419





Deutschlands größte Rad-Auswahl

BLACK
FRIDAY

BIS 50%
REDUZIERT

ANGEBOTE AB SOFORT

0% ZINS BEI FINANZIERUNG AUF 20 MONATE

FLYER E-Bike

TREKKINGRAD E-BIKE 28" Gotour 5.12 CX
• Bosch CX Motor (85 Nm) & 750 Wh Akku für lange Touren
• Komfort: Federgabel, ergonomische Griffe, verlegte Züge
• Shimano 10-Gang & hydraulische Scheibenbremsen
• 29" Laufräder, Supernova Licht, Gepäckträger
Best-Nr.:
134084 Wave Grau
134092 Herren Sage



Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
750 Wh

0 % Zins
Monatsrate 20x
111.10

UVP € ~~4499.-~~
2222.-

BULLS E-Bike

E-FULLY 29" Sonic AM-SL 1
• Superleichtes Sonic Vollcarbon-Chassis
• Shimano EP6 Antrieb mit Light Core Carbon-Akku 725 Wh
• 160mm Federweg, Shimano Deore 12-Gang Schaltung
Best-Nr.: 126151



SHIMANO
EP 6
85 Nm Drehmoment
725 Wh

0 % Zins
Monatsrate 20x
134.95

UVP € ~~5199.-~~
2699.-

TRIUMPH

CITYBIKE 28" City Liner RT
• 3-Gang Nexus Nabenschaltung mit Rücktrittbremse
• formschöner, stabiler Aluminium-Rahmen mit tiefem Einstieg
• praktischer geflochtener Korb und Hinterradgepäckträger für die Stadt
• sichere Felgenbremse für das Vorderrad
Best-Nr.: 134492



Treuer Begleiter für die Stadt und Kurztrips

UVP € ~~599.-~~
398.-

PEGASUS E-Bike

E-CITYRAD 28" Orticeo E
• Bosch Active Plus Motor (50 Nm)
• 500 Wh Akku für Alltag und Touren
• 9-Gang Shimano Alivio Schaltung für komfortables Fahren
• Hydraulische Tektro Scheibenbremsen
• Elegantes Rahmendesign
Best-Nr.: 99631



BOSCH
Active Line Plus
50 Nm Drehmoment
500 Wh

0 % Zins
Monatsrate 20x
84.60

UVP € ~~3199.-~~
1692.-

i:SY E-Bike

E-KOMPAKTRAD 20" E5 ZR F CX
• Bosch Performance CX Motor (85 Nm)
• 545 Wh Akku für starke Leistung
• Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung
• Carbon-Riemenantrieb – wartungsarm
• Federgabel & All-Up 2.0 Lenker für schnelle Anpassung
• Ideal für Stadt & Pendler
Best-Nr.: 134508 Grün
134507 Weiß
134510 Orange



Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
545 Wh

0 % Zins
Monatsrate 20x
139.60

UVP € ~~4799.-~~
2792.-

KTM

E-TREKKINGRAD 28" Trento XT Disc
• 30-Gang Shimano Deore XT Schaltung
• Hydraulische Shimano Scheibenbremsen
• Verstellbarer Vorbau & ergonomischer Sattel
• Busch & Müller Beleuchtung mit Nabendynamo – wartungsarm und zuverlässig
Best-Nr.: 125285 Herren
125290 Trapez
125293 Wave



0 % Zins
Monatsrate 20x
59.40

UVP € ~~1499.-~~
1188.-

PEGASUS E-Bike

E-TREKKINGRAD 28" EVO CX 625
• starker 85 Nm Bosch Performance CX Motor
• hochwertiger Rahmen mit integrierter Kabelführung
• hydraulische Scheibenbremsen
• Comodoro Sattel für besten Langstreckenkomfort
• Safety-Set mit Rahmenschluss, Kette und 4 Schlüssel
Best-Nr.:
126792 Trapez
126798 Herren



Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
625 Wh

0 % Zins
Monatsrate 20x
124.60

UVP € ~~3989.-~~
2492.-

CASTRELLI

GIRO

ASSOS
OF SWITZERLAND

SIDI

VAUDE

GAERNE

EXTRARABATT

FAHRRADBEKLEIDUNG

-20%



Rabatt an der Kasse
vorzeigen

Auch auf bereits reduzierte Ware.
Gültig bis 01.12.2025.

BIS ZU 80 % SPAREN!

BULLS

GRAVELBIKE 28" Daily Grinder 2
• Gravel-Rahmen mit zahlreichen Aufnahmen bestens für Bikepacking Abenteuer
• Straßen-Vollausstattung mit Nabendynamo-Licht & Gepäckträger
• Hochwertige Shimano GRX Ausstattung
Best-Nr.: 132856



0 % Zins
Monatsrate 20x
64.60

UVP € ~~1599.-~~
1292.-

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** Barzahlungspreis entspricht dem Darlehensbetrag. Effektiver Jahreszins 0,0 % bei einer Laufzeit 6 - 30 Monate, Bearbeitungsgebühr 0,0 %, € 0,-, Anzahlung, Bonität vorausgesetzt. Gültig für Fahrräder ab 500 €. Diese Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel im Sinne des § 17 Abs. 4 PangV dar. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Rudesheimer Str. 1, 80686 München.

Termin für das Bürgerforum

SEHNDE. Der CDU-Ortsverband lädt zum Bürgerforum ein. Termin ist am Montag, 24. November, von 18 bis 19 Uhr im Restaurant Kreischmanns, kleiner Saal, Peiner Straße 18. Unter dem Motto „Jetzt, reden Sie!“ können interessierte An-

wohner Sorgen, Wünsche oder Ideen zum Ortsgeschehen einbringen. Als Ansprechpartner dabei sind Jens Reimann, CDU-Ortsverbandsvorsitzender, und Sven Lurz, Vorstandsmitglied im CDU-Ortsverband. Willkommen sind alle, die sich vorstellen

können, sich künftig politisch einzubringen. Der CDU-Ortsverband Sehnde ist ein Flächenverband und umfasst die Ortsteile Sehnde, Klein Lobke, Gretenberg, Rethmar, Evern, Haimar und Dol-

Vorbereitung für den Nikolaustag

SEHNDE. Damit der Nikolaus sich vorbereiten kann, geben die Kinder im Alter von fünf bis elf Jahre aus dem Ortsteil Sehnde, die ein kleines Präsent vom Nikolaus bekommen möchten, ihren

Stiefel (bitte mit Namen, Adresse und Alter versehen) im Feuerwehrhaus Sehnde, Borsirg 17A, am Mittwoch, 3. Dezember, in der Zeit von 17.30 bis 19.30 Uhr ab.

Auf dem Weihnachtsmarkt in Sehnde am 6. Dezember können die dann hoffentlich gefüllten Stiefel am Stand der Feuerwehr in der Zeit von 14 bis 18 Uhr abgeholt werden.

Beratung zur Pflege

SEHNDE. Am Dienstag, 2. Dezember, in der Zeit von 13.30 bis 15.30 Uhr gibt es unter der Regie der Regionsverwaltung eine Sprechstunde im Rathaus, Zimmer 7 an der Nordstraße 21, zum Thema Pflege. Die Beratungskräfte informieren zu örtlichen Hilfe-

und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende

Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten. Zur besseren Planbarkeit ist um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0511 700 201 16 gebeten.

Minimusiker an der Grundschule

Schulsong im mobilen Tonstudio produziert



Minimusiker an der Grundschule: Die Sporthalle dient als Tonstudio.

Foto: Privat

AHLTEN. Mit ansteckender Freude und viel musikalischem Elan fand der große Minimusiker-Tag an der Grundschule statt. Schon das gemeinsame Warm-up am Morgen zeigte: Heute würde ein besonderer Tag werden – voller Musik, Gemeinschaft und Begeisterung. Seit Wochen hatten alle Klassen fleißig geübt, denn der Projekttag drehte sich nicht nur um das Singen, sondern auch um professionelle Tonaufnahmen. Minimusiker Elias brachte dafür ein mobiles Tonstudio mit – inklusive Westergitarre, die an diesem Tag jedoch gar nicht benötigt wurde. Die Aufnahmen der 16 Klassen- und Jahrgangs-

lieder liefen im 15-Minuten-Takt, während parallel Unterricht stattfand. Besonderes Highlight war die Aufnahme des neuen Schulsongs, der zuvor in einem mehrstufigen demokratischen Prozess entstanden war. Die Kinderkonferenz hatte aus zehn Songvorlagen zunächst zwei ausgewählt, über die anschließend in allen Klassen abgestimmt wurde. Auf Basis der Siegermelodie sammelten die Schülerinnen und Schüler in Fragebögen ihre Ideen und Wünsche für den Text, die anschließend zu einem gemeinsamen Liedtext zusammengeführt wurden. Auch der Titel wurde demokratisch bestimmt: Aus fünf Vor-

schlägen wählte die gesamte Schulgemeinschaft schließlich den Gewinner – „Der GS Ahlten Hit“. „Als der neue Schulsong am Projekttag schließlich gemeinsam gesungen wurde, war die Begeisterung riesig. Viele Kinder übertrafen sich selbst, sangen mit voller Hingabe und merkbarer Freude“, so die Mitteilung von Schulleiterin Kathrin Rathmann. Auch ruhige Lieder wie „Alte Schule, altes Haus“ sorgten für berührende Momente. Zum Abschluss des Tages versammelte sich die gesamte Schulgemeinschaft erneut, um die „goldene Schallplatte der Minimusiker“ in Empfang zu

nehmen. Der Minimusiker-Tag wäre ohne Unterstützung nicht möglich gewesen: Dank des Vereins zur Förderung der Grundschule Ahlten und der Fördermittel des Ahlten Ortsrates konnten alle Kinder kostenfrei teilnehmen. Insgesamt verursachte der Projekttag Kosten von über 1.000 Euro, die vollständig übernommen wurden. Zum Fazit schreibt Kathrin Rathmann: „Mit viel Musik, Kreativität und Mitbestimmung bleibt dieser Projekttag der Grundschule Ahlten sicher noch lange im Gedächtnis – nicht zuletzt wegen ihres neuen musikalischen Aushängeschildes, der GS Ahlten Hit.“

Amtliche Bekanntmachung

Sitzungen der Gremien der Stadt Sehnde vom 25.11.2025 bis 27.11.2025

Am Dienstag den 25.11.2025 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Fachausschusses Finanzen, Steuerung, Innere Dienste** statt.

Wesentliche Tagesordnungspunkte:

- „Einwohnerfragestunde“
- Haushaltssatzung und Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2026 und 2027 hier: Empfehlungen der Ortsräte

Am Mittwoch den 26.11.2025 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Fachausschusses Finanzen, Steuerung, Innere Dienste** statt.

Wesentliche Tagesordnungspunkte:

- „Einwohnerfragestunde“
- Unterrichtung des Rates der Stadt Sehnde über die Entwicklung der Haushaltssituation nach dem 3. Quartal des Haushaltsjahres 2025
- Maßnahmen zur Personalgewinnung und zur Personalbindung für das Jahr 2025 und Planung der Maßnahmen für die Jahre 2026/2027
- Haushaltssatzung und Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2026 und 2027 hier: Stellenpläne 2026 und 2027

Am Donnerstag den 27.11.2025 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Rates der Stadt Sehnde** statt.

Wesentliche Tagesordnungspunkte:

- „Einwohnerfragestunde“
- Einrichtung von Betriebskitaplätzen in der Kindertagesstätte Rethmar
- Außerordentliche Kündigung Betriebsführungsvertrag Förderverein der Kindertagesstätte Spatzennest Sehnde e.V. / Familienwerk Sehnde e.V.
- Bedarfsgerechte Anpassung der Betreuungszeiten Krippe Berliner Straße
- Einziehung von Teilflächen der Straße „Hinterstraße“ in Sehnde-Wassel, gem. § 8 NStRG
- Spiel-, Bolz- und Sportplatz Chausseestraße hier: Bau des Spiel-, Bolz- und Sportplatzes Chausseestraße
- 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Obdachlosenunterkünfte in der Stadt Sehnde sowie
- 1. Änderung der Hausordnung für die Obdachlosenunterkunft der Stadt Sehnde in der jeweils geltenden Fassung
- Abgrenzung der Wahlbereiche für die Wahl zum Rat der Stadt Sehnde
- Zukünftige Veränderungen im Stellenplan
- Eigenbetrieb Stadtentwässerung Sehnde hier: Gebühreneinkalkulation und Änderung der Abgabensatzung für die Abwasserbeseitigung
- Außerplanmäßige Mittelfreigabe für Lagerflächen (Garagen) an den Feuerwehren Höver und Evern
- Antrag der CDU-Ratsfraktion vom 05.11.2025 hier: bedarfsgerechte Kinderbetreuung



Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel sind schon da“? In Deutschland steht der dort besungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten Arten – wie viele weitere heimische Lebewesen, deren Lebensräume schwinden. Es liegt in unserer Hand, ihr Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage zu erhalten. Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen, bedrohte Tierarten und ihre Rückzugsgebiete zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende Generationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.** Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – auch für Kinder.

Deshalb setzt sich die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau Inge Sielmann), mit viel Leidenschaft und aller Kraft für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419



www.sielmann-stiftung.de/testament

Gestohlene Geldbörsen in zwei Fällen

SEHNDE. Im Verbrauchermarkt an der Bachstraße gab es im Tatzeitraum 13. bis 15. November zwei Fälle von Taschendiebstahl. Im ersten Fall am Donnerstag wurde einem 79-jährigen die Geldbörse unbemerkt aus der Oberbekleidung entwendet. Der Gesamtschaden in diesem Fall beläuft sich auf 40 Euro. Zu einem zweiten ähnlich gelagerten Fall kam es am Sonnabend gegen 10.15 Uhr. Hierbei wurde einer 54-jährigen Sehnderin die Geldbörse ebenfalls aus der Oberbekleidung entwendet. Der Schaden in diesem Fall beläuft sich auf 400 Euro.

Verkehrsunfall beim Abbiegen

ILTEN. Ein 52-jähriger Renault-Fahrer übersah aus bislang unbekannter Ursache beim Abbiegen vom Matthias-Wilkening-Weg kommend auf die B65 einen die Fahrbahn überquerenden Fahrradfahrer und missachtete hierbei dessen Vorfahrt. Es kam zum Zusammenstoß der beiden Fahrzeuge mit Sachschaden in Höhe von geschätzt 1.000 Euro. Der 68-jährige Fahrradfahrer aus Sehnde kam hierbei zu Fall und verletzte sich leicht. Er ergab sich im Anschluss an die Unfallaufnahme selbstständig in ärztliche Behandlung.

MTV bietet regelmäßigen Lauftreff

RETHMAR. Am Treffpunkt Sporthalle, Seufzerallee 7, gibt es donnerstags um 19 Uhr ein regelmäßiges MTV-Angebot zum Laufen. Einsteiger, Wiedereinsteiger oder Gelegenheitsläufer können sich der Laufgruppe anschließen, die auf einer drei bis fünf Kilometer langen Strecke unterwegs ist. Ebenso willkommen sind Läufer, die sich der schnelleren Gruppe (Pace 5:15–6:00 Min/km) und Strecken zwischen sieben und zehn Kilometer anschließen möchten.

Kita-Personal arbeitet noch genauer

Erzieherinnen analysieren Videos der Kinder



Potenziale der Kinder fördern: Ausbilderin Astrid Stühmeier (von links) mit den neuen Marte-Meo-Trainerinnen Yesim Kilincalp, Kathrin Knipping, Claudia Stein-Völling, Jihan Kabor, Kathrin Schink und Katharina Blume. Rechts Praxiskoordinatorin Kerstin Gödeke.

Foto: Stadt Lehrte

LEHRTE (tz). Sechs pädagogische Mitarbeiterinnen aus drei Lehrter Kernstadt-Kitas haben jetzt eine Marte-Meo-Ausbildung absolviert. Mit dem Konzept soll das Potenzial der Kinder besser erkannt werden – mithilfe von Videos. Über zwei Jahre sind Yesim Kilincalp, Kathrin Schink (beide Kita Dürrering), Kathrin Knipping, Jihan Kabor (beide Kita Hohnhorstweg), Claudia Stein-Völling und Katharina Blume (beide Kita Drosselweg) in diesem pädagogischen Konzept weitergebildet worden. Der Begriff Marte Meo kann sinngemäß mit dem Ausdruck „aus eigener Kraft“ übersetzt werden. Er beschreibt eine Methode, die Kinder im Kita-Alltag dazu ermutigen soll, eigene Stärken selbstständig und mit Unterstützung der Fachkräfte zu entwickeln. Marte Meo geht da-

von aus, dass jedes Kind die eigenen Stärken von selbst sichtbar werden lässt. Diese gilt es zu unterfüttern. Das geschieht beispielsweise durch verbale Unterstützung im gemeinsamen Spiel, etwa dadurch, dass Gegenstände benannt und dadurch die Sprachfähigkeiten des Kindes gestärkt werden. Die Marte-Meo-Fachkräfte setzen dabei darauf, die Kinder nicht durch Fragen zu lenken, sondern sie zu beobachten und zu begleiten. Ein zentraler Punkt dieser Methode ist die Analyse von Videoaufnahmen des Kindes, die im Nachhinein begutachtet werden, um genauer die Stärken eines Kindes herausfinden zu können. „Dies ist ein bedeutender Schritt hin zu einer noch gezielteren, entwicklungsorientierten Begleitung der Kinder in unseren

Einrichtungen“, erklärt Daniela Schröder, Fachberatung Kinderbetreuung der Stadt Lehrte. Die Methode sei dazu geeignet, den Entwicklungsprozess bei Kindern gezielter zu unterstützen und die Eltern im Alltag zu stärken. Mit der Aushändigung der Zertifikate durch Ausbilderin Astrid Stühmeier seien die neuen Marte-Meo-Trainerinnen zudem dazu befähigt, ihre neu erworbenen Kenntnisse an ihre Kolleginnen und Kollegen weiterzugeben. „Die neuen Marte-Meo-Trainerinnen werden ihre erworbenen Kompetenzen direkt in den Teams anwenden und als Multiplikatorinnen wirken“, freut sich Schröder. „Mit dieser Qualifizierung ist ein weiterer wichtiger Baustein gelegt, um Kindern eine entwicklungsförderliche Umgebung zu bieten.“

Ausbilder ziehen positives Fazit

Feuerwehr-Truppmann, zweiter Jahrgang erfolgreich



Zweiter Jahrgang der modularen Truppmann-Ausbildung.

Foto: Stadtfeuerwehr Sehnde

SEHNDE. In der Stadtfeuerwehr wurde der zweite Jahrgang der modularen Truppausbildung erfolgreich abgeschlossen. An der Ausbildung nahmen Feuerwehranwärterinnen und -anwärter aus Sehnde, Lehrte und Algermissen teil. Ziel der modularen Ausbildung ist es, Aktive praxisnah und strukturiert auf den Einsatzdienst vorzubereiten. Der stellvertretende Stadtausbildungsleiter Gerrit Blechert zog ein sehr positives Fazit: „Unsere intensive praktische Ausbildung hat sich eindeutig bewährt. Besonders die vielen Übungen und Wiederholungen im Realumfeld haben den Teilnehmerinnen und Teilnehmern geholfen, das Gelernte sicher anzuwenden.“ Nachjustiert habe man dagegen bei den theoretischen Inhalten. „Wir haben uns entschieden, diese wieder als Präsenzünterricht durchzuführen, so können wir besser auf individuelle Fragen eingehen und den Lerneffekt deutlich steigern.“

Als größte Herausforderung nannte Blechert den unterschiedlichen Wissensstand innerhalb der Gruppe: „Manche kamen aus der Jugendfeuerwehr, andere völlig ohne Vorkenntnisse. Unser Ziel war es, al-

le gemeinsam auf ein gutes Niveau zu bringen und dabei den Spaß an der Ausbildung nicht zu verlieren.“

Dass dieser Ansatz erfolgreich war, zeigten die Rückmeldungen der Teilnehmer. Annika, Stefanie und Stefanie, drei Quereinsteigerinnen ohne vorherige Feuerwehrerfahrung, schilderten ihre Eindrücke: „Am Anfang war es schwierig, den roten Faden zu finden, weil alle auf einem unterschiedlichen Wissensstand waren“, berichteten

sie. „Aber während der Praxis haben wir uns gut ergänzt und voneinander gelernt. Besonders in der dritten Woche, nach vielen Übungen, wurde alles klarer und leichter umzusetzen.“ Ein Höhepunkt war für sie die Lerneinheit „Brennen und Löschen“, bei der reale Einsatzerlebnisse geschildert wurden. „Diese Geschichten waren beeindruckend und sehr nahbar – sie haben gezeigt, wie ernst und wichtig unser späteres Handeln im Einsatz sein kann.“ Am Ende habe

vor allem das gemeinsame Wachstum für ein starkes Wir-Gefühl gesorgt: „Wir fühlen uns jetzt sicherer und als echte Feuerwehrleute. Bereit, Verantwortung zu übernehmen.“ Auch Linus und Jeremiah, die zuvor in der Jugendfeuerwehr aktiv waren, zeigten sich begeistert vom Lehrgang. „Die Mischung aus Theorie und Praxis war perfekt“, so Linus. „Man konnte das Gelernte direkt anwenden.“ Jeremiah ergänzte: „Mir ist erst in der Ausbildung klar geworden, wie wichtig Teamarbeit ist. Und mit dem Abschluss der Prüfung fühlt es sich einfach großartig an, jetzt Teil der Einsatzabteilung zu sein. Jeder wird hier gleich geschätzt – egal, wie viel Wissen man vorher hatte.“

Stadtbrandmeister Jochen Köpfer lobte bei der Abschlussveranstaltung das Engagement aller Beteiligten: „Die modulare Truppausbildung ist ein wichtiger Schritt, um unsere Einsatzkräfte zukunftsfähig auszubilden. Mein Dank gilt den Ausbilderinnen und Ausbildern, die mit großem Einsatz dafür sorgen, dass unsere neuen Kameradinnen und Kameraden bestens vorbereitet in den Dienst starten können.“ Auch Bürgermeister Olaf Kruse sprach den Ausbil-

derinnen und Ausbildern seinen Dank aus und hob die Bedeutung der Ausbildung für die Zukunft der Feuerwehr hervor. Besonders dankte er der Firma K+S für die Bereitstellung des Übungsgeländes, das mit seinen großen Freiflächen und den hohen Gebäuden ideale Bedingungen für die praktischen Übungen bot – insbesondere für das Training mit der vierteiligen Steckleiter. Solche Voraussetzungen sind derzeit an anderen Orten nicht gegeben. Kruse betonte in seiner Ansprache: „Feuerwehr ist keine Einzelaktion, sondern immer eine Teamveranstaltung. Mit dem Abschluss dieser Ausbildung ist der Weg nicht zu Ende, jetzt beginnt das kontinuierliche Lernen. Es gilt, weitere Techniken zu erlernen und Wissen zu vertiefen, um im Ernstfall sicher, schnell und gemeinsam helfen zu können.“

Feuerwehr-Sprecher Fabian Flodmann berichtet abschließend: „Mit dem Abschluss des zweiten Jahrgangs zeigt sich: Die modulare Truppausbildung hat sich im Stadtgebiet Sehnde fest etabliert. Sie verbindet Praxisnähe, Teamarbeit und ein modernes Ausbildungskonzept zu einer starken Grundlage für die Feuerwehr der Zukunft.“



Schon in der Jugendfeuerwehr aktiv: Jeremiah und Linus.

Foto: Stadtfeuerwehr Sehnde

Weihnachtsmarkt an der Kirche

Verein „GemeinsamZeit“ lädt ein

RETHMAR. Am ersten Adventswochenende, 28. bis 30. November, wird der Weihnachtsmarkt an der St.-Katharinen-Kirche geöffnet. Besucher können in vorweihnachtlicher Atmosphäre zwischen Fachwerkhäusern und dem Schloss Rethmar die Atmosphäre genießen. An den Haupttagen Sonnabend und Sonntag stehen 28 Verkaufsstände mit weihnachtlichen Angeboten zur Auswahl. Freitagabend, 28. November, findet bereits eine kleine Opern-Veranstaltung mit gemütlichen Steh- und Sitzgelegenheiten, mit Musik, Kinderfahrgeschäft, Heißgetränken und so manchen Leckereien statt.

Der Verein „GemeinsamZeit Rethmar“ organisiert diesen gemütlichen Weihnachtsmarkt bereits im dritten Jahr. Durch die vielseitigen Angebote an drei Tagen bietet er viele Möglichkeiten für das gemeinsame Klönen und Verweilen. Neben liebevoll dekorierten Verkaufsständen mit Handwerk und Geschenkideen gibt es auch zahlreiche kulinarische High-

lights – von herzhaften Bratwürsten, Kartoffelpuffer, Champignonspfanne und Pizza bis hin zu süßen Leckereien wie Crêpes, Schmalzkuchen und einer großen Auswahl an Kuchen und Torten in der warmen Kaffeestube im Pfarrhaus. Besonderes Augenmerk wird auf diesem Markt auf die kleinen Gäste gelegt. Kinder dürfen sich auf besondere Highlights wie Stockbrotbacken am Lagerfeuer, Kinder-Bingo, Weihnachtsbasteln, den Weihnachtsmann mit seinem Gefolge und einem Kinderkettenkarussell freuen.

Viele Attraktionen und Aktivitäten für Kinder wurden von GemeinsamZeit Rethmar mit viel Liebe ausgedacht und ins Leben gerufen. Möglich werden diese aber nur durch Unterstützung zahlreicher Helfer und durch Geldspenden, wie vom Förderverein Gemeinsam für Sehnde, von der Volksbank Hildesheim-Lehrte-Pattensen eG und auch von Clark und Steiner Elektroanlagen GmbH, sowie vielen weiteren Unterstützern.

Andacht zum Ewigkeitssonntag

SEHNDE. Der Förderverein der Kirche zum Heiligen Kreuz öffnet die Friedhofskapelle, Raiffeisenstraße 2, am Ewigkeitssonntag, 23. November, um 15 Uhr für eine musikalische Andacht. Mit einem Lichterkreuz, besinnlicher Musik und Versen aus der Bibel wird der Verstorbenen gedacht. „Ruhe in Frieden“ ist das diesjährige Thema. Im Anschluss gibt es warme Getränke und Zeit für Gespräche. Heidrun Golenia, Sonja Werner und Jürgen Wattenberg vom Förderverein sowie Natalia Finkenstein für die musikalische Untermalung, laden zur Teilnahme ein.

Weihnachtsmarkt mit Rabe Helmut

HAIMAR. Der Weihnachtsmarkt am Schießstand öffnet am Sonnabend, 29. November, von 14.30 bis 19 Uhr. Kaffee und Kuchen, Gegrilltes und warme Getränke gehören ebenso zum Angebot wie gefertigte Handarbeiten. Für Kinder wird eine Kreativwerkstatt geöffnet sein. Um 15.30 Uhr kommt der Rabe Helmut mit lustigen Geschichten und Liedern zum Mitmachen zu Besuch.

Wahrendorff Tagwerk bestückt den Markt

Geschenkideen, Drehorgel und Weihnachtsengel am 5. Dezember

SEHNDE. Für Freitag, 5. Dezember, lädt das Wahrendorff Tagwerk von 15 bis 17.30 Uhr zum traditionellen Weihnachtsmarkt auf den festlich geschmückten Dorffplatz in Köthenwald ein. Bewohner und Mitarbeiter aus den Bereichen Begegnung und Soziales Lernen, Kunst und Handwerk, Fertigung und Dienstleistung, Park- und Pflanzenpflege sowie aus den arbeitsweltorientierten Tätigkeiten und der Tagesstätte präsentieren selbst hergestellte Produkte und kreative Geschenkideen.

Der Fokus liegt auch in diesem Jahr auf Naturmaterialien und Upcycling. Nachhaltigkeit bei der Herstellung und Verpackung der Waren ist den beteiligten Werkstätten und Gruppen ein besonderes Anliegen.

Das Angebot umfasst in diesem Jahr unter anderem Körnerkissen, kleine Mitbringsel zum Nikolaustag, sowie genähte Kuscheldrachen in Fantasiefarben, die in liebevoller Handarbeit von einer jungen Klientin gefertigt wurden. Aus der Holzwerkstatt stammen Massageknochen, Handschmeichler und Spardosen.

Ein besonderes Highlight bilden die Steckenpferde aus der Tagesstätte, die unter professioneller Anleitung entstanden sind. In

unterschiedlichen Varianten – Schimmel, Fuchs und Palomino – gefertigt, verbinden sie handwerkliches Geschick mit einem aktuellen Trend: Hobby Horsing. Die Näher haben mit großem Engagement mehrere Wochen an den detailreichen Stücken gearbeitet.

Große Freude herrscht über die erneute Teilnahme der beiden Weihnachtsesel mit pädagogischer Begleitung durch das Institut für Soziales Lernen mit Tieren. Die Tiere waren bereits im vergangenen Jahr ein Publikumsmagnet, insbesondere für Kinder sowie für Bewohner. Ermöglicht wird ihr Einsatz dank der freundlichen Unterstützung der Wahren Dorff Freunde, die die Finanzierung übernommen haben.

Auch in kulinarischer Hinsicht erwartet die Gäste ein vielfältiges Angebot: Zuckerwatte, heiße Waffeln, Kaffee, Kakao, Früchtepunsch und Bratwurst vom Grill sorgen für das leibliche Wohl. Darüber hinaus wird der beliebte Feigensenf aus eigener Herstellung angeboten.

Eine Drehorgel begleitet den Nachmittag musikalisch und trägt ebenso zur festlichen Atmosphäre bei wie Weihnachtsmann und Weihnachtsengel, die kleine Überraschungen an die jüngsten Besucher verteilen.



Sabrina Klebe, Heilerziehungspflegerin aus der Tagesstätte Parkstraße, zeigt eins der Steckenpferde, die auf dem Weihnachtsmarkt verkauft werden.

Foto: Wahrendorff/Mareike Stubmann



Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Jobs für
NIEDERSACHSEN

Unsere Fashion Week ist hier.
Unsere Jobs gleich nebenan.

1.500
GRATIS
Parkplätze



So super

BLACK-SALE

24.–29.11.
Top-Rabatte für die
Schnäppchenjagd



Shoppern • Parken • So einfach

So super

Allianz  bis zu **25%**

Hauptvertretung
Burhan Özcardi

bis zu 25% Rabatt und
einen **15€-Gutschein des CCL**
bei Abschluss auf Verträge und
Versicherungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–15.12.25

So super

 **10%**

Mein Optiker

10% Rabatt auf alle Brillenfassungen
und 1 Glas geschenkt, nicht mit anderen
Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **50%**

D'ITALIA OUTLET

50% Rabatt auf Alles,
gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **50%**

PRONTA MODA

50% Rabatt auf Alles,
gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

expert  **10%**

ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen
davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Com-
puter-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches,
Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu
erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren
Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke
Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen,
Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.
Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–01.12.25

So super

expert  **15%**

ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen
davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Com-
puter-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches,
Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu
erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren
Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke
Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen,
Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.
Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–01.12.25

So super

expert  **20%**

ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen
davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Com-
puter-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches,
Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu
erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren
Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke
Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen,
Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern.
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.
Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–01.12.25

So super

 **5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€,
nicht mit anderen Aktionen/Rabatten
kombinierbar, keine Barauszahlung,
nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

FASHION-SHOES  **20%**

20% Rabatt auf die Schuhkollektion,
gilt nicht auf bereits reduzierte Artikel,
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

JEANS fritz **30%**

30% Rabatt auf ausgewählte Artikel,
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **20%**

... Taschentuch macht Laune!

20% Rabatt auf Alles,
nur solange Vorrat reicht,
gilt nicht auf reduzierte Ware,
nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **50%**

... Taschentuch macht Laune!

50% Rabatt auf ausgewählte Einzelteile,
nur solange Vorrat reicht,
gilt nicht auf reduzierte Ware,
nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert,
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,
keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

 **15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert,
der Rabatt wird an der Kasse abgezogen,
keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So super

**Parfümerie
ROCK** **20%**

20% Rabatt auf Alles,
gilt nicht auf reduzierte Artikel oder
Gutscheine, einzelne Marken können
ausgenommen sein.

Nur im City Center Langenhagen 28.–29.11.25

So super

 **25%**

25% Rabatt für alle TT Club Member,
gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen,
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar,
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–01.12.25

So super

 **20%**

20% Rabatt für alle Kund*innen,
gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen,
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar,
mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.–01.12.25

So super

 **20%**

20% Rabatt auf Alles,
gilt nicht auf reduzierte Artikel.

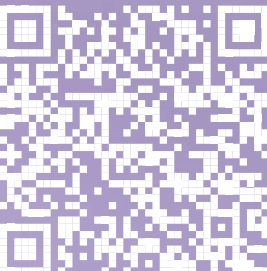
Nur im City Center Langenhagen 24.–29.11.25

So bequem

UNSERE ÖFFNUNGS- ZEITEN

Montag–Samstag
von 10–19 Uhr
geöffnet*

*abweichende Shop-
Öffnungszeiten auf
unserer Website:





MEIN ERBE WILDNIS

IHRE INITIATIVE, UM ARTEN UND VIELFALT NACHHALTIG ZU BEWAHREN



INFORMIEREN SIE SICH JETZT zgf.de/testament



ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT

Mit Vincent in der Achterbahn

„VAN GOGH – THE IMMERSIVE EXPERIENCE“ – ein bildgewaltiges Spektakel in der Alten Druckerei

Cofo Entertainment“ heißt die Produktionsfirma, die die große Ausstellung „Van Gogh – The Immersive Experience“ durch Deutschland touren lässt. Der Firmenname sagt, worum es geht: Entertainment. Unterhaltung ist das Ziel. Und das wird erreicht. Die große Multimedia-Ausstellung, die jetzt in der Alten Druckerei neben dem Medienhaus in Hannover-Bemerode eröffnet wurde, ist sehr unterhaltend. Man staunt. Man lacht. Man ist verblüfft.

Der Einstieg ist sanft: Ein Raum mit leuchtenden Sonnenblumen, die als dreidimensionale Objekte von den Wänden hängen, begrüßt die Besucher. Dann gibt es ein paar Informationen zu Leben und Werk von Vincent van Gogh, es folgen Reproduktionen einiger seiner berühmten Gemälde und ein paar Möglichkeiten, um sich in liebevoll gemischten Bühnenbildern fotografieren zu lassen.

DAS GROßE VAN-GOGH-KINO

Und dann geht es in den Raum, der im Zentrum der ganzen Angelegenheit steht – ins große Van-Gogh-Kino. Vier Leinwände gibt es, 30 Meter lang sind die beiden Längsseiten, 15 Meter lang die Querseiten, der Raum ist sechs Meter hoch, 18 Beamer, die am Deckengerüst hängen, werfen die Bilder von Goghs auf die Leinwände: Sonnenblumen, Felder, Sternennächte, Selbstporträts. Kunstvoll geht ein Bild ins andere über. Selbst der Boden funkelt. Die Bilder zeichnen das Leben des Künstlers nach, gegen Ende versucht die Schau, die Besucher auch ein bisschen in den Wahnsinn eintauchen zu lassen. Da scheint Wasser aus



Beindruckend: Die Van Gogh Experience Ausstellung in der Alten Druckerei.

Foto: Tim Schaarschmidt

den Gemälden zu quellen. Der ganze Saal scheint geflutet zu werden, und über den Boden huscht mit schlängelnden Bewegungen ein Fisch. Nett. Technisch ist das recht komplex. Die Übergänge müssen stimmen, die Projektionen müssen sehr genau aufeinander abgestimmt sein. Kurz vor der Ausstellungseröffnung sei ein Beamer ausgefallen, erzählt Oliver Forster, der Chef von „Cofo Entertainment“, um fünf Uhr morgens sei ein Techniker aus Leipzig angerufen, um das Gerät auszutauschen. Praktischerweise lässt sich „Cofo“ in Leipzig gerade die Schau „Titanic – eine immersive Reise“ aufbauen; am 28. November soll sie eröffnet werden. Ein paar Wochen später, am 17. Dezember, startet „Cofo“ eine weitere immersive Ausstellung in Dortmund. Dort wird eine Banksy-Show gezeigt, die vor zwei Jahren unter dem Titel „The Mystery of Banksy – A Genius Mind“ mit großem Erfolg

im „Aufhof“ in Hannover lief. Immersive Spektakel kommen an. Es hat ja auch etwas, sich inmitten einer überwältigenden Bilderflut zu befinden. Bei der Van-Gogh-Show in der alten Druckerei sind die Bilder fast ständig in Bewegung. Immer flattern bunte Gebilde über die Leinwände und auch über die Zuschauer. Sonnenblumenblütenblätter, Sternengefunkel, kleine Flammen, Herbstlaub, Ähren oder Pinselstriche – die würstchenartigen Gebilde verändern sich und sind überall. Über allem ergießt sich ein Schwall von zuweilen recht pompöser Musik, die manchmal an Vivaldis „Vier Jahreszeiten“ erinnert.

FARBENFROHER FLUG MIT VR-BRILLE

Texte gibt es auch. Gelegentlich schweben Zitate aus Briefen von Goghs über die Bilder, und ab und zu ist die Stimme eines Er-

zählers zu hören. Sehr bedächtig, mit viel Dramatik aufgeladen und dabei ungeheuer sonor berichet der Schauspieler Torsten Münchow (der auch als Synchronsprecher von Antonio Banderas und Gérard Depardieu tätig ist) vom Leben des Künstlers und zitiert einige schöne Stellen aus dessen Briefen. Stimmlich ist alles ziemlich dick aufgetragen – aber das passt gut zum Rest der Schau.

Am Ende dürfen die Besucher (gegen ein zusätzliches Entgelt von 3 Euro) noch einmal auf andere Weise in das Werk von Goghs eintauchen. Auf drehbaren Barhockern sitzend, können sie mit einer Virtual-Reality-Brille durch seine Bilder spazieren. Das Ganze ist eine ansprechende, zuweilen Schwindel erregende Achterbahnfahrt durch das Werk eines Künstlers, dessen enorme Produktivität auch eng mit seinem enormen Leiden verknüpft war. Am Ende dieser VR-Erfahrung fühlt man sich ange-

nehm mitgenommen. Der Weg durch die Ausstellung ist eine Einbahnstraße. Am Ende, nach dem farbenfrohen Bilderflug mit der VR-Brille, kann man nicht einfach umkehren und vielleicht noch mal an dem Seifenstück schnuppern, das im Nachbau des Zimmers von Arles auf dem Tischchen lag. Aber das ist auch gar nicht nötig. Denn die Seife ist aus Plastik. Sie riecht nach nichts. Da scheint die Grenze der Immersion dann doch erreicht.

Info: „Van Gogh – The Immersive Experience“. Bis 1. März 2026 in der Alten Druckerei Hannover, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover. Da die Anzahl der Besucher in der Ausstellung limitiert ist, empfiehlt sich der Kauf eines Zeitfenster-Tickets. Die Verweildauer ist aber zeitlich unbegrenzt. Tickets gibt es unter tickets.haz.de sowie in den Ticketsshops der HAZ und der Neuen Presse. Die Ausstellung ist barrierefrei.

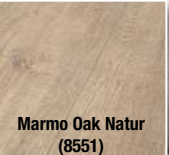
PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!



im Marktspiegel

Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de



Marmo Oak Natur (8551)

-54%

Unser Verkaufspreis, €/m²	18,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/l/m.	0,99
Fußleisten passend, unser Preis €/l/m.	3,75
Alles zusammen:	23,73

Sie zahlen nur €/m²

10,99

bodomoLAMINAT (8550)
Dekor Marmo Oak Grau

- 8 mm Stärke | NK 32 | AC4
- Perfekt für stark beanspruchte Räume
- Authentische Fugen für die Dielen-Optik
- Made in Germany / Blauer Engel
- Schnelle und einfache Verlegung



Canadian Oak Creme (100032473)

-49%

Unser Verkaufspreis, €/m²	29,99
Fußleisten passend, unser Preis €/l/m.	5,41
Alles zusammen:	35,40

Sie zahlen nur €/m²

17,99

Rigid-Vinyl (100032462)
Dekor Canadian Oak Braun

- 4,5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,3 mm | NK 31
- Integrierte Dämmung
- Warme und natürliche Eichentöne
- Äußerst strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

BLACK WEEKS

Bis zu

64%

Rabatt

Dämmung + Fußleisten

KOSTENLOS

bei jedem Hartbodenkauf dazu!



Laminat Vinyl Parkett

*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 01.12.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör. Nur solange der Vorrat reicht.

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr



Hannover
am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild

TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021
Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!

Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung



laminatdepot.de

Jetzt 20x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mühlheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal



VORSORGE GEREGET. ZUKUNFT GESICHERT.

Mit dem HAZ und NP VorsorgeOrdner

JETZT
49€
inkl. Versand
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt-für-Schritt-Erklärungen



Scannen und
bestellen!

Alle Infos auf vorsorge.haz.de und telefonische Bestellung
unter 0511/518 3000 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

Elektronische Patientenakte noch immer nicht sicher

Die **ELEKTRONISCHE PATIENTENAKTE** zu hacken, ist deutlich komplizierter geworden, bleibt aber technisch möglich.

VON MATTHIAS SCHWARZER

BERLIN. Kurz vor dem Jahreswechsel 2024/25 war bei den Verantwortlichen der elektronischen Patientenakte (ePA) die besinnliche Stimmung vorbei: Hacker aus dem Umfeld des Chaos Computer Clubs (CCC) hatten auf der jährlichen Konferenz des Vereins gezeigt, wie man das neue digitale System hacken kann – und zwar so, dass potenziell ein Zugriff auf Millionen Akten möglich wäre. Die Folge: Die Einführung der ePA wurde zunächst verschoben, und rund fünf Prozent der Versicherten widersprachen der Nutzung zunächst.

Inzwischen ist die ePA offiziell eingeführt – seit dem 1. Oktober ist sie für Leistungserbringer auch verpflichtend. Und auch bei den Sicherheitsvorkehrungen hat sich in den vergangenen Monaten einiges getan: Gleich mehrfach verbesserte die Gematik, die bundeseigene Agentur für digitale Medizin, nach den Hinweisen des CCC nach. Die ePA zu hacken, ist heute schwieriger. Aber: Unmöglich ist es nicht.

Die IT-Fachleute des CCC bemängeln vor allem ein Detail, das das neu eingeführte Tool noch immer angreifbar macht. Eine Lösung ist laut Gematik in Aussicht – jedoch frühestens im Laufe des kommenden Jahres.

VIEL WISSEN REICHT FÜR EINEN EPA-HACK

Um das Problem zu erkennen, muss man verstehen, wie die ePA funktioniert. Wer auf eine Patientenakte zugreifen will, braucht derzeit einen Praxisausweis – und zweitens die vollständigen Daten des Versicherten. Konkret: die Kartenummer, die Krankenversicherungsnummer, die Adresse und den Versicherungsbeginn. Hier hat die Gematik bereits nachgebessert: Die bisherige Kombination aus Kartenummer und Krankenversicherungsnummer allein reicht jetzt für den Zugriff nicht mehr aus. Zudem reagierten die Entwickler nach der Kritik des CCC mit einer Beschränkung der möglichen Zugriffsmengen.

Die Hürden für einen Angriff sind also deutlich höher geworden, aber nicht unüberwindbar. Daten wie Adressen ließen sich möglicherweise durch Datenlecks herausfinden, andere durch Phishing. Die IT-Fachleute Bianca Kastl und Martin Tschirich hatten auf der Jahreskonferenz des CCC auch gezeigt, wie sie mit Telefonanrufen bei Krankenkassen an Gesundheitskarten gelangt waren – und sogar über eine Sicherheitslücke an Praxisausweise. Im April demonstrierten die Hacker dann erneut, wie die ePA über das sogenannte Ersatzbescheinigungsverfahren angegriffen werden kann. Auch diese Sicherheitslücke stopfte die Gematik daraufhin.

Allerdings noch immer nicht zur vollständigen Zufriedenheit der Hacker: Der Umgang mit Sicherheitslücken bei der Behörde sei „klar ausbaufähig“, sagte Kastl dem RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND). Um das Risiko wirksam zu minimieren, wünscht sich die IT-Expertin für die ePA ein ganz spezielles Verfahren.

DIGITALE SIGNATUR SICHERT PATIENTENAKTE AB

„Aktuell ist das Einzige, was für einen Zugriff auf eine ePA notwendig ist, eine Menge Wissen: Kartenummern, Krankenversicherungsnummern, Anschrift und Datum des Versicherungsbeginns“, erklärt Kastl. „Lösbar wäre das Problem dadurch, dass nur signierte, authentische Daten von der Gesundheitskarte gelesen werden. Damit ließe sich kryptografisch zweifellos nachweisen, dass auch wirklich eine von einer Krankenkasse ausge-

gebene Karte gelesen wird – eine sichere Technik existiert also schon länger, wurde aber bisher bei der ePA nicht angewendet.“

Genau so ein Verfahren ist nach Angaben der Gematik nun aber für das kommende Jahr geplant, wie die Behörde dem RND mitteilte. Geplant sei dann ein „Proof of Patient Presence“-Verfahren (Beweis, dass der Patient anwesend ist, kurz PoPP). Gefragt nach dem CCC-Vorschlag zur digitalen kryptografischen Signatur heißt es von der Agentur: „Ja, ein solches Verfahren ist mit PoPP geplant.“ Noch sei dieses allerdings in der Entwicklung, daher könne man keine Details nennen.

Technisch dürfte das Verfahren so funktionieren: Der Patient oder die Patientin steckt wie bisher die Gesundheitskarte beim Arzt ins Gerät. Dann werden allerdings nicht einfach nur Daten von der Karte gelesen, sondern es läuft im Hintergrund ein „Challenge-Response-Verfahren“ ab. Der PoPP-Service – ein Teil des Sicherheitssystems – generiert eine Zufallszahl und sendet diese an die Gesundheitskarte. Diese verschlüsselt die Zahl und sendet das Ergebnis zurück. Nur wenn die Zufallszahl korrekt verschlüsselt wurde, ist die Karte echt und liegt physisch vor. Einen genauen Startzeitpunkt für 2026 nannte die Behörde zunächst nicht.

Bis dahin bleibt zumindest ein Restrisiko. IT-Fachleute weisen immer wieder auf die Gefahren, die durch unzureichende Authentifizierungsmaßnahmen innerhalb der ePA entstehen können. Kastl nennt etwa einen Fall aus Singapur: „2018 wurden dort die Gesundheitsdaten von 1,5 Millionen Menschen abgegriffen. Ziel war dabei auch die Medikationsliste des Regierungspräsidenten.“ Daten dieser Sensibilität machten aus entsprechenden Leaks „ein Risiko für ganze Staaten“, weil sie Angriffe auf andere kritische Infrastrukturen oder Politikerinnen und Politiker ermöglichten, erklärt die Expertin.

Kastl führt als einen weiteren Fall den Cybereinbruch bei Bitmarck auf, einem IT-Dienstleister der gesetzlichen Krankenkassen und Anbieter der ePA im Jahr 2023. Dabei wurden Daten wie Namen, Geburtsdaten und die eindeutige Krankenaktennummer der Versichertenkarte von rund 300.000 Onlinekunden verschiedener Krankenkassen abgegriffen. Auch damals machten IT-Fachleute unter anderem unzureichende Authentifizierungsmaßnahmen als Grund aus.

Für Privatpersonen können Angriffe schwere Folgen haben. Im sehr viel digitaleren Dänemark hatten sich die Täter Zugang zu persönlichsten Informationen Zehntausender Patientinnen und Patienten über ein Konsortium von Arztpraxen verschafft, darunter auch Krankenakten. Allan Frank, IT-Sicherheitsspezialist bei der dänischen Datenschutzbehörde, sagte dem RND damals, dass solche intimen Daten für Erpressungsversuche genutzt werden könnten – schließlich dürften die wenigsten Betroffenen wollen, dass ihre Behandlungen öffentlich werden.

NUR FÜNF PROZENT HABEN WIDERSPROCHEN

In Deutschland fühlen sich die meisten Patientinnen und Patienten mit ihrer ePA offenbar – trotz deren Mängel – sicher genug. Vor einigen Wochen veröffentlichte die Gematik aktuelle Zahlen zur Nutzung. Diese seien während der ersten vier Wochen, in denen Praxen, Apotheken und Krankenhäuser die ePA für alle nutzen sollen, weiter angestiegen.

17,4 Millionen Abrufe von Medikationslisten seien in der letzten Oktoberwoche verzeich-

net worden. In der letzten Septemberwoche seien es noch 12,6 Millionen gewesen. Auch die Befüllung der Patientenakten schreitet voran: Allein im Oktober habe es 10,6 Millionen Dokumenten-Uploads gegeben. Die Gesamtzahl seit dem Start der ePA liegt bei 37 Millionen.

Der Anteil derjenigen, die der ePA widersprochen haben, ist im Vergleich weiterhin gering. Wie der bundesweite Verband der Krankenkassen, der GKV-Spitzenverband, dem RND mitteilte, liegt die Widerspruchsquote weiterhin bei etwa fünf Prozent.



In der ePA sind sensible Gesundheitsdaten der Patientinnen und Patienten gespeichert. Symbolfoto: Vitaly Gariev / Unsplash





WERDEN SIE
**URWALD
RETTER**
MIT IHREM NACHLASS.

Wir informieren Sie gerne.
Telefon: **030 311777-730** • [wwf.de/testamente](https://www.wwf.de/testamente)

80 JAHRE

XXX Lutz



6x

in Ihrer Region! In Wolfsburg, Garbsen, Braunschweig, Gadenstedt, Goslar & Blankenburg

BLACK SHOPPING WEEK

80 JAHRE JUBILÄUM

NUR FÜR KURZE ZEIT!

XXXXL Aktion

20% AUF FAST ALLE


KF115A001

1) + S)

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

XXX Lutz GUTSCHEIN

250 €


1485CA000

2) + S)

BEI KAUF AB 1.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

XXX Lutz GUTSCHEIN

500 €


1485CA001

2) + S)

BEI KAUF AB 2.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

XXX Lutz GUTSCHEIN

1.000 €


1485CA002

2) + S)

BEI KAUF AB 4.000 €

Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.

Auf viele Artikel. Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

**Verlängerte Öffnungszeiten bei XXXLutz in ganz Deutschland! Siehe [xxxlutz.de](https://www.xxxlutz.de)**

Mein Möbelhaus. Mein [xxxlutz.de](https://www.xxxlutz.de)

XXX Lutz

ILDE48-5-c Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergenthener Straße 59, 97034 Würzburg. 1) Exklusiv für Freundschaftskartentinhaberinnen und -inhaber. Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel, die in die Tasche passen, aus den Abteilungen Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien sowie für die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avela und Pampas. Ausgenommen: siehe S). Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 29.11.2025. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. 2) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avela und Pampas. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskartentinhaber. Soweit anwendbar, Kombination mit dem 35% Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis mindestens 29.11.2025. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis-/Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop!, Teppiche, Leifheit, Musterring, Paldi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Team 7, Schöner Wohnen und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung.



RUND UMS HAUS

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



Stefan Ridder

Schimmelpilze und Feuchtigkeitsbeseitigung

Handeln Sie rechtzeitig, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden und um unnötige Kosten zu vermeiden. Ich berate Sie gern.

Stefan Ridder

Schillerslager Str. 2
30938 Burgwedel
OT Engensen

Tel. 05139-981868
Mobil 0173-6045378

34218001_000124



Professionelle Badrenovierung:

staubarmer Umbau,
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duشناausglas.com
www.straussduschen.de

05130-95 32 11

3838101_002625

- **Barrierefreier Umbau**
- **Bodengleiche Duschen**
- **Beratung vor Ort**
- **Individuelle Gestaltung**
- **Hochwertige Materialien**

Fliesenleger-Fachbetrieb Guido Bracht

Im Dorfe 1 A
Burgdorf OT Schillerslage

Tel.: 051 36/9 76 42 55
Tel.: 0170/7 09 79 78

www.bracht-fliesen.de



FLIESEN | PLATTEN | MOSAIK

30577301_002625

GARDINENHAUS Preuß
Design & Funktion

Gardinen · Teppichboden · Sonnen- u. Sichtschutz · Insektenschutz
Dekoration · Wäscheservice · Beratung und Montage vor Ort

Burgwedel
Von-Alten-Str. 17

Telefon:
05139- 4321

34205201_000124

Maler (m/w) ab sofort gesucht!



LALK
die Malermeister

30938 Großburgwedel · Ehlbeek 9 · Tel. 05139 - 89 65 38 · www.Lalk.de

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschichtungen
- Schimmelsanierungen
- Akustiklösungen

1494501_000125



Baustoff Brandes

Da bau ich drauf.

Oberflächen, die begeistern!

Entdecken Sie neue Fliesentrends für Ihre Wohnräume – modern und vielseitig für jeden Stil.



Inspiration für Ihr Zuhause!

Leineweberstraße 1, 31303 Burgdorf
www.baustoff-brandes.de

Termin vereinbaren



6537101_002625

So schützen sich Bauherren vor unverhofften Preisschwankungen

Falsche Planung, gestiegene Materialkosten und lückenhafte Verträge: Wer ein Haus baut, erlebt nicht selten teure Nachzahlungen

Eine schlüsselfertige Immobilie zum Festpreis: Das klingt für viele Bauherren wie ein Rundum-sorglos-Paket. Ein Festpreis sei aber oft trügerisch, sagt Fachanwalt Tobias Hullermann von der Arbeitsgemeinschaft Bau- und Immobilienrecht im Deutschen Anwaltsverein.

„Er garantiert nur dann Planungssicherheit, wenn der Bau in der vereinbarten Zeit der Festpreisvereinbarung fertiggestellt wird, es keine unerwarteten Verzögerungen gibt und sich die vereinbarte Bauleistung nicht ändert.“ So gehen Bauherren vor, um Fallstricke möglichst zu umgehen.

1. Gut planen

Eigentlich wäre ein Balkon doch ganz nett. Und Holzfenster würden mit ihrer natürlichen Optik besser zum Parkettboden passen: Vielen Bauherren fällt erst während des Baus ein, was sie an Bauleistungen noch gern ändern würden. Kein Wunder, immerhin müssen innerhalb kürzester Zeit Hunderte von Planungsentscheidungen getroffen werden und viele Bauvorhaben stehen unter erheblichem Zeitdruck.

„Jede dieser nachträglichen Änderungen bezahle ich aber teuer“, sagt Erik Stange, Sprecher des Bauherren-Schutzbundes. Einmal, weil die zusätzlichen Leistungen im ursprünglichen Bauvertrag nicht berücksichtigt waren. „Hinzu kommt, dass sich dadurch der Bau insgesamt häufig verzögert, weil umgeplant werden muss, man auf Material oder Handwerker warten muss“, so Stange weiter. Darum gilt: Gute Planung ist wesentlich, um bei den Baukosten später keine böse Überraschung zu erleben.

2. Beschreibung der Leistung gewissenhaft prüfen

Es reicht aber nicht, dass der Bauherr weiß, dass er einen Balkon haben möchte. Welches Material es dazu genau braucht und wie viel Arbeitszeit, welche Qualität die Fliesen haben sollen – all das wissen nur Experten. Und die halten es in der sogenannten Bauleistungsbeschreibung fest.

„Das Problem ist, dass sehr viele Bauherren heute ein neues Haus kaufen als wäre es eine Urlaubsreise“, sagt Peter Burk vom Institut Bauen und Wohnen, der auch Bauberater für die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg ist. Der Vertrag mit der Bauleistungsbeschreibung wird einfach unterschrieben, obwohl



Nebulöse Zahlen? Wer verhindern möchte, dass die Kosten beim Bau explodieren, kann so manche Maßnahme dagegen ergreifen.

Foto: Jan Woitas/dpa/dpa-tmn

es für Laien unmöglich sei, dieses sehr komplexe Vertragswerk zu prüfen. „Die Wunschvorstellung vom eigenen Haus ist in diesem Moment bei vielen so groß, dass sie ihr Gefahrenradar komplett abschalten und blind vertrauen“, so die Erfahrung von Peter Burk.

Prüft er eine Bauleistungsbeschreibung, fehle dabei eigentlich immer etwas. „Im Schnitt handelt es sich um nicht berücksichtigte Fehlbeträge von rund 70.000 Euro. Fast alle teuren Fehler beim Bauen werden bereits hier gemacht“, sagt Peter Burk. Weshalb er – wie auch Erik Stange – dringend dazu rät, die Bauleistungsbeschreibung von einer Fachperson, etwa einem sachverständigen Architekten oder Ingenieur, durchsehen zu lassen. So eine Prüfung kostet ab 300 Euro.

Denn das Problem ist: Was in der Bauleistungsbeschreibung gar nicht erst auftaucht, fällt auch nicht unter den Festpreis, den die meisten Bauherren dann für den Bau vereinbaren – und wird deshalb nachträglich in Rechnung gestellt. Nicht selten passiert das zu übertrieben hohen Kosten, etwa weil die neuen Hausbesitzer ohne die nicht berechnete Kellertreppe gar nicht in ihr Untergeschoss kommen.

Häufig sind die Bauleistungsbeschreibungen auch lückenhaft. „Da wird dann beispielsweise das zu verwendende Material nicht näher erläutert. Dann wird beim Bau zwar der Preis gehalten, aber der Bauherr bekommt eine günstigere Fliese mit geringerer Qualität als er erwartet hat“, sagt Erik Stange.

3. Festpreise vertraglich vereinbaren

Egal, ob mit einem Generalunternehmer gebaut wird oder mit einem Architekten: Das Ziel für den Bauherren sollte es immer sein, zu Festpreisen zu bauen. „Kommt es dann während der Bauzeit zu Preisschwankungen beim Material, ist das unternehmerische Risiko“, sagt Erik Stange. Sprich die Handwerker müssen die Preise so kalkulieren, dass sie diese auch halten können – und zwar in der Qualität, die in der Bauleistungsbeschreibung vereinbart wurde.

Sollte es dennoch einmal zu Lieferengpässen kommen, die nicht absehbar waren, muss der Handwerker das für das konkrete Material nachweisen können. „Das gelingt in der Praxis sehr selten“, sagt Erik Stange.

Muss das Material gewechselt werden, ist es an den Bauherren, erneut zu prüfen oder prüfen zu lassen, ob die besprochenen Qualitätsanforderungen weiter eingehalten werden. „Bauherren sollten im Vertrag klare Regelungen zu Verzögerungen und Ersatzmaterialien treffen“, sagt Tobias Hullermann.

Er empfiehlt, schriftlich eine gleichwertige Alternative zu definieren, falls bestimmte Baustoffe nicht lieferbar sind. „So lässt sich Stillstand vermeiden.“

4. Bei einigen Klauseln aufpassen

Lassen sich Bauherren statt auf die empfohlenen Festpreise auf

sogenannte Preisanpassungsklauseln ein, die regeln, wie Kostensteigerungen zwischen Bauherr und Baufirma aufgeteilt werden, ist deren Formulierung entscheidend. „Besonders wichtig ist, dass die Klauseln transparent und fair sind“, sagt Tobias Hullermann. Willkürliche Preiserhöhungen müssten ausgeschlossen werden. „Seriöse Klauseln basieren auf objektiven Indizes, zum Beispiel den Baukostenindizes des Statistischen Bundesamtes“, sagt Tobias Hullermann. Die Zeiträume ohne Preisanpassungen müssten zudem ausreichend bemessen sein.

Wer eine Preisanpassungsklausel in den Vertrag integriert, sollte auch darauf achten, dass diese in beide Richtungen gilt. „Im Zweifelsfall bekommt der Bauherr dann eben auch einen günstigeren Preis“, sagt Erik Stange. Werden über die Preisanpassung nur Preiserhöhungen erfasst, sind die Klauseln in aller Regel rechtswidrig.

5. Bauzeit festschreiben

Inzwischen ist es in Deutschland gesetzlich geregelt, dass ein klassisches Einfamilienhaus auf einem eigenen Grundstück mit der Rechtsform des sogenannten Verbraucherbauvertrags gebaut wird, der auch Bauzeitenangaben umfasst.

„Diese Vertragsart verschafft Verbrauchern zahlreiche gesetzliche Vorteile – darunter ein Widerrufsrecht, Ansprüche auf finanzielle Sicherheiten und das Recht auf die vertragliche Festlegung eines festen Fertigstel-

lungstermins beziehungsweise einer klar definierten Bauzeit“, sagt Erik Stange. Nur so sei es für Bauherren möglich, Ersatzzahlungen zu fordern, wenn es zu Bauverzögerungen kommt und später als geplant umgezogen werden kann.

„Wenn Miete und Finanzierung parallel länger laufen als geplant, wird das finanziell sonst ganz schnell schwierig“, sagt Peter Burk. Er weist auch darauf hin, dass es bei der Bauzeitvereinbarung auf die genauen Formulierungen wie „fertig“, „bezugsfertig“ oder „vollständig fertig“ ankommt. „Auch da lasse ich besser von einem Experten prüfen, was genau damit gemeint ist“, so Burk.

6. Vor Insolvenz schützen

Bauverträge können noch so gut geprüft werden, vor der Insolvenz einer Baufirma schützen sie nicht. Wie hoch der finanzielle Schaden dann ausfällt, darüber entscheidet aber das Baumodell – also ob man einen Freien Architekten beauftragt, einen Generalunternehmer wählt oder mit einem Bauträger auf dessen Grundstück baut.

„Mit einem Bauträger kann es dann besonders schwierig und teuer werden, weil die Handlungsfreiheit stärker eingeschränkt ist“, sagt Peter Burk. Der Verband Privater Bauherren rät dazu, sich im Fall einer Insolvenz grundsätzlich immer umgehend fachlichen Rat einzuholen, bevor man etwas unternimmt.

7. Auseinandersetzungen mit Baufirma vermeiden

Selbst wer alle vorherigen Punkte beachtet hat, kann während eines Hausbaus böse Überraschungen erleben. „Da stoße ich beispielsweise auf Bodenverhältnisse, mit denen ich nicht gerechnet habe und die mir beim Kellerbau in die Quere kommen“, nennt Peter Burk als Beispiel.

In solchen Fällen kommt es dann nicht selten zu rechtlichen Auseinandersetzungen mit den Baufirmen. „Diese haben meist den längeren Atem und fahren nicht selten eine Verzögerungstaktik, um den Bauherren unter Druck zu setzen“, sagt Erik Stange.

Denn diese seien größtenteils genötigt, aus finanziellen Gründen möglichst schnell einzuziehen – und deshalb im Zweifelsfall einfach die Mehrkosten zu tragen. „Davor kann ich mich nicht komplett schützen. Aber alles, was ich im Vorhinein mit Hilfe von Experten prüfen lassen kann, spart mir im Nachhinein oft viel Ärger und Kosten“, sagt Erik Stange. dpa

Edel wie Marmor – robust wie Eiche

Spanische Keramikfliesen in Holz- und Natursteinoptik bereichern das Ambiente

Natürlichkeit hält Einzug in die eigenen vier Wände – zum Beispiel mit Holz oder Naturstein als Wand- und Bodenbelag. Eine ausgezeichnete Alternative sind Fliesen, die das Aussehen von Echtholz oder edlem Marmor aufgreifen und gleichzeitig alle Vorteile von Keramik bieten. So sind keramische Fliesen nicht nur langlebig und wohngegend, sondern auch äußerst pflegeleicht.

Im Gegensatz zu Parkettböden müssen Keramikfliesen in authentischer Holzoptik nicht regelmäßig gewachst und geölt werden. Das spart Zeit und Geld!

Und sollte doch einmal etwas daneben gehen, lässt sich das Malheur mit einem handelsüblichen Haushaltsreiniger im Handumdrehen beseitigen. Keramische Fliesen lassen sich zudem ideal mit einer Fußbodenheizung kombinieren. Sie speichern die Wärme, geben sie gleichmäßig an die Umgebung ab und sorgen so für ein angenehmes Raumklima.

Auch optisch bereichern von Holz oder Naturstein inspirierte Fliesen das Ambiente: Immer ausgefeiltere Inkjet-Drucktechniken und Oberflächenbehandlungen verleihen ihnen extrem feine Strukturen und eine über-



zeugende Haptik. Modernste Produktionsverfahren ermöglichen außerdem alle erdenklichen Formate, darunter auch XXL-Platten, mit denen ganze Wände verkleidet werden können. Ob als Wand-, Schrank- oder Türverkleidung, als Arbeitsplatte oder Bodenbelag – mit Keramikfliesen in Holz- oder Natursteinoptik lassen sich Räume zeitlos elegant gestalten. HLC

Mit Keramikfliesen in Holz- oder Natursteinoptik lassen sich Wohnräume zeitlos elegant gestalten.

Foto: HLC/Tile of Spain/Vitacore

RUND UMS HAUS

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



Temperatur in der Wohnung clever regeln

Wie schon kleine Anpassungen die Heizbilanz verbessern und die Energiekosten senken können

Bereits kleine Veränderungen bei der Raumtemperatur können sich auf der Heizkostenabrechnung positiv auswirken. Wenn man die Temperatur in einem Raum etwa um nur ein Grad Celsius absenkt, reduziert man seinen Energieverbrauch um rund sechs Prozent.

„Wer beispielsweise im Schlafzimmer die Temperatur von bisher 20 Grad auf 16 Grad reduziert, spart hier etwa 24 Prozent Heizenergie“, rechnet Markus Lau vor, Technikexperte beim Deutschen Verband Flüssiggas (DVFG). Auf die gesamte Heizsaison betrachtet, können also bereits geringe Absenkungen zu erheblichen Kosteneinsparungen führen.

Tipp: Am besten auch zu Hause dicke Socken und einen warmen Pulli anziehen – so kann man die Temperatur absenken und Heizkosten sparen, ohne zu frieren.

Wohlfühltemperatur variiert

Nicht alle Zimmer müssen die gleiche Temperatur haben. Es lohnt sich Lau zufolge darüber nachzudenken, wie intensiv und wofür man einen Raum nutzt – so kann



Wer die Heizung konstant auf niedriger oder mittlerer Stufe einstellt, kommt energiesparender durch den Winter.

Foto: Franziska Gabbert/dpa-tmn

man die Wohlfühltemperatur entsprechend einstellen. Bei den meisten Menschen liegt diese laut „Öko-Test“ zwischen 19 und 22 Grad Celsius.

Allerdings kommt es darauf an: Das Bad möge man häufig etwas wärmer, die Küche und das Schlafzimmer oft etwas kühler.

Die Temperatur im Schlafzimmer abzusenken, wirkt sich übrigens nicht nur auf den Geldbeutel positiv aus, sondern auch auf die Nachtruhe. Denn Experten der Deutschen Gesellschaft für

Schlafforschung und Schlafmedizin e. V. (DGSM) raten dazu, in einem kühleren Raum zu schlafen. Oft wird eine Temperatur zwischen 16 und 18 Grad für das Schlafzimmer empfohlen.

Wichtig: Auch ungenutzte Räume sollte man gegebenenfalls heizen: Hier sollte die Temperatur bei mindestens 15 Grad liegen – sonst kann sich Schimmel bilden. Denn Feuchtigkeit schlägt sich besonders schnell an kalten Wänden nieder, so die Verbraucherzentrale NRW.

Thermostat im Blick

Das Thermostat im Raum ständig zu verstellen, davon rät Technikexperte Markus Lau jedoch ab: „Häufiges Hoch- und Runterdrehen der Heizung verbraucht besonders viel Energie.“

Besser sei es, die Heizung konstant auf niedriger oder mittlerer Stufe einzustellen, „um energiesparend durch den Winter zu kommen.“

Damit man die Temperatur Raum für Raum optimal einstellen

kann, informiert „Öko-Test“ darüber, was die Zahlen und Symbole am Thermostat bedeutet:

- **Sternchen steht für den Frostschutz** – Heizung läuft nur bei einer Temperatur von unter fünf Grad Celsius
- **Stufe 1** – entspricht etwa 12 Grad Celsius
- **Stufe 2** – etwa 16 Grad Celsius
- **Stufe 3** – etwa 20 Grad Celsius
- **Stufe 4** – etwa 24 Grad Celsius
- **Stufe 5** – etwa 28 Grad Celsius

Übrigens: Es bringt nichts, das Heizkörperthermostat voll aufzudrehen, damit sich ein Raum schneller aufheizt. Thermostate regeln Lau zufolge die Endtemperatur im Raum – aber nicht, wie schnell das Zimmer warm wird.

Tipp: Gibt es Zimmer mit unterschiedlichen Zieltemperaturen, sollte man die Türen zwischen den Räumen schließen, damit keine Wärme unnötig entweicht, rät die Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie e. V. (VdZ).

Das gilt aber nicht in der Zeit, während man die Räume lüftet. Um Schimmel zu vermeiden, sollte man auch in der kalten Jahreszeit Lau zufolge am besten mehrmals am Tag lüften und dabei für Durchzug sorgen.

Passende Möbel für den Flur und gute Beleuchtung

Innenarchitektin gibt praktische Tipps für mehr Stauraum in engen Räumen und Eingangsbereichen

Auch wer wenig Platz in seinem Flur hat, kann den Eingangsbereich ansprechend gestalten. Innenarchitektin Simone Jüschke verrät einen Trick, wie sich kleine, enge Flure einfach aufwerten lassen: „Da lässt sich gut mit Spiegeln arbeiten. Sie verlängern den Raum optisch und sind im Eingangsbereich sowieso sinnvoll, um sich noch einmal schnell die Frisur zu richten.“

Helle Farben und eine gute Beleuchtung lassen den Flur zudem größer und freundlicher wirken. Um den vorhandenen Platz im Eingangsbereich optimal zu nutzen, empfiehlt die Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (DGM) zudem schmale, hohe Möbel sowie maßgeschneiderte Lösungen.

Jüschke rät, in engen Räumen statt auf klobige Möbel lieber auf Haken zu setzen. „Da ist weniger

mehr“, so die Innenarchitektin. Der Vorteil offener Regale und Hakenleisten – sie sorgen laut DGM dafür, dass Jacken, Taschen und Accessoires immer griffbereit sind.

Worauf es bei Möbeln für den Flur noch ankommt

Wer für seinen Flur neue Möbel sucht, sollte neben dem Design auch auf Qualität achten. Gerade im Winter werden Garderoben und Schuhschränke intensiv genutzt. Die Möbel sollten stabil und hochwertig verarbeitet sein – denn sie müssen einiges an Gewicht aushalten, wenn dort schwere Jacken aufgehängt oder dicke Stiefel verstaut werden.

Beim Kauf sollte man also auf die genauen Belastungsgrenzen achten, rät die DGM. Diese finden



Käufer in den Produktinformationen, oder man fragt direkt beim Händler, welches Gewicht die Regalbretter, Schränke und Haken aushalten.

Gibt es genügend Ablagen, kann man Mützen, Handschuhe, Schals und andere Kleinteile etwa ordentlich in Körben, Boxen oder Schubladen aufbewahren.

Helle Farben und optimale Lichtquellen machen den Flur freundlicher und schaffen eine angenehme Atmosphäre.

Foto: Zacharie Scheurer/dpa-tmn

Heizkostenabrechnung prüfen – und dann?

Im Herbst erhalten viele Mieterinnen und Mieter ihre Heizkostenabrechnung. Die hohen Nachzahlungen haben Sie misstrauisch gemacht? Wie Sie jetzt vorgehen können.

Haben Sie Ihre Heizkostenabrechnung schon erhalten? Die stellen Vermieter ihren Mieterinnen und Mietern häufig zwischen Oktober und Dezember zu. Nach Einschätzung von Verbraucherschützern ist das Fehlerpotenzial bei den Abrechnungen hoch. Aber worauf können Mieterinnen und Mieter achten? Und wie gehen Sie vor, wenn sie Fehler vermuten?

Zu den Ansatzpunkten für eine erste Eigenprüfung einer Heizkostenabrechnung zählen den Verbraucherzentralen zufolge unter anderem:

■ **Abweichungen:** Legen Sie sich die Abrechnungen der vergangenen Jahre zurecht: Hat sich Ihr Verbrauch im Vergleich zu den vergangenen Jahren merklich geändert? Es lohnt sich auch zu prüfen, ob die Wohnfläche des Hauses in den Angaben gleich geblieben ist, so eine Empfehlung der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online.

■ **Abrechnungszeiten und Fristen:** Nach Ende der Abrechnungsperiode haben Vermieter grund-

sätzlich 12 Monate Zeit, um die Heizkosten abzurechnen. Mieterinnen und Mieter sollten prüfen, ob der Abrechnungszeitraum korrekt ausgewiesen ist. In der Regel umfasst er 12 Monate und schließt lückenlos an die Vorjahresabrechnung an.

■ **Verteilung:** Ein Blick auf die Verteilung der Kosten kann Hinweise auf eine fehlerhafte Abrechnung geben. Nach Heizkostenverordnung muss ein verbrauchsabhängiger Anteil von mindestens 50 Prozent und höchstens 70 Prozent abgerechnet werden. Die restli-

chen Kosten werden nach einem festen Verteilerschlüssel, meist der Wohnfläche, umgelegt. Prüfen Sie, ob der verwendete Verteilerschlüssel korrekt angewendet wurde und ob Ihr individueller Verbrauchs- und Flächenanteil plausibel erscheint. Der Verteilerschlüssel kann im Mietvertrag, in der Hausordnung oder direkt in der Abrechnung ausgewiesen sein.

■ **Typische Fehlerquellen:** Nicht zuletzt sollten Verbraucherinnen und Verbraucher typische Fehlerquellen genau prüfen. Wurden nur zulässige Positionen ausgewiesen? Bei Heizöl oder Flüssiggas ist darüber hinaus wichtig, dass Anfangs- und Endbestand sowie Einkaufsmengen und -preise korrekt angesetzt und rechnerisch plausibel bewertet wurden. Kontrollieren Sie außerdem die aufgeführten Brennstoffkosten, den Betriebsstrom und die Heiznebenkosten. Die Verbraucherzentralen raten, sich diese Belege idealerweise zeigen zu lassen.

Und was können Mieterinnen und Mieter nun tun, wenn Ihnen

Fehler auffallen? Jedenfalls müssen sie die Abrechnung nicht einfach akzeptieren. Laut den Verbraucherzentralen haben sie das Recht, Rechnungen und Belege, auf denen ihre Abrechnung basiert, einzusehen und zu überprüfen. Enthält die Abrechnung Fehler, sollten Mieterinnen und Mieter Widerspruch einlegen. Für Einwendungen gilt eine Frist von 12 Monaten ab Zugang der Abrechnung.

Eine Nachzahlung verlangen Vermieterinnen und Vermieter häufig innerhalb eines Monats. Die Überweisung kann – trotz Widerspruch – erfolgen. Die Verbraucherzentralen empfehlen im Überweisungszweck dann ein «Unter Vorbehalt der Rückforderung» zu ergänzen. Da eine Detailprüfung von Heizkostenabrechnungen häufig komplex ist und juristisches Fachwissen voraussetzt, ist es ratsam, sich bei Zweifeln an eine unabhängige Beratungsstelle zu wenden, etwa die Verbraucherzentrale oder einen Mieterverein vor Ort.



Hat sich der Verbrauch im Vergleich zu den Vorjahren drastisch geändert? Ein Vergleich lohnt, denn das Fehlerpotenzial bei Heizkostenabrechnungen ist hoch.

Foto: Christin Klose/dpa-tmn

METALLBAU

AK

MEISTERBETRIEB

Andreas Kaletta

Metallbau

GmbH

♦ Geländer, Gitter, Tore

♦ Zaunanlagen

♦ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf

metallbau.kaletta@freenet.de

Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19

30582301_002625

VANDE UND MEHR...

Malermeister KAUFF

05 11 - 77 12 22

Die Malermeister Jan und Marco Kauff freuen sich auf Ihren Anruf!

♦ Maler- und Tapezierarbeiten

♦ Senioren-Renovierservice

♦ Bodenbelagsarbeiten

Kauff Malereibetrieb GmbH

Niedersachsenstr. 32 B

30853 Langenhagen

☎ 0511-77 12 22 • www.kauff.de

seit 30 Jahren

30298101_002625

Bad und mehr...

Komplettbäder aus einer Hand!

Nebeling

Inh. Axel Goldbaum • Meisterbetrieb

Ihre Fachleute für barrierefreie Bäder

Bad und Meer...

Setzen Sie Akzente mit fugenlosen, individuellen Wandverkleidungsplatten in großer Auswahl. So wird Ihr Bad schnell zu Ihrem neuen Lieblingsort.

WIR BERATEN SIE GERN.

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • www.nebeling-gmbh.de

4088001_000125

D&G

Energieberatung GmbH

Schornsteinfegermeister

Stephan Langer

Am Gehrkamp 22 • 31275 Lehrte

Gemeinsam mit der D&G Energieberatung unterstützen wir Sie bei allen Fragen rund um die energetische Sanierung von der Planung bis zur Umsetzung. Profitieren Sie von Erfahrung und sichern Sie sich attraktive Fördermittel.

Unsere Leistungen:

• Individuelle Sanierungsfahrpläne (ISFP)

• Heizlastberechnungen für den Einbau von Wärmepumpen

• Fördermittelberatung (KfW & BAFA)

Beispiel: Fensteraustausch- 15 % Förderung, mit ISFP (Sanierungsplan) sogar 20 %

♦ Jetzt kostenlosen Beratungstermin sichern ♦

☎ 0152 27161534 • www.dg-energieberatung.de

33919502_002625

SSS SIEDLE

Sehen, wer vor der Tür steht. Egal, wo Sie sind.

Start smart!

Martin Overgard

Made in Germany

www.siedle.de

KNX-PARTNER

ELEKTRO TECHNIK

WADEWITZ

GmbH

SONOS

DenForm

Ehlbeek 19 • 30938 Burgwedel

Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06

Fax 89 44 48

info@elektrotechnik-wadewitz.de

www.elektrotechnik-wadewitz.de

30298701_000125

Zwei Tage Jahresabschlussparty mit Königliche Braut

Der *magaScene*-Veranstaltungstipp: **DAS KÖBRA-BRASSFESTIVAL**

Hannovers Brassband-Event par excellence, die Königliche Braut, war traditionell zum Jahresende immer zu Gast im Café Glocksee, um dort eine turbulente Jahresabschlussparty mit dem Publikum zu feiern. Dort hatte man sich dann auch immer einen Support-Act eingeladen. In diesem Jahr wird aus diesem Event etwas Größeres. Am 29. und 30. Dezember findet erstmals das Köbra-Brassfestival statt und das hat einiges zu bieten.

An jedem Tag spielen dann gleich drei Brassbands im Café Glocksee. Los geht es am Montag, den 29. Dezember, mit **Ottone Pesante**, einem italienischen Instrumental-Trio, das Euch mal zeigt, dass man auch mit Bläsern amtlichen Metal spielen kann. Die nächsten sind **BrassWoofer**, die mit mehr als einem Dutzend Musikerinnen und Musikern aufwarten, um Euch mit Hip-Hop, Jazz und Brass-Funk in beste Partylaune zu bringen.

Zum Ende dieses Tages entern dann **Dr. Aleks & The Fuckers** die Bühne. Die Band aus dem Raum Stuttgart feuert lässige explosive Mischung aus Balkan Brass, Live-Entertainment und Punk in die tobende Menge. Heißt so viel wie - bleibt im Ohr kleben und geht sofort in die Tanzfüße. Ihre aberwitzigen Texte kommen gleich in acht Sprachen daher.

Am Dienstag, 30. Dezember, geht es dann munter weiter mit Highlights aus der bunten Brass-Szene. **Sensi Simon & His Brother** holen Euch dort ab, wo niemand je zu hoffen gewagt hätte, doch noch mitgenommen zu werden. Gemeinsam mit seinem schlitzohrigen Bruder beamt Euch Trompeter und Hitgenerator Sensi Simon in eine neue Dimension der Tanzmusik. Funbalkan im Electrostyle, hart am Herzschlag und kompromisslos sexy.

Das **Toot Ensemble** aus Prag, eine neunköpfige Band, die instrumentale Tanzmusik spielt, wird im Anschluss ein ordentliches Fass aufmachen. Inspiriert sind sie von verschiedenen EDM-Stilen und gleichgesinnten Bands wie Meute, Moon Hooch oder Too Many Zooz. Coverversionen sucht man hier allerdings vergeblich – alle Stücke sind Eigenkompositionen. Der Sound der Gruppe wird von einer sechsköpfigen Brass-Sektion und einer kompromisslosen Drummer-Troika geprägt.

Zum krönenden Abschluss des Festivals tritt dann endlich **Königliche Braut** auf. In strammem Blau, mit Promille und Hackfahne, rempelt sich Königliche Braut per Bleifuß dauerhupend durch den Melodien-Traffic, um die Liebe zu preisen. Das klingt doch nach



Das Toot Ensemble aus Prag spielt am 30. Dezember im Café Glocksee. Foto: Skullicheez



einem unwiderstehlichen Angebot, oder nicht? Wenn Ihr live bei diesem musikhistorischen Ereignis dabei sein wollt, dann solltet Ihr Euch rechtzeitig Karten im Vorverkauf sichern. Die Braut-Abende der vergangenen Jahre waren immer gut besucht und dieses Festival hat das Zeug zum jährlichen Kult-Event.

Tickets und mehr Infos zu allen Bands gibt es hier: www.cafe-glocksee.de

Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Sensi Simon & His Brother spielen ebenfalls am 30. Dezember. Foto: SSAHB

Wenn das Nötigste fehlt.

Sie können das Blatt wenden.

Spenden unter: www.caritas-international.de



Medizin

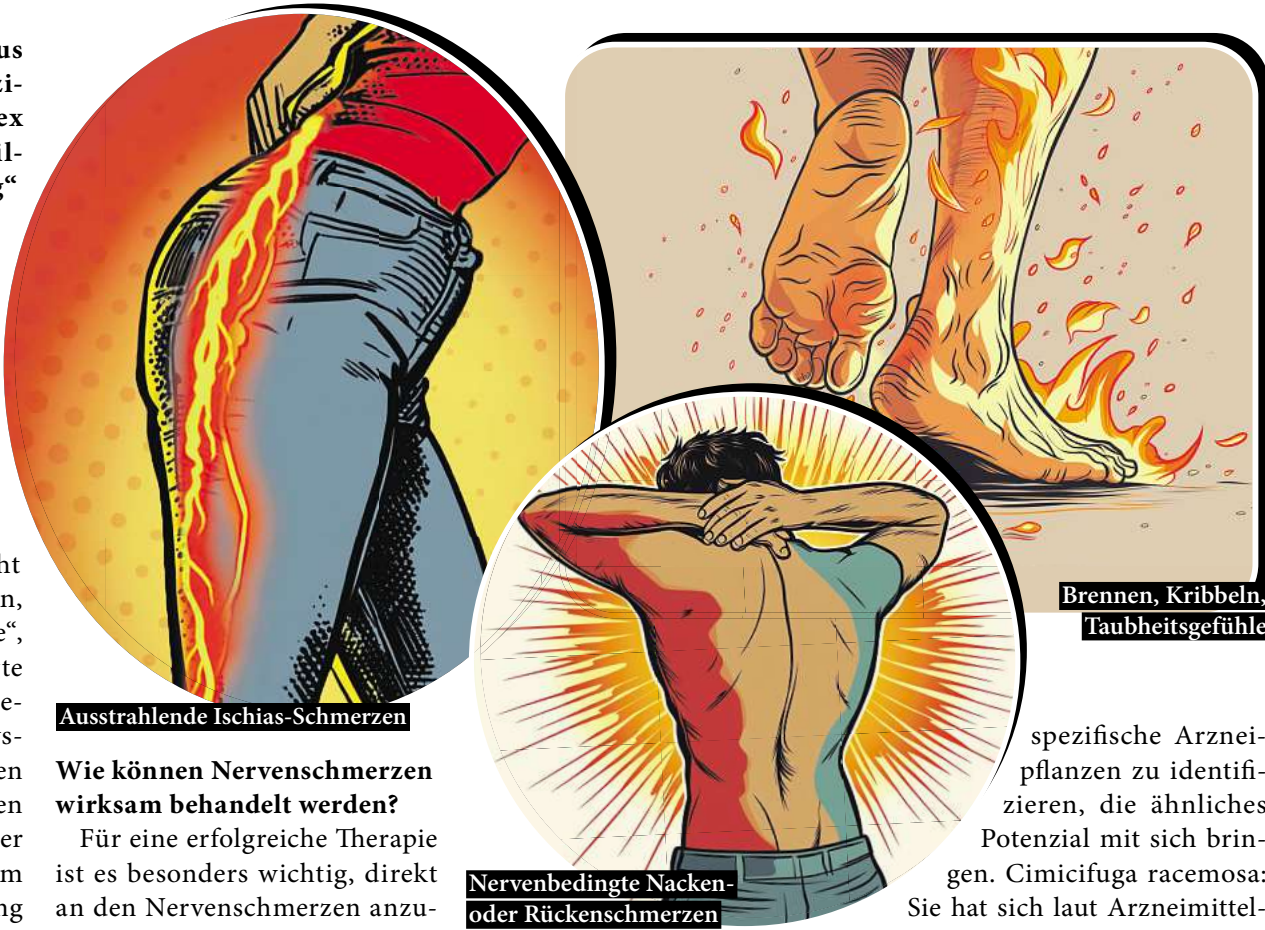
ANZEIGE

Aus der Forschung:

Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegesszug“ in die Nervenmedizin angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



Ausstrahlende Ischias-Schmerzen

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut

Nervenbedingte Nacken- oder Rückenschmerzen

Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißennden und brennenden Schmerzen im Hüftnerf bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei aus-

strahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.

„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Für Ihre Apotheke: **Restaxil** (PZN 11222324) www.restaxil.de

Nervenschmerzen? Natürlich Restaxil.

Jetzt in Vorteilsgröße 100 ml



Restaxil

GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



Auswahl, Kosten und Co.: Tipps rund um den ersten Rollator

Gehen geht nicht mehr so gut? Ein Rollator kann das ändern - und Ausflüge wieder möglich machen

Korb, Klingel, Rückengurt, Halterung für den Gehstock oder Regenschirm – was darf es sein? Wer sich einen Rollator anschaffen möchte, steht vor vielen Entscheidungen. So verschieden die Gehhilfen auch sind, so haben sie doch eine Gemeinsamkeit: Sie sollen mehr Sicherheit und Selbstständigkeit in den Alltag bringen. Doch wie findet man die passende Gehhilfe? Antworten auf fünf typische Fragen.

1. Wann brauche ich einen Rollator?

Ob wegen schwacher Muskeln, schmerzender Gelenke oder Problemen mit dem Gleichgewicht: Immer wenn das Gehen mühsam oder unsicher wird oder man häufiger Pausen braucht, kann ein Rollator sinnvoll sein. «Die meisten Menschen starten damit viel zu spät, oft erst, wenn es schon diverse Stürze gab», sagt Cornelia Brodeßer, Rollator-Trainerin bei der Deutschen Verkehrswacht. Das habe auch mit Vorbehalten und Scham gegenüber der Gehhilfe zu tun.

Dabei sieht Brodeßer den Rollator längst nicht nur als Hilfsmittel, sondern vielmehr als Sport- und Fitnessgerät. «Ich kann damit fast alles trainieren: den aufrechten Gang, die Rückenmuskulatur, Arme, Beine und Füße, Kreislauf.»

2. Wer trägt die Kosten?

Mit einer ärztlichen Verordnung haben Patienten Anspruch darauf, dass die Kosten für den Rollator von der Krankenkasse übernommen werden. «Allerdings ist die Krankenkasse nur zu der Kostenübernahme für ein Standardmodell verpflichtet», sagt Christine Gaszczyk, Beraterin für technische Hilfen und Wohnraumanpassung beim Sozialverband VdK Berlin-Brandenburg.

In vielen Fällen passe der Basis-



Endlich wieder sicher unterwegs! Ein Rollator ist nichts, wofür man sich schämen muss. Foto: Uwe Umstätter/West-end61/dpa-tmn

Rollator jedoch nicht optimal zu den Bedürfnissen der Nutzer. Sonderausstattungen würden nur in wenigen Fällen von der Kasse übernommen. «Die meisten Menschen zahlen zwischen 130 und 180 Euro zu. Wer es sich leisten kann, nutzt sogar zwei Rollatoren: einen für die Wohnung und einen für draußen», sagt die Beraterin.

3. Qual der Wahl: Worauf kann ich achten?

Generell gilt: Schwere Rollatoren bringen mehr Stabilität, leichte sind dafür oft weniger. Vor der Anschaffung steht deshalb immer die Frage: Wo möchte ich den Rollator nutzen? «Es ist schon ein enormer Unterschied, ob ich den Rollator nur auf dem glatten Laminatboden in der Wohnung nutze oder ob ich über Bordsteinkanten muss», sagt Christine Gaszczyk. Aber nicht nur der Boden spielt

eine wesentliche Rolle. Auch mit folgenden Fragen sollte man sich vorab beschäftigen:

- Wie viel Kraft habe ich in den Händen, um die Bremsen zu betätigen?
- Wie wichtig ist mir ein Klappmechanismus - etwa um den Rollator im Auto oder im engen Hausflur zu verstauen?
- Welche Bereifung macht für mich Sinn? So ist es mit größeren Reifen leichter, Hindernisse wie Bordsteine zu überwinden.
- Soll ein Korb am Rollator angebracht sein? Gerade für den Transport von Einkäufen ist das hilfreich.
- Möchte ich ein Modell mit Rückengurt? Er ermöglicht es, sicherer und bequemer auf der Gehhilfe zu sitzen.

Welcher Rollator am Ende zu Hause und im eigenen Alltag einziehen darf, lässt sich jedoch nur durch professionelle Beratung, Testen und Ausprobieren herausfinden.

4. Kauf, Einstellung und Wartung: Wer kann mich beraten?

Rollatoren kann man im Fachhandel, Internet und manchmal sogar in Discountern kaufen. «Wenn es irgendwie möglich ist, sollte man vorrangig den lokalen Fachhandel, etwa ein Sanitätshaus, wählen», sagt Cornelia Brodeßer. Der Grund: Rollatoren müssen professionell eingestellt und regelmäßig gewartet werden. Bezuschusst die Krankenkasse die Kosten, sind diese Leistungen in der Regel inklusive.

Beim Rollatorkauf sei die Beratung das A und O, findet Cornelia Brodeßer. «Der Rollator muss jederzeit funktionstüchtig und sicher sein. Er muss zu dem künftigen Nutzer passen, zum Beispiel abgestimmt auf Körpergröße, Körpergewicht, Sitzhöhe und Sitzbreite.»

Manche Krankenkassen lassen Rollatoren ausschließlich über Vertragspartner ausliefern. In jedem Fall sollte man auf einer korrekten Einstellung und Einweisung durch den Lieferanten bestehen, rät Christine Gaszczyk. «Das gehört zum Leistungspaket dazu. Man hat ein Recht darauf, das richtige und korrekt eingestellte Modell zu bekommen», sagt sie. Ist man selbst unsicher oder zu aufgeregt, lohnt es sich, eine zweite Person um Unterstützung zu bitten.

5. Der neue Rollator ist da – und jetzt?

Sind alle Einstellungen vorgenommen, geht es ans Üben. Bei der Nutzung im Haus sollten zunächst alle Stolperfallen und Engstellen beseitigt werden, rät Christine Gaszczyk.

Auch die korrekte Körperhaltung ist wichtig - sie sollte möglichst aufrecht sein, die Füße zwischen den Hinterrädern der Gehhilfe. «Manchmal gibt es auch die Möglichkeit, bei Physiotherapeutinnen und -therapeuten ein paar Stunden zu nehmen, um den Rollator kennenzulernen», sagt die Expertin. Der Sportwissenschaftler Ulrich Lindemann und Altersforscherin Ellen Freiburger nennen in einem wissenschaftlichen Artikel folgende Problemsituationen, die man üben sollte:

- Hinsetzen und Aufstehen
- durch Türen gehen
- Bordsteinkanten überwinden
- Wege mit Steigung gehen
- Busfahren

Wichtig sei auch, einen Bezug zum Rollator zu schaffen, findet Cornelia Brodeßer. «Akzeptieren Sie den Rollator als künftigen Begleiter, der Sicherheit und selbstbestimmte Mobilität bietet. Werden Sie ein Team!» (DPA)

Fürs Bad: Kleine Hilfsmittel gegen gefährliche Stürze

Klebefolien für die Dusche oder einfach ein stabiler Hocker: es gibt Helferlein, die vor allem ältere Menschen vorm Hinfallen im Bad bewahren können

In der Dusche stolpern und hinfallen: Gerade für ältere Menschen oft ein Angstszenario. Doch es gibt Hilfsmittel, die die Gefahr zumindest senken können, Duschhocker etwa. Darauf weist die Aktion «Das sichere Haus» (DSH) in ihrem Online-Magazin «Ich pflege» hin. Denn wer etwa mit Gleichgewichtsproblemen zu tun hat, dem fällt das Duschen im Sitzen oft leichter. Bei der Auswahl des passenden Hockers spielt dem DSH zufolge allerdings die Größe der Dusche eine Rolle – und die Länge der Oberschenkel und Füße des Menschen, der ihn nutzen soll. Ist die Dusche nämlich zu klein, als dass man darin auf einem Hocker gut und bequem Platz findet, kann eine andere Option sinnvoller sein: Ein Klappsitz, der fest an der Wand montiert wird.

Zu haben sind die Sitze aus Kunststoff, Aluminium oder Edelstahl. Und es gibt sie auch mit Rückenlehne und Armlehnen. Die Sitzfläche kann aus weich-gepolstertem Material bestehen. In jedem Fall sollte sie sich aber nicht nur angenehm anfühlen. Der Verein «Barrierefrei Leben» empfiehlt auf seiner Webseite auch, darauf zu achten, dass sich die Sitzfläche leicht reinigen lässt.

Praktisch für eine leichtere Intimpflege kann außerdem eine Sitzfläche mit einem größeren Ausschnitt im Genitalbereich sein. Und wer sich den Sitz teilen möch-

te, sollte am besten ein höhenverstellbares Exemplar einbauen lassen. Bei Sitzhockern empfiehlt der Verein auf standsichere Gummifüße zu achten. Sie können verhindern, dass der Hocker beim Hinsetzen verrutscht. Und es gibt noch mehr Hilfsmittel fürs Bad, die die Zeit dort und die Körperpflege sicherer machen können: Haltegriffe für Dusche oder Badewanne etwa. Dafür müssen Sie nicht mal unbedingt zur Bohrmaschine grei-

fen. Laut DSH gibt es auch Haltegriffe, die sich mit Saug- oder Klebefestigung anbringen lassen.

Achten solltem an aber darauf, dass Haltegriffe mit Saugbefestigung eine sogenannte Vakuum-Sicherheitsanzeige oder eine Warnwippe haben. Diese signalisieren, wenn die Haftkraft nachlässt, der Griff also gelöst und neu befestigt werden muss. Ein weiteres Helferlein gegen das Fallen im Bad: Antirutsch-Klebefolien für die Dusch-

wanne. Sie sind der DSH zufolge eine Alternative zu Antirutschmatten, unter denen sich auf die Dauer womöglich Braunalgen bilden. Und es gibt sie in verschiedenen Formen und Farben. Ein Zusatztipp: Bunte Klebepunkte nutzen, um zu markieren, wo die Duschwanne anfängt und wo sie aufhört.

Gut zu wissen: Pflegebedürftige ab Pflegegrad 1 haben Anspruch auf Pflegehilfsmittel zu denen auch Duschhilfen wie ein

Haltegriff gehören können. Sie können einen entsprechenden Antrag dazu bei der Pflegekasse stellen. Der sollte, so der Verbraucherzentrale Bundesverband auf seiner Webseite, eine kurze Begründung enthalten, warum Sie das Hilfsmittel brauchen. Gegebenenfalls kann auch ein Antrag bei der Krankenkasse infrage kommen. Die Kosten für Antirutsch-Klebefolien werden laut DSH von den Kassen aber nicht übernommen.

WohnPark
Großburgwedel

EichenHof
Burgwedel

05139 986500
info@wohnpark-grossburgwedel.de
www.wohnpark-grossburgwedel.de

05139 986580
info@eichenhof-burgwedel.de
www.eichenhof-burgwedel.de

♥ Familienunternehmen seit 25 Jahren
im Herzen von Großburgwedel

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

Ambulante Pflege JANZ

Dammstraße 7 – 30938 Burgwedel
www.pflegedienst-janz.de
Telefon: (05139) 895816

Eigener Fahrdienst

TAGESPFLEGE
Sabine Schmidtke

Kennenlern-Gutschein

Lust auf Abwechslung? – TAGESPFLEGE!

Vom Frühstück bis zum Kaffeetrinken in familiärer Atmosphäre. Unser Fahrdienst kann Sie auf Wunsch abholen und sicher nach Hause bringen.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Wächterstieg 9
31303 Burgdorf
05136/ 804 64 99
www.tagespflege-schmidtke.de | info@tagespflege-schmidtke.de

Auf dem Amtshof 3
30938 Burgwedel
05139/ 951 92 78
Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

DIAKONIESTATIONEN HANNOVER
Hausliche Alten- und Krankenpflege

Ehlbeek 2 | 30938 Burgwedel
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

Jens Brandtstädter
Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09
info@burgwedel-pflegedienst.de
www.burgwedel-pflegedienst.de

SENIOREN-TAGESSTÄTTE
Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze · Hänigsen
senioren-tagesstaette.de · Tel. 051 47-1064
Mo.-Fr.: 8:00-16:00 Uhr · hauseigener Fahrdienst

Massage/-therapie Burgdorf
Therapie & Entspannung

Ausgebildeter Masseur und med. Bademeister: bei Verspannungen, nach Verletzungen, bei Migräne und zur Entspannung.

Kontakt:
Tel.: 0170 9119508
WhatsApp: 0170 9119508
www.SimSeMobilemassage.com

5,- Rabatt

Sperber-Apotheke
Apotheker Jannis Lang
Hannoversche Straße 48 · Großburgwedel
Tel. 05139 - 896770 · Fax 05139 - 896771
www.sperberapotheke.de

tägl. von 8.00 bis 18.30 Uhr durchgehend geöffnet,
samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr

über 60 Jahre

Ambulante Pflege Burgwedel

Ihr Pflege- und Palliativdienst mit Herz und Kompetenz

24 Stunden kompetent versorgt

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg
Telefon (05135) 14 75 · 24 Stunden erreichbar
www.ambulante-pflege-burgwedel.de



Eiserne Hochzeit

Wir gratulieren ganz herzlich.
65 Jahre, eine lange Zeit voller Gemeinsamkeit.
Diese zusammen erleben, nicht vielen ist das Glück gegeben.
Heute wollen wir euch sagen, wie schön ist es, dass wir euch haben.

Margret & Werner Wittbold

Von Herzen alles Liebe wünschen
Eure Kinder, Enkelkinder und Urenkelkinder

34571501_002625



Ilse & Dieter feiern eiserne Hochzeit!

Wir gratulieren herzlich!
Wie schön ist es, dass wir Euch haben.

Eure Kinder und Enkel
25. November 2025

33148801_000125



5 Jahre
Manche Erinnerungen hören nie auf weh zu tun, egal wie viel Zeit vergangen ist.

Ruven, wir vermissen Dich
Deine Familie

35062301_000125

Wir trauern um meinen geliebten Mann und Papa



Lothar Stache

* 12.2.1943 † 7.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit und für immer in unseren Herzen.
Birgitt und Marion
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 12. Dezember 2025, um 12.30 Uhr in Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofes statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt auf Wunsch des Verstorbenen in der Ostsee.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

34618101_002625



Ich bin dann mal weg...

Peter Finke

* 9.1.1947 † 15.11.2025

In Liebe
Deine Brigitte
Kinder und Enkelkinder
31311 Hänigsen, Birnbaumfeld 2

Die Urnenbeisetzung findet auf Peters Wunsch in aller Stille statt.
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

35030401_000125

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Ärztedienst

Burgwedel/Isernhagen/Altwarmbüchen:
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:

In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr, Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr, Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr, Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst

unter Tel. (05138) 25 60.

Feuerwehr/Rettungsdienst

Tel. 112 (alle Ortsnetze).

Behindertentransport und Hausnotruf DRK

Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

Kontakt-Telefon Kinderschutzbund

Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

Krankenbeförderung

Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

Tierärztlicher Notdienst

Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze: 22.11./23.11.: Dr. Bona, Tel.: (05138) 70 28 928

Burgwedel: 22.11./23.11.: Dr. Schmidt, Langenhagen-Weiherfeld, Tel.: (0511) 86 67 24 61

Apotheken

Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist:
www.apothekerkammer-nds.de
oder www.aponet.de.

Alle Angaben ohne Gewähr.

Es gibt Momente im Leben, da steht die Welt für einen Augenblick still, und wenn sie sich weiter dreht, ist nichts mehr wie es war.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Dirk „Ete“ Wiebe

Polizeihauptkommissar a.D.
* 31.07.1956 † 05.11.2025

Deine Renate
Sven und Lars
Gerd und Katrin Schrader, geb. Wiebe
Julia und Emily
Anneliese
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 26.11.2025 um 11:00 Uhr von der Friedhofskapelle Hänigsen aus statt.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze erbitten wir eine Spende für Forschungsprojekte der Stiftung Deutsche Krebshilfe, IBAN: DE65 3705 0299 0000 9191 91, Stichwort: Dirk Wiebe.

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstr. 38, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 5544

34935501_000125

What a wonderful world.
Louis Armstrong

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau, herzensguten Mutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante



Rosemarie Bruns

geb. Truschel
* 22.04.1956 † 16.11.2025

Du wirst immer in unseren Herzen sein
Dein Norbert
Daniel mit Jasmin
Doris Voigt
Renate und Uwe Baumgarte
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 25. November 2025, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle des Arpker Friedhofs aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

35186301_000125

*Das Sichtbare ist vergangen.
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem Onkel und unserem Freund

Ralf Hellmer

* 28.08.1947 † 29.10.2025

Unvergessen!
Dein Alexander
und alle, die ihn lieb hatten

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 2. Dezember 2025, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs in Burgdorf, Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

34598401_002625



- mehr Sicherheit
- mehr Transparenz
- mehr Kompetenz

Bestattungen Volkmann GmbH

05136 **5544** | 05175 **7715577**
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.

In, um, aus und für **Burgdorf** und **Immensen**.



Yannick, Klaus und Thorsten Volkmann



Ihr zertifizierter und qualifizierter Bestatter des Vertrauens seit 75 Jahren in Burgdorf.



30513401_002625

Ihre Familienanzeige in dieser Zeitung!

Marktspiegel

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle in Burgdorf, Marktstraße 16, Tel. (05136) 8 99 40

Tschüss großer Bruder

„Ete“ Dirk

Wie gerne würde ich Dich zurück auf die Erde holen, um einfach mit Dir zu reden, Deinen Rat zu hören, Dich umarmen und einfach Zeit mit Dir verbringen!

Deine Reise ist zu Ende, aber alles gemeinsam Erlebte und die schönen Erinnerungen an Dich werden nie verlore gehen, weil ich sie in meinem Herzen trage!

Ich werde Dich schrecklich vermissen
Deine kleine Schwester

Kati

34935001_000125

Makadi Bay, im Oktober 2025

"Aber dennoch hat sich Bolle janz köstlich amüsiert."
(Auszug, Berliner Volkslied um 1900)



Dagobert "Dago" Balsam

* 05.02.1939 † 18.10.2025

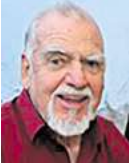
Wir sind dankbar, dass wir die Zeit bis zum Schluss mit dir verbracht haben und du plötzlich in einem Moment voller Liebe und Glück von uns gegangen bist. Du hinterlässt eine große Lücke und deine Lebensart wird uns immer begleiten.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von einem besonderen Unikat.

Alexandra mit Luisa, Milla und Leni
Felix und Julia mit Antonella

Das Urnenbegräbnis findet am Donnerstag, den 04.12.2025 um 11:00 Uhr auf dem St. Pankratius Friedhof in Burgdorf statt.

35233501_002625



Dago Balsam

Am Ende bleiben Erinnerungen und die Spuren, die ein Leben hinterlässt.

Christl und Eva

* 05.02.1939 † 18.10.2025

35301201_002625

*Unsere Zeit war schön,
der Abschied ist schwer.
Ruhe in Frieden.*

Christfried Hilbig

* 16. Mai 1939 in Kiel
† 8. November 2025 in Hannover

Wir trauern von Herzen um ihn.
Seine Ehefrau **Ursula**,
seine Söhne **Dethard** und **Lorenz**,
seine Enkel **Johan** und **Anton**
mit allen Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am 5.12.2025 um 11:00 Uhr
auf dem Stadtfriedhof Burgdorf in der Kapelle am Niedersachsenring.

Anstelle von Blumen und Kränzen ist eine Unterstützung der Paulus-Kirchengemeinde Burgdorf willkommen.

Traueranschrift:
Ursula Hilbig, Kirchröder Straße 45 R, 30625 Hannover

34922701_002625

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.



Marga Warnecke

geb. Pagel
* 8. 3. 1933 † 9. 11. 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:
Uwe und Petra
Sigrid
Enkel und Urenkel

Kondolenzanschrift:
Trauerfall Marga Warnecke c/o Bestattungshaus H. Klein
Am Blümlingspfad 1-3, 53359 Rheinbach

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 3. 12. 2025, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Meckenheim statt.

34909301_002625



Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
dann leuchten die Sterne der Erinnerung.

Edith Wöhler

geb. Hennig
* 8.11.1953 † 16.11.2025

So still und bescheiden, wie du gelebt hast, bist du von uns gegangen.
Dein Leben war erfüllt von Liebe, Güte und Fürsorge für deine Familie, die dir alles bedeutete. Du warst ein wunderbarer Mensch und hinterlässt eine große Lücke.

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Dein Heinrich
Ralf
Kerstin und Thorsten mit Leni
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag,
den 5. Dezember 2025, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofs statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Der Tod kann auch freundlich kommen, zu Menschen, die alt sind,
deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden,
deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug.
Das Leben war schön.

Heinrich „Heiner“ Rokahr

* 23.01.1939 † 01.11.2025

In stiller Trauer

**Rosemarie
Birgit
Uwe
Regina**

Die Beisetzung hat auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis stattgefunden.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Immer sind wir zwei gegangen, stets den selben Schritt.
Was vom Schicksal du empfangen, ich empfang es mit.
Alles was uns ward gegeben, alles Leid und alles Glück,
das war unser beider Leben bis zum letzten Augenblick.



In Erinnerung an

Renate Paga

* 17. 1. 1938
† 19. 11. 2025

Horstmar Paga

* 26. 6. 1930
† 1. 10. 2024

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Eckhard und Gaby, Volker und Sabine
Gaby und Jörg, Andreas und Birgit
Deine Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 28. November 2025 um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle
in Uetze statt. Die Urne wird später im Kreis der Familie beigesetzt.

Bestattungsinstitut Jürgen Meyer Inhaber Torben Bahlau, Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

So nimm denn meine Hände ...

Wir nehmen Abschied von

Cypriana Thoma

* 17.09.1928 † 16.11.2025

In Liebe

**Karl-Heinz & Heidemarie
Christian & Julia mit Celine & Sophie
Cornelia mit Jennifer & Jonah**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 27. November 2025, um 13.00 Uhr in der Kirche zu Rethmar statt.
Auf Wunsch unserer Mutter findet die Urnenbeisetzung zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt. Von freundlich gedachten Kranz- und Blumenspenden bitten wir Abstand zu nehmen.

Traueranschrift: Cornelia Meisl-Thoma, Rethener Straße 39, 31319 Sehnde

Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD
EGGERS**
BESTATTUNGSHHAUS

Tel. 0511 - 6 15 16 17
24/7 Bereitschaft



Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de



Einen geliebten Menschen krank zu sehen, ist schwer.
Einen geliebten Menschen gehen zu lassen, ist fast unmöglich.
Aber ihn erlöst zu wissen, gibt uns Kraft und Trost.

Detlef Oelkers

„Pepe“
* 14.5.1965 † 5.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Jenny
Marvin und Tamara mit Danilo und Fiora
Michael
Margrit
Brigitte
Beate und Dennis
Torsten
Cora mit Jannis
Sophie und Benjamin
Beate
Udo und Beatrix
Kira und Jan mit Mia
Martin und Susanne**



31319 Sehnde-Bolzum

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 27. November 2025 um 16 Uhr auf dem evangelischen Friedhof in Bolzum statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Send, 0177/8020694

Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
gar manches mal über deine Kraft.
Du hast ein treues Herz besessen,
nun schlafe wohl und unvergessen.

Der Tod kann auch Erlösung sein.

Herta Brause

* 29.12.1927 † 14.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Wilfried und Annelore
Alexandra
Florian und Nina
Liam und Jamie
Monika und Hermann
Kai und Melanie
Maike und Meike
sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Dienstag, den 2. Dezember 2025 um 13.00 Uhr in der
Friedhofskapelle Sehnde statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177/8020694

Niemand ist fort, den man liebt,
denn Liebe ist ewige Gegenwart.
Stefan Zweig

Jetzt bist Du bei Papa, den Du unendlich vermisst hast - und das ist gut so.



Anna-Luise Spanuth

geb. Müller
* 4.10.1931 † 14.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Karen Detjens mit Florian und Sven
Anke und Ingo Porcher
mit Christoph, Sebastian und Maximilian
Deine Freundin Helga Konarzewski
sowie alle Angehörigen**

Unser besonderer Dank gilt dem liebevollen Pflegeteam des Rosemarie-Nieschlag-Hauses, der freundlichen Mitbewohnerin Frau von Berg und der kompetenten und empathischen Betreuung durch die Ärztin Frau Sabine Pierow und ihrem Team.

Auf Wunsch der Verstorbenen findet eine Urnenbeisetzung in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

Du fehlst – und bist doch da
Danke für jeden Moment, den wir mit dir hatten.

Wir nehmen Abschied von

Diethard Schulz

* 22.01.1945 † 16.11.2025

Wir vermissen dich

Nadine, Christian und Luca

Ein Leben lang verbunden, nun wieder vereint

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung an der Seite seiner Ehefrau Ursula findet am Samstag, dem 29. November 2025 um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Großburgwedel statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an das Hospiz Infinitas Burgwedel,
IBAN: DE 62 2519 0001 0953 4237 00, Kennwort: Diethard Schulz

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139 / 1816

Als die Kraft zu Ende ging,
war es kein Sterben, war es Erlösung.

Carsten Pomnitz

* 15.6.1955 † 17.11.2025



In Liebe und Dankbarkeit
**Anke und Uwe
Lars und Daniela
mit Elias, Jonas, Felix und Emilia
sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde-Müllingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177/8020694

So gern wärest Du noch bei uns geblieben,
aber diesen Kampf konntest Du nicht gewinnen.

Wir verabschieden uns von meinem lieben Ehemann,
unserem lieben Papa, Schwiegerpapa und Opa

Stefan Schröder

* 22. September 1963 † 23. Oktober 2025

Wir vermissen Dich

**Deine Uta
Hendrik und Gitta mit Cleo
Sarah
und alle Angehörigen**

Traueranschrift: Uta Schröder,
Herrenhäuser Str. 48, 30938 Burgwedel

Die Trauerfeier fand im engsten Kreis statt.

Wir bedanken uns bei der Praxis Dres. Putzer, der Ambulanten
Pflege Burgwedel sowie dem Hospiz Infinitas Palliativzentrum.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Tel: (05130) 52 71

Rüdiger von Palubitzki

* 27.5.1960 † 19.11.2025

Plötzlich und unerwartet bist Du von uns gegangen.
Du warst immer für uns da, mit Rat, Tat und Herz.
Die vielen schönen Erinnerungen an Dich werden
uns begleiten – in unseren Herzen lebst Du weiter.

In stiller Trauer

**Inge und Joachim
Lukas und Corinna
Ralf und Ingrid mit Melanie
Beate und Carsten mit Katharina**

30938 Fuhrberg, Heudamm 1 a

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 27. November 2025
um 13 Uhr von der Friedhofskapelle in Fuhrberg aus statt.

Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, 05135-723

Papa, was ist eine Baumbestattung?

Abschied, Verlust, Trennung, Tod...
Leider werden auch Kinder hier von nicht verschont.
Der Tod gehört zum Leben und damit auch zum Leben
der Kinder. Ihre Fragen sollten wir ehrlich und offen beant-
worten. Zu erfahren, dass nichts unendlich und alles ver-
gänglich ist, ist schwer, aber ehrlich.



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

Schrader-Cordes
BESTATTUNGEN



**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8
www.schrader-cordes.de**

Familienanzeigen

finden im Marktspiegel große Beachtung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Erich Bender

* 20. August 1922 † 16. November 2025

In stiller Trauer

Gertraude
Angelika
Carsten und Anja
Sylvia und Daniel
Celina und Gregor
Joschi

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag, dem 01. Dezember 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof Isernhagen KB statt.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

Unsere Herzen sind mit Trauer und schönen Erinnerungen gefüllt.

Nun müssen wir auch von unserer geliebten Mama und liebsten Oma Abschied nehmen.

Elke Decker

geb. Meyne

* 22. 1. 1944 † 16. 11. 2025

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Kerstin und Deine Hanna

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 26. November, um 11:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Egestorf, Stoppstraße, statt.

Böcker-Meinecke Bestattungen, Grünaustr. 7, 30455 Hannover



Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben, war's Erlösung.

Mit einem Herzen voller Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

Horst Spilker

* 21.10.1947 † 13.11.2025

In Liebe

Deine Evelin
Claudia und Eckart
Bianca und Thorsten
Hagen und Jasmin
Anika
und alle Enkelkinder

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 3. Dezember 2025, um 14 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Sehnde aus statt.

Von Kranz- und Blumenzuwendungen sowie Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



Traurig haben wir Abschied genommen von

Luise Munske

* 13.12.1939 † 15.11.2025

Im Namen aller Angehörigen

Familie Broszio

31311 Hänigsen, Tilsiter Str. 7

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch liebevolle Worte, gesprochen oder geschrieben, eine stumme Umarmung, Blumen, Kränze und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lesinski für seine trostreichen Worte und dem Bestattungsunternehmen Meinig für die würdevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen
Martin Holtermann

Lehrte, im November 2025

Hedwig Holtermann

† 01.11.2025



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.
Franz Kafka

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Bruder, Schwager und unserem Onkel

Wilfried Marx

* 22.2.1958 † 14.11.2025

In stiller Trauer im Namen der Familie

Anette Ramme geb. Marx

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

Joachim Springer

*6. August 1949 † 7. November 2025

Du bleibst immer in unseren Herzen und Erinnerungen

Rosemarie
Stephanie und Janine

Wir möchten uns herzlich bei allen bedanken, die ihre Anteilnahme und Unterstützung in so vielfältiger und liebevoller Weise gezeigt haben.

Abschied BESTATTUNGEN, Jakobistr 33, 30163 Hannover



Ich habe gelebt, und es war schön.

Ruth Heuer

geb. Jacobi

* 5.10.1928 † 7.11.2025

Wir sind traurig und werden dich sehr vermissen.

Linde und Klaus
Dörte und Michael
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



NACHRUF

Immer wieder sind es die schönen Erinnerungen, die uns erkennen lassen, was wir verloren haben!

Sigrid Sckopp
Hans-Heinrich Winkel
Brigitta Behrens
Adolf Bartels

Wir haben mit ihnen im vergangenen Jahr Vereinsmitglieder verloren, die über Jahrzehnte dem Verein die Treue gehalten haben.

Wir erinnern uns gerne an die gemeinsame Zeit und bewahren ihnen ein ehrendes Angedenken.

Schützenverein Katensen von 1958 e.V.

Tief berührt von der großen Anteilnahme, die uns in so vielfältiger Weise beim Abschied von

Herbert Bartels

† 10.10.2025

entgegengebracht wurde, sagen wir von Herzen

„Danke“

Es war tröstlich zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung Ihm entgegengebracht wurde.

Lilli Bartels
und alle Familienangehörige

Bilm, im November 2025



Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserer Mitarbeiterin

Claudia Vollmert

die am 11. November 2025 im Alter von 60 Jahren verstorben ist.

Frau Vollmert war seit dem 01. Januar 1998 bei der Stadt Burgdorf beschäftigt und zuletzt als Leiterin der Servicebetriebe Bauhof eingesetzt.

Während ihrer langjährigen Tätigkeit für die Stadt haben wir Frau Vollmert als freundliche und verantwortungsbewusste Kollegin kennengelernt. Ihr großes Engagement und Fachwissen sowie ihre stets optimistische Art wurden allseits geschätzt.

Tief erschüttert trauern wir um Frau Vollmert. Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren. Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

STADT BURGDORF

Armin Pollehn
Bürgermeister

Katharina Wilms
Personalratsvorsitzende

Die Trauerfeier an der Urne findet am 05. Dezember 2025 um 14 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Der SV Sorgensen trauert um

Claudia Vollmert

Wir verlieren mit Claudia ein langjähriges Vereinsmitglied. Wir erhalten Claudia ein ehrenvolles Gedenken.

Der Vorstand

Am 20.10.2025 verstarb unser langjähriges aktives und förderndes Mitglied
Hauptlöschmeister

Andreas Maruhn

Andreas war über 40 Jahre aktives und förderndes Mitglied unsere Wehr.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Ortsfeuerwehr Fuhrberg

GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3
31319 Sehnde
(05138) 89 62
(0177) 80 20 694
fischlerei@fischer-haimar.de



Innenausbau
Baulemente
Bestattungen



DANKE

Für die vielen Zeichen von Freundschaft, Trost und Mitgefühl, für Händedruck, Umarmungen, geschriebene und ungesagte Worte – für jedes gemeinsame Erinnern an

Hagen Leinemann

Unser Dank gilt von Herzen:
Herrn Flatt-Heckert für die einfühlsame Trauerrede,
Herrn Lück für seine bewegenden Worte,
sowie dem Bestattungsunternehmen Volkmann für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Danke an alle Freunde, Kolleginnen, Kollegen und Wegbegleiter, die mit uns Abschied genommen haben.

Hagen, du bleibst.
Nicht hier. Aber bei uns.

Am heutigen Tag schicken wir außerdem einen Geburtstagsgruß in den Himmel – an meinen Bruder, der hier so sehr fehlt.

In stiller Dankbarkeit
Deine Schwester Anke & Familie

Burgdorf, im November 2025

Danksagung – statt Karten

Wir möchten uns von Herzen bei allen bedanken, die uns in der schweren Zeit des Abschieds von

Manfred Zilch

begleitet haben.

Eure Anteilnahme und Unterstützung haben uns viel Trost und Kraft gegeben.

Ein besonderer Dank gilt allen, die mit uns Abschied genommen und ihre Verbundenheit durch Worte, Karten und Zuwendungen zum Ausdruck gebracht haben.

Ihr Mitgefühl und eure liebevollen Gesten werden uns immer in Erinnerung bleiben.

In stiller Dankbarkeit,
Daniel und Silke Zilch

Ilten, im November 2025

Deine Spur wird bleiben...



Winfried Kleiß
† 13. Oktober 2025

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme durch tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, sowie durch Spenden in so liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Gisela Kleiß und Familie

Burgwedel, im November 2025

Herzlichen Dank

an Euch alle, welche meinem Mann Reiner im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenkten, ihm Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten, ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen, ihm im Tode auf vielfältige Weise die Ehre erwiesen und uns ihre Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen.

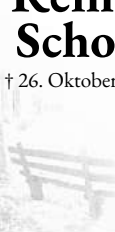
Außerdem möchten wir allen für die zahlreichen Spenden zugunsten des Hospiz Infinitas Fuhrberg danken.

Unser besonderer Dank gilt Pastorin Bodil Reller für die einfühlsame Trauerrede sowie dem MGV Concordia für die musikalische Begleitung.

Marion Scholz mit Familie

Großburgwedel, im November 2025

Reiner Scholz
† 26. Oktober 2025



- Geburt
- Verlobung
- Hochzeit
- Danksagung
- Konfirmation
- Jubiläum
- Geburtstag
- Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.

Marktspiegel
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Marktstr. 16 · Burgdorf · Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an anzeigen@marktspiegel-verlag.de

Dankeschön



Gerda Giesecke

Herzlichen Dank für die Anteilnahme zum Tod unserer Mutter.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Karsten Henkmann für seine einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen

Siegmar Giesecke
Edeltraud Glawe

Isernhagen im November 2025

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de



Meine Familie ist hier.
Unsere Jobs gleich nebenan.



► IMMOBILIENMARKT

► IMMOBILIENVERKAUF

→ Carolin Zitzelsberger

→ Cord Fricke

→ Sandra Bachfeld



Ihre Immobilienprofis für Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde.

Tel.: 0511 279 144-39

 ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

30472401_002625

Sebastian Degner

Cornelia Lütgens

Andreas Marecki



vCard



Ihre Immobilienprofis für Langenhagen, Isernhagen, Burgwedel und Wedemark.

Sebastian Degner

Telefon 0511 279 144-53

 ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

31864801_002625

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen ...

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH

in und um ...

- Burgdorf
- Ehlershausen
- Uetze

Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer

05136 / 977 60 46



 Hannoversche Volksbank Immobilien
www.hanvbimmo.de

28288301_002625

STEINWEDEL



Wir planen 10 Eigentumswohnungen: effizient, nachhaltig und charmant

Telefon 05136 / 92 08 30

S & T

Massivhaus

www.s-t-massivhaus.de

Neubauprojekt!
Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 83m² Wohnfläche, Duschbad mit Fenster, Gä.-WC, Abstellraum, FBH, Loggia, elektr. Jalousien, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK + KR, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 12,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,- von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Barrierefreies Wohnen!
ETW in Großburgwedel mit 2-Zi., EG, ca. 91m², Duschbad mit Fenster, FBH, elektr. Jalousien, Terrasse, Aufzug, TG-Stellplatz (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK + KR, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,- von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen...
Charmante 3 Zi.-ETW im Ortsteil Altwarmbüchen, ca. 65m², 4. OG, Blk., Aufzug, FK, KR, Bj. 1966, B: 110 kWh/(m²a), FW-ZH, Kl: D, KP: 150.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Burgwedel-Wettmar
Nur noch 1 Grundstück ca. 315 m² inkl. einem Nurd-Einfamilienhaus zu bebauen ab 390.700,-€
NURDA-Hausbau GmbH
☎ 05139 -996624 www.nurdahaus.de

Burgdorf...
OT: Ramlingen-Ehlershausen, gepflegte 3 Zi. ETW, 1. OG, ca. 84m², EBK, Gä.-WC, Blk., KR, Bj. 1972, V: 128,4 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: D, KP: 185.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...
Traumhaftes Grdst. in bester Lage, mit Altbestand zur Bebauung, erschlossen, ca. 1.900m² Grdst., KP: 1.550.000,- von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

3,5 Zimmer ETW, 105m², Dachterrasse, 2.OG, Aufzug, KfW 55, Bj. 2026, Lehrte-Steinwedel, nur 10 WE, provisionsfrei, 421.200€, 05136/920830 www.s-t-massivhaus.de

Lehrte-Steinwedel 2,5 Zi-ETW, 70m², Balkon, 1.OG, Aufzug, KfW55, Bj. 2026, nur 10 WE, provisionsfrei, 276.700€ 05136/920830 www.s-t-massivhaus.de

► IMMOBILIENKAUF–GESUCHE

► EIGENTUMSWOHNUNGEN

Neues Zuhause...
Erzieherin sucht eine 1- bis 2-Zimmer-ETW in ruhiger Lage. Gerne mit Balkon (kein Muss). Tel.: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Paar sucht...
eine moderne 4-Zimmer-ETW. Gerne in ruhiger Lage. Tel.: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Floristin sucht...
eine gemütliche 3-Zi.-ETW in einem gepflegten Wohnhaus. Tel.: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Eigentumswohnung
gesucht ! leer o. vermietet, auch renovierungsbedürftig 05192 1379215

► HÄUSER

Exklusivität gewünscht...
Solventes Ehepaar sucht ein repräsentatives Haus mit mind. 6 Zimmern in Toplage. Exklusive Ausstattung gewünscht. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Selbstständiges Paar...
sucht ein Haus ab ca. 180 m² Wfl. mit hochwertiger Ausstattung in guter Wohnlage. Gerne mit großzügiger Terrasse (k. Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Wohnen mit Platz...
Informatiker und Grundschullehrerin suchen ein Einfamilienhaus mit 5 - 6 Zimmern. Gerne mit gehobener Ausstattung. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Zukunft planen...
Berufstätiges Paar sucht ein helles Haus mit mind. 4 Zi. Gerne mit Gäste-WC (k. Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Gärtner sucht...
ein gepflegtes Haus mit mind. 120 m² Wfl. in ruhiger Lage. Gerne mit Garage (kein Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

SUCHE HAUS
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.
☎ 0176 86 09 98 88

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT
ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.Felhe, Resthof, o.ä
☎ 0176 15 41 63 72

► GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke

- Schnelle & seriöse Abwicklung
- Qualifizierte Beratung
- Auch mit Altbestand

 **NURDA**

☎05139 996624 • nurdahaus.de

► MIETANGEBOTE

► 1 ZIMMER / APARTEMENT

ETW Steinwedel 253.750€ 2,5 Zi.-ETW, 63 m², Gartenanteil, EG, barrierefreier Ausbau möglich, Bj. 2026, geh. Energie- und Komfortkonzept, 05136/920830, www.s-t-massivhaus.de

► 3 ZIMMER

Otze, 3,5 Zimmer, 70 m², gemütliche DG-Whg., 2 Fam.haus, Balkon, Küche, zum 01.02.,840€ kalt ☎0151 28151763

Im Herzen von Burgdorf, ca. 90 m², 3 1/2-Zi.-Whg., Kü., Bad, Blk., KM 900,-€ + NK/MS ☎05136/83910

► HÄUSER

Kleines Haus, 2 Ebenen, 75/30 m², 3 Zi., gr. Kü., D-Bad, Terrasse, in litten, 750€ + NK + 2 MS, ☎ D 334667

► MÖBLIERTE ZIMMER / WG

Sehnde, Monteurzimmer, Tage- o. Monatsweise. ☎0157-33334448

► GARAGEN / EINSTELLPLÄTZE

Garage ab sofort frei!
Burgwedel Schnepfenweg
☎ 01707758497

► MIETGESUCHE

► WOHNUNGEN

Rentnerhepaar sucht eine 3 Zimmer Erdgeschosswohnung, mit Terrasse und Garage. Die Warmmiete sollte im Rahmen zwischen 1000-1100 Euro liegen. Wir suchen im Raum Burgdorf und Umgebung. ☎0176/70633118

► IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

► TRANSPORTE / UMZÜGE

 **HOFFMANN UMZÜGE**

Umzüge

 Haushaltsauflösung

 Entrümpelung

☎ (0 5139) 9 53 10 40

29974001_002625

► BEKANNTMACHUNGEN



Amtliche Bekanntmachung

Am Dienstag, den 25.11.2025, um 19:30 Uhr findet in der Kleinfeldstuben, Im Kleinfeld 35, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Ahlten statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:

Haushaltssatzung 2026/2027 und Investitionsprogramm 2026 - 2030
Vorlage: 151/2025

Haushaltsmittel zur Einrichtung eines Denkmals zur Erinnerung an die Erschießung von 16 Zwangsarbeitern

Maßnahmen zur Rattenbekämpfung der Stadt Lehrte

Antrag der CDU-Fraktion im Ortsrat Ahlten zur Sitzung am 25.11.2025
Errichtung einer Spielwiese für Hunde

Bekanntmachungskästen der Stadt Lehrte in Ahlten

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses und in der Verwaltungsnebenstelle aus

Stadt Lehrte

Der Bürgermeister

33240701_000125



Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, dem 27.11.2025, 17:00 Uhr findet in der städtischen Galerie, Alte Schlosserei 1, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Schulausschusses der Stadt Lehrte statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an.

Tagesordnung:

TOP 7
Haushaltssatzung 2026/2027 und Investitionsprogramm 2026 - 2030 Vorlage: 151/2025

TOP 8
Erweiterung der Grundschule Sievershausen – Raumprogramm und Beauftragung der Planungsleistungen Vorlage: 145/2025

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

Stadt Lehrte

Der Bürgermeister

33239901_000125



Amtliche Bekanntmachung

Am Dienstag, 25.11.2025 um 17.00 Uhr, findet in der Städtischen Galerie, Alte Schlosserei 1, 31275 Lehrte, eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Sport und Freizeit statt.

Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:

- Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten

- Haushaltssatzung 2026/2027 und Investitionsprogramm 2026 – 2030 Vorlage: 151/2025

- Sportlerinnen- und Sportlerehrung für das Jahr 2025
Vorlage: 169/2025

- Arpke Sanierung Sportplatz (A-Platz): Baumbestände zwischen Sportplatz und Erschließungsstraße
Vorlage:134/2025

- Förderung durch das Bundesprogramm "Sanierung kommunaler Sportstätten"

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörenden Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben.

Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

Stadt Lehrte

Der Bürgermeister

3323901_000125

► VERANSTALTUNGEN



Veranstaltungsort: „Kurt-Hirschfeld Forum“ in Lehrte

Veranstaltungstag: Samstag, der 21.03.2026

Einlass: 18.30 h

Showbeginn: 19.30 h

Kartenvorverkauf: Bücherstube Veenhuis, Iltener Str. 28 in Lehrte, Telefon-Nr.: 05132 / 56400

Kiosk Franz, Zum Großen Freien 40 in Ahlten, TUI Reisebüro für Tickets unter Eventim

Kartenpreis: ab 35,00 €

34208201_002625

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr

 VERSCHIEDENES

 FINANZ- UND GESCHÄFTSMARKT

Baumfällung, -schnitt, -pflege, Roden von Hecken, Wurzelfräsen usw. inkl. Entsorgung, 20 Jahre Erfahrung, wir erledigen das ! Firma J.Schröter

Tel.01772492640 gerne auch Whatsapp ☎ 0176/60166848

Wer übernimmt für meinen Onlineshop die Facebook-Werbung? ☎ 0176/60166848

► PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf

schnell – fair – bar

auch Mängel, Unfall, Export

05136/920 24 35 od.

0172/5 11 76 91

30210701_002625

Auto mit Mängeln gesucht, wünschenswert ab EZ. 2010.
☎ 015787983135

Suche Kombi Frontantrieb bis 2000 €
☎ 015565570461
34915701_002625

► WOHNMOBILE / –WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► BEKANNTSCHAFTS–ANZEIGEN

► BEKANNTSCHAFT

► SIE SUCHT IHN

Marion, 68 J., hübsche Witwe, mit schlanker Figur u. schönen Kurven, viel jünger wirkend. Bin einfühlend, herzlich, häuslich u. gerne für meinen Partner da. Nach überstand. Schicksalsschlag wünsche ich mir wieder e. ehrl. Mann, der das Alleinsein auch satt hat. Rufen Sie üb. PV an, zu zweit ist das Leben einfach schöner. Tel. 01520-8293309

Sigrid, 79 J., jung gebliebene, gutauss. u. ehrliche Frau, mit viel Liebe im Herzen, leidenschaftl. Köchin u. sichere Autofahrerin. Sind Sie es auch leid, die Abende allein vor dem Fernseher mit all den negativen Nachrichten zu verbringen? Lust auf Zweisamkeit im besten Alter? Mein Auto ist startklar für einen Besuch. PV Tel. 0176-34498406

Kinderlose Elvira, 73 J., zierlich, mit Herz für Natur u. Garten. Suche sympathischen Mann, Alter egal, Hauptsache geistig fit. Bin trotz Eigenheim nicht ortsgelunden. Melden Sie sich üb. PV, viell. wartet das Glück nur auf uns zwei. Tel. 0162-7928872

► PARTNERVERMITTLUNG GWERBLICH

Ich Karin, 75 J., verwitwet, mit guter Figur etwas vollbusig, bin fürsorglich u. liebevoll, ohne große Ansprüche, mag alte Schlager, gemütliche Fernseh-abende, arbeite gerne im Haus u. Garten, fahre gut u. sicher Auto, bin nicht ortsgelunden u. würde dich auch gern besuchen, damit wir alles in Ruhe besprechen können pv T: 0160-97541357

Bildschöne Michaela 65 J., seit kurzem verwitwet, bin e. ganz liebe, bezaubernde Frau mit e. tollen schlanken Figur, bin sehr vielseitig, zärtl., romantisch u. treu, da ich völlig alleinstehend bin, suche ich pv ernsthaft einen ehrl. Lebenspartner, gerne bis 80 J. Bitte rufen Sie heute noch an, damit wir uns verabreden können ☎0151– 62913874

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Lehrter & Sehnder Nachrichten

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf

Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30

E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de

Erscheinungsweise wöchentlich samstags

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Patrick Bludau

Verantwortliche Redakteure:

Redaktionsleitung: Carsten Bergmann

Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh), E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;

Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs), E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;

Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg), E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de

Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

Zustellung:

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,

August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,

Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt.

Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)

Es gilt die Preisinformation unter mediadaten.online

Anzeigenschluss:

Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr



ADA

Aufgabekontrolle der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „ bitte keine kostenlosen Zeitungen “ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

29975801_002625

BLACK SOFA WEEK

SOFA TAUSCHPRÄMIE

ERHALTEN SIE JETZT BIS ZU

2500,-*

FÜR IHR ALTES SOFA

Ausgenommen
in der Werbung
angebotene
Ware.

ZUSÄTZLICH

+10%

**JUBILÄUMS
RABATT***

NUR FÜR KURZE ZEIT!



MP-47-25

0%

FINANZIERUNG**

BIS ZU 24 MONATEN
OHNE ZINSEN
OHNE GEBÜHREN

Der Polsterspezialist

MULTIPOLSTER®

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – www.multipolster.de

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen eine Tauschprämie von bis zu 25% und zusätzlich 10% Jubiläumsrabatt beim Kauf einer neuen Garnitur. Die Prämie wird sofort beim Kauf einer neuen Garnitur, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000,- gibt es € 250,- geschenkt; ab € 2000,- € 500,-; ab € 3000,- € 750,-; ab € 4000,- € 1000,-; ab € 6000,- € 1500,-; ab € 8000,- € 2000,-; ab € 10000,- gibt es sogar € 2500,- geschenkt. Der Jubiläumsrabatt wird nach Abzug der Tauschprämie abgezogen. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden, sowie mit TOP PREIS und Dauertiefpreis ausgezeichnete Artikel. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Prämien oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). **Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 24 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Open Bank, S.A., Zweigniederlassung Deutschland, geschäftsansässig An der Welle 5, 60322 Frankfurt am Main – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 29.11.2025